



С 1925 ГОДА КОЛЛЕКЦИЯ ОТКРЫТИЙ

# ВСЕМИРНЫЙ Следопыт

РИМ, НЕАПОЛЬ,  
ВЕНЕЦИЯ

## ИТАЛИЯ ЛЮБОВЬ НА ВУЛКАНЕ

10 БАРХАТНЫХ  
ИСТОРИЙ

АВТОкратия  
ПО-ИТАЛЬЯНСКИ

ЧИН-ЧИН,  
ЧИНИЧИТА!

ФЛОРЕНТИЙСКИЙ  
РОД КОРСИНИ

IB  
Boncompagni



**И.Б. Бонкомпаньи.**

**Основана 1919.**

Ичилио Бонкомпаньи в 20-е годы стал основателем ювелирного магазина. Дальновидный, умный, человек высокой культуры, он любил свою работу превыше всего и сумел сделать свое имя одним из самых престижных и известных на площади Святого Марка в Венеции. Сегодня, в XXI веке, третье поколение этой семьи продолжает воплощать его мечты и проекты.

Предлагая своим покупателям профессиональное и высокое качество обслуживания, которые, по традиции, являются неотъемлемой и важной чертой магазина, а многолетнему усилию и ювелирный «Бонкомпаньи» на этом поприще. торговые марки ювелирных фирм магазине и других оригинальностью выбора и высоким качеством производства.



также благодаря опыту работы, энтузиазму магазин сумел стать лидером Самые престижные итальянских представлены в отличают его от

Благодарим наших клиентов за предпочтение, которое они отдают нашему магазину, и готова оказать им любую помощь в выборе изделий.

Boncompagni Venezia  
piazza San marco 130 131 132 • 30124 Venezia • italy  
tel +39 041 39230487 • fax +39 041 032941878  
www.boncompagnivenezia.com • info@boncompagnivenezia.com



IB  
Boncompagni

Марио Бевилаквa – один из владельцев компании Antica Tessitura Bevilacqua, представленной на площади Сан-Марко двумя магазинами, имеющими богатую историю. Там среди бархата, тканей с камчатным узором, парчи и вышивок вы сможете окунуться в восьмивековую историю традиционного производства венецианских тканей. В магазинах можно найти бархат, изготовленный на ткацких станках XVIII века; выбрать ткань различного дизайна из десятков представленных образцов (от византийского стиля до ар-деко); получить консультацию дизайнеров, разработавших наиболее престижные мировые интерьеры. Марио Бевилаквa предоставит вам доступ в исторический архив, где можно найти вдохновение для создания собственных проектов. Помимо тканей в магазине представлены подушки, штандарты, гобелены, кисточки и басонное ткачество.



## MARIO E PAOLA BEVILACQUA - VENEZIA

Since 1700 the weaving in Venice



San Marco 2520  
Santa Maria del Giglio  
tel.+39 041 2410662

San Marco 337/b  
Fondamenta Canonica  
tel.+39 041 5287581

[www.bevilacquatessuti.com](http://www.bevilacquatessuti.com)

[info@bevilacquatessuti.com](mailto:info@bevilacquatessuti.com)

# ВСЕМИРНЫЙ След Вьют



SHINE  
out vacation.

10

СИТИ

**ЛЮБОВЬ НА ВУЛКАНЕ** ..... 10–22

Бурный и взрывоопасный, как характер Везувия, роман адмирала Нельсона и леди Гамильтон завязался в Неаполе.

28

ПЕРСОНАЖ

**АВТОКРАТИЯ ПО-ИТАЛЬЯНСКИ** ..... 28–39

Великие итальянцы «рулили» автопромышленностью по обе стороны Атлантики. Батисто Фарина по прозвищу Пинин, Ли Якокка, Никола Ромео конструировали автомобили с невиданными ранее техническими характеристиками и революционным дизайном, а также изобретали не менее революционные способы их продажи.

52

АНТРОПОЛОГИЯ

**ЧИН-ЧИН, ЧИНИЧИТТА!** ..... 52–65

Мы говорим «Сладкая жизнь», подразумеваем римскую киностудию «Чинечитта». Но в «Голливуде на Тибре» были сняты не только самые сладкие, но и самые горькие фильмы в истории европейского кинематографа. Неореализм с его беспощадным взглядом на жизнь и людей возник именно здесь.

70

ГУРМЕ

**СЛАСТИ ПО СИЦИЛИИ** ..... 70–79

Вино рекой, оливковые деревья и море рыбы, апельсины-помидоры, артишоки и мафия. Легче найти, чего на Сицилии нет...

92

ЭКЗОТИКА

**МАГИЯ МАГРИБА** ..... 92–103

В Марокко с профессиональным проводником, который подкажет, о чем беседовать с берберами, с кем ходить в баню и где искать приюта начинающему даун-шифтеру.

104

ПУТЕШЕСТВИЕ В СТИЛЕ SHINE

**10 БАРХАТНЫХ ИСТОРИЙ** ..... 104–144

Отпуск в бархатный сезон когда-то был трудно осуществимой мечтой. Слишком узкие временные рамки и небольшой выбор направлений. Но теперь в нашем распоряжении не только традиционные Средиземноморские субтропики, но и Юго-Восточная Азия, где бархатный сезон не менее роскошен и мягок, чем в Крыму.



В сердце Венеции вы найдете в кондитерских «Rosa Salva» самые любимые лакомства венецианцев. Сладости, шоколад, бутерброды и закуски в двух шагах от площади Сан-Марко и на Кампо Санти Джованни и Паоло.

### **ВЕНЕЦИЯ**

- Calle Fiubera ▪ San Marco, 950
- Mercerie San Salvador ▪ San Marco, 5020
- Campo SS.Giovanni e Paolo ▪ Castello, 6779

### **МЕСТРЕ**

Via Cappuccina, 17



*Лучшие кондитерские,  
кулинарные и*

Тел. +39 041 5210544  
[www.rosasalva.it](http://www.rosasalva.it) ▪ [info@rosasalva.it](mailto:info@rosasalva.it)

# ВОСПИТАНИЕ ЧУВСТВ

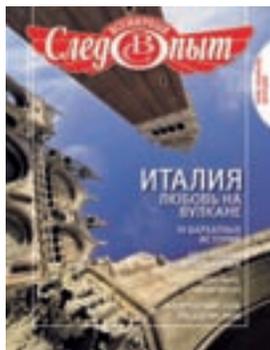
Когда-то, в XIX столетии, в просвещенных семьях для завершения образования и, так сказать, наведения окончательного лоска на личность молодого человека или барышни было принято отправлять его или ее в длительное путешествие по Италии. Соприкоснуться с великой античностью, проникнуться духом Возрождения, послушать знаменитые итальянские оперные голоса, наконец, ощутить всю полноту жизни этой страны.

Так поступали англичане и американцы, немцы и русские. Собственно, и в XX и в XXI веке ничего не изменилось, просто теперь не получается ездить по Италии по многу месяцев и в ходу короткие поездки. Зато «клуб поклонников Италии» значительно расширился.

«Всемирный Следопыт» тоже время от времени совершает «броски» в Италию. На этот раз мы побываем в Неаполе, Венеции, Риме и Тоскане и сосредоточимся на тех итальянских «специалитетах», которые заставляют биться чаще сердца многих и многих людей. Автомобили, кинематограф и сласти — это те области, в которых итальянцы не устают совершенствоваться, заставляя весь мир восхищаться результатом.

И, конечно же, в коллекции «Всемирного Следопыта», как всегда, один из величайших любовных романов всех времен и народов — история любви адмирала Нельсона и леди Гамильтон, чья страсть разгорелась под жарким солнцем Неаполя, а отъезд из этого благодатного края оказался роковым поворотом в судьбах обоих героев. Что делать, нам всем подчас не хватает итальянского солнца!

Главный редактор Наталья Сиверина



учредитель ООО «Всемирный Следопыт»  
издатель Игорь Данилов  
главный редактор Наталья Сиверина  
генеральный директор Андрей Киисвек  
заместитель главного редактора Александра Сторожук  
редакционный совет Александра Сторожук, Александр Андрейчук, Наталья Сиверина  
художественный редактор Александр Андрейчук  
дизайнер Мария Бржезинская  
редакторы Дмитрий Бадалян, Нина Фрейман  
билд-редактор Ксения Шашунова  
верстальщик Арсений Морин  
литературный редактор Елена Новосельская  
отдел рекламы  
директор по рекламе Евгения Ястребова  
yastrebova@text-media.ru, reklama@vsled.ru

адрес редакции:  
191186, Санкт-Петербург,  
Невский пр., д. 7/9, лит. А, оф. 510

телефон редакции:  
Тел./факс (812) 680-16-18  
www.vsled.ru  
E-mail: contact@vsled.ru.  
Свидетельство о регистрации ПИ № ФС 77-26022 от 12.10.2006. Выдано Федеральной службой по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и культурного наследия. Тираж 42 600. Подписано в печать 09.06.2010 г. Цена свободная.

отпечатано в Финляндии.  
Типография ПунаМустра.  
P.O.Box 99, Kosti Aaltonen tie 9, FINLAND-80140, Joensuu

подписные индексы в каталогах:  
«Роспечать» — 79030  
«Пресса России» — 38656  
«Почта России» — 99478

фото предоставлены: Fotobank.com, Russian look, PHOTAS, Reuters  
и собственными корреспондентами журнала.

фото на обложке: RUSSIAN LOOK.

*Материалы, отмеченные знаком реклама, считаться на правах рекламы.  
За содержание рекламных материалов ответственность несет рекламодатель.  
Рукописи, присланные в редакцию, не рецензируются и не возвращаются.*

Progetto Srl Exclusive Advertising Agency For Italy,  
Austria And Germany

Milan - Assago  
Тел. +39 02 57547991;  
факс +39 02 57547960

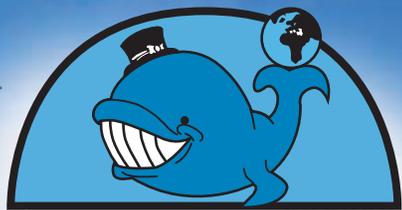
Rome  
Тел. +39 06 4875522;  
факс +39 06 4875534

Trento  
Тел. +39 0461 231056;  
факс +39 0461 231984

e-mail: info@progettosrl.it, www.progettosrl.it

- КЛАССИЧЕСКАЯ ИТАЛИЯ
- УИКЕНД В МИЛАНЕ
- РИМСКИЕ КАНИКУЛЫ
- ГОРОДА ИСКУССТВ
- ФЛОРЕНЦИЯ, ПИЗА
- НЕАПОЛЬ, ПОМПЕИ
- АМАЛЬФИ, СОРРЕНТО
- О. ИСКЬЯ, О. КАПРИ
- ЛИДО ДИ ЕЗОЛО
- О. СИЦИЛИЯ

**ИТАЛИЯ НА ЛЮБОЙ ВКУС!**



**Дядюшка НИК**

Центр Познавательных Путешествий

Санкт-Петербург,  
ул. Правды, дом 4, офис 48  
тел. 320-31-80 многоканальный  
[www.nicktour.spb.ru](http://www.nicktour.spb.ru)  
[nicktour@nicktour.spb.ru](mailto:nicktour@nicktour.spb.ru)



**АНАСТАСИЯ  
ЧЕРНОБРОВИНА,**  
телеведущая

Для меня поездка в Венецию была очень значимой – я оказалась там в день своего рождения. Этот подарок мне сделал любимый: утром мы были в Вероне, ходили к памятнику Ромео и Джульетты, коснулись ее правой груди и загадали желание, а потом арендовали автомобиль и отправились в Венецию. Когда вышли из машины, он закрыл мне ладонями глаза и так довел до площади Сан-Марко. И совершенно случайно как раз в этот момент там заиграл оркестр. Я даже расплакалась от счастья. Мы выпили местного игристого вина prosecco – очень рекомендую попробовать: оно свежее и гораздо легче шампанского. А потом отправились гулять по городу и кататься на гондоле. Весь город утопал в цветах, купался в солнце – было очень красиво. Меня настолько переполняли чувства, что я вдруг подошла к совершенно незнакомому человеку, расцеловала его и сказала, что у меня сегодня день рождения. Каково же было мое удивление, когда он ответил: «У меня тоже!» И даже показал паспорт с датой – 10 апреля! Это была прекрасная, романтическая поездка. Никогда не забуду, как мы танцевали на площади Сан-Марко, как я гонялась по всей площади за голубями... Всем советую побывать в Венеции, и лучше всего весной!



**ДМИТРИЙ  
ПИЛИКИН,**  
художник, арт-критик,  
куратор

Венеция наполнена памятниками истории искусства. Но кроме этого там представлено и искусство современное, причем самое передовое. Его можно увидеть в Музее Пегги Гугенхайм, расположенном в палаццо Веньер-деи-Леони на Большом Канале, в Музее Франсуа Пино – старинном здании таможни прямо на стрелке острова, у Пунта-делла-Догана, напротив площади Сан-Марко, или его филиале – палаццо Грасси на Большом Канале. А если вы приедете в Венецию в июне-сентябре 2011 года, то сможете посмотреть огромное количество выставок Венецианской биеннале, раскиданных по всему городу. Прежде всего это сады Джардини, где с XIX века находятся национальные павильоны стран-участниц и расположенное неподалеку от них вытянутое здание Арсенале-ди-Венеция, где традиционно демонстрируется главная выставка, собранная выбранным куратором. Тема будущей биеннале пока не объявлена, однако ее куратор Биче Куригер уже сказала, что этот проект «объединит самую разную публику со всего мира, от профессионалов до любителей и ценителей актуального искусства».

**1–11.09**

67-й Международный Венецианский кинофестиваль

**29.08– 21.11**

12-я Международная архитектурная выставка «Люди встречаются в архитектуре»

**23.09 – 2.10**

54-й Международный фестиваль современной музыки

## ГРЕЦИЯ ✈️ 15 вылетов в неделю

ГЛОБАЛЬНАЯ ГРЕКОМАНИЯ - ТУРЫ от **9 500** р.  
 ХАЛКИДИКИ КОРФУ ПЕЛОПОННЕС ЗАКИНФ РОДОС КОС КРИТ АФИНЫ КЕФАЛОНИЯ

**БОЛГАРИЯ** все курорты от **10 909** р. Авиабилеты СПб - Варна (Бургас) - СПб.  
 NEW! Албена: в любом отеле 1 зонтик и 2 лежака на пляже на 1 номер **бесплатно**. Подарки и бонусы весь сезон.  
 Детский отдых: ДЮЦ «Коктейль-Клуб», НДК «Кранево». СУПЕРЦЕНЫ **18.06**  
 NEW! **18.06 WEEKEND** в Болгарии! Солнце+Море + Экскурсии + Вечер в болгарском селе - all drinks non-stop! от **9 560** р.

**КИПР** от **14 400** р. виза гражданам РФ **бесплатно**. Ларнака, Айя-Нала, Протарас, Лимассол, Пафос  
 экскурсии, отдых, свадьбы, теннисные туры, круизы в Египет, Израиль

**ТУРЦИЯ** от **11 000** р. Алания, Анталия, Белек, Кемер, Сиде

**ИСПАНИЯ** ✈️ **ежедн по сб** регулярные и авторские экскурсионные туры  
 отдых на Коста-Дорада и Коста-Брава.

**ИТАЛИЯ** СИЦИЛИЯ ✈️ **пт** РИМИНИ ✈️ **сб**: экскурсионные туры, отдых, термальные курорты  
 скидки пенсионерам и студентам до 02.07 и с 17.09

**ЧЕРНОГОРИЯ** ✈️ **ежедневно по сб** отдых на популярных курортах  
 Будва, Бечичи, Петроватц

**КРАСНОДАРСКИЙ КРАЙ** Анапа Сочи Геленджик **БЕЛАРУСЬ** гарант. места  
 Евпатория Феодосия

**АБХАЗИЯ** Гагры Пицунда Новый Афон **КРЫМ** Алушта Судах

**NEW! КАВКАЗСКИЕ МИН. ВОДЫ** санаторно-курортный отдых  
**КАЛИНИНГРАД** отдых экскурсии

**ПРИБАЛТИКА**  
 Летний отдых на Балтийском побережье от **2 400** р.  
 о. Сааремаа, Хаапсалу. SPA пакеты: Meresuu, Narva-Joesuu, Toila  
 27.08 Meresuu SPA & Hotel-концерт Анне Вески

**ИЗРАИЛЬ ИОРДАНИЯ**  
 Мертвое море-SPA, оздоровление, экскурс. туры с отдыхом 7,10,14 ночей

**ШРИ-ЛАНКА** ежедневно из СПб экскурсии отдых  
**ИНДИЯ** Аюрведические туры в Керала, Зол. треугольник  
 Гималаи ✈️ **пт 1 раз в 2 нед** гарант. туры по пт. от **10 500** р.

**ЧЕХИЯ** ✈️ **ежедневно** а/к «ЧСА», а/к «Россия»  
 Прага, Прага + Европа, Марианские Лазни. Гарант. вылеты Карловы Вары

**ВЕНГРИЯ** прямой рейс на Будапешт  
 термальные курорты Хевиз Шарвар  
 Будапешт + Вена, Балатон

**ЛЕНОБЛАСТЬ**  
**МАЛЬДИВЫ NEW! НЕПАЛ**

### НАШИ УПОЛНОМОЧЕННЫЕ АГЕНТСТВА:

● Гражданский пр. 333 52 38	● Московская 454 75 75	● Ленинский пр. 380 74 61
● Чернышевская 64 000 64	● Новочеркасская 449 21 90	● Озерки 610 03 20
● Восстания пл. 327 60 37	● Сенная 611 11 85	● Петроградская 331 37 56
● Восстания пл. 448 01 41	● Пионерская 394 45 72	● г. Колпино 461 08 89



**ЕЛЕНА КИСЕЛЕВА,**

директор компании  
Bennutto Murano

Венеция – город, в который нельзя ездить группами. Попав сюда, стоит на время забыть о картах и идти куда глаза глядят – по улочкам, где встречаются только местные жители. Тогда понимаешь, что это живой город, замечаешь, что здесь есть и продуктовые магазины, а не только сувенирные лавки. Чем дальше от центра, тем вкуснее еда в ресторанах, тем больше интересных эпизодов можно увидеть. Однажды, заглянув в маленький собор, я случайно увидела свадьбу. Основной обряд уже завершился, и присутствовавшие на нем дети прыгали и кувыркались через голову прямо в церкви! В другой раз в переулке я обнаружила гитариста, игравшего музыку XV века. В третий раз в каком-то уединенном месте случайно зашла в Музей современного искусства. Я несколько раз была в Венеции, осенью и весной, когда было тепло, но по городу еще не ходили толпы туристов. В этом была своя прелесть, как и в том, чтобы отправиться на прогулку в гондоле вечером, именно тогда ощущаешь другую Венецию – настоящую, не суетную. Но и ее главные достопримечательности обходить вниманием нельзя. Мне, например, очень понравилась церковь Санта-Мария-делла-Салюте.

**Дорогие читатели!**

С 1 июля по 31 августа 2010 года во всех отделениях почтовой связи проводится оформление подписки на первое полугодие 2011 года по льготным ценам на журнал «Всемирный Следопыт». Подписные индексы: 38656, 99478, 79030



**ИГОРЬ ГАВРЮШКИН,**

директор фонда  
«Царскосельский карнавал», Президент российской секции Ассоциации европейских карнаваловых городов

Каждый раз, когда я бываю в Италии, приезжаю в Венецию, и каждый раз выдумываю новые маршруты, стараюсь ходить по тем улицам, где еще не был. Интереснее всего для меня в этом городе то, что его спас от затопления культурный феномен – карнавал. Итальянцы любят говорить, что у этого действия девятистолетняя история, но умалчивают, что она прерывалась почти на сто лет. По расчетам ученых, к 2000 году Венеции уже просто не должно быть. Было решено: «Помирать так с музыкой!», и в 1981 году в Венеции снова прошел карнавал. Местные жители махнули рукой – отказались от больших проектов, таких, как строительство дамб, и стали сдавать свое жилье в аренду туристам. Для этого потребовалось укреплять берега, что и было сделано. Благодаря усилиям конкретных людей и произошел нужный эффект. При этом, строго говоря, как такового карнавала в Венеции нет: он даже не входит в десятку итальянских карнаваловых зрелищ. Его главная часть проходит в палаццо, а не на улицах. Остаются только парад на Гранд Канале и, что самое важное, возможность каждому почувствовать себя звездой – приехать сюда с друзьями, купить или самостоятельно сделать костюм, отправиться на площадь Сан-Марко и по количеству людей с мыльницами вокруг судить о своей популярности. Благодаря этому время в Венеции можно провести великолепно. Карнавал сегодня так же демократичен, как во времена римских сатурналий. Кстати, и тогда он спас целый народ от вымирания, остановив кровосмешение: надеть маску мог каждый, в результате чего знать породнилась с народом.



**BAUER IL PALAZZO**  
 San Marco 1413- 30124 Venezia - ITALY - Tel. +39 041 520 7022  
 booking@bauervenezia.it - www.bauerhotels.com

Старинное палаццо XVIII века, отель Bauer Il Palazzo расположен в историческом центре Венеции, на Большом Канале, в двух шагах от знаменитой Площади Сан-Марко.

Дворцовая роскошь отеля поражает и восхищает: хрустальные люстры, тяжелые портьеры, великолепные картины, изумительные инкрустации, изделия из мрамора и бронза. Все номера имеют индивидуальное оформление. Сьюты украшены тканями фабрики Рубелли и люстрами из муранского стекла; большинство номеров имеют террасу и балкон. Владелица отеля, госпожа Франческа Бортолотто Поссати, венецианка по происхождению, лично принимала участие в декорировании каждой комнаты отеля. Бары и рестораны. Шеф-повар Джованни Чиреза предлагает отведать изысканные блюда средиземноморской кухни в гурме-ресторане De Pisis. Ресторан имеет большую террасу с живописным видом на Большой Канал, открытую

для гостей с марта по октябрь. Панорамные окна внутреннего зала позволяют насладиться видами вечерней Венеции в романтической атмосфере.

Эксклюзивная комната для завтраков Settimo Sielo расположена на седьмом этаже и имеет панорамный вид на Венецию.

Bar Canale – идеальное место для аперитива или дигестива. Элегантный интерьер, непринужденная атмосфера и живая музыка по вечерам.

Отдых. К услугам гостей отеля небольшой тренажерный зал, сауна, хамам, а также джакузи на открытом воздухе на солнечной террасе (в летнее время). Также гости отеля могут воспользоваться SPA-центром отеля Bauer Palladio Hotel&Spa, расположенном на острове Джудекка.

Дополнительно: wi-fi доступен в всех номерах и общественных зонах отеля.

## AQUA PALACE HOTEL

В районе Кастелло атмосфера старинной Венеции ждет вас в 4-звездочном отеле «люкс» Aqua Palace. Эта гостиница является символом нового венецианского гостеприимства для тех, кто стремится к очарованию, общению и комфорту в идеальном сочетании традиций и современности.

Номера и апартаменты с изысканной обстановкой, интерпретирующие в современном ключе далекое прошлое Венеции времен Марко Поло, окутанные приглушенным светом, задрапированные драгоценными шторами и эксклюзивными тканями.

Во дворце Скальфаротто семья Капуто, работающая в гостиничном бизнесе уже на протяжении двух поколений и готова предложить вам безупречный отдых в историческом центре Венеции, где Aqua означает жизнь, историю и культуру.



### AQUA PALACE Hotel

Colle de la Malvasia 5492  
 Castello  
 Venezia 30122, I  
 Тел.: +39 041 2960442  
 Факс: +39 041 2410615  
 info@aquapalace.it  
 www.aquapalace.it

## SMART HOTEL HOLIDAY VENICE

Изысканный путь в Венецию

Удобный, практичный отель, до которого легко добраться с автострады A4 и объездной дороги Венеция – Местре, привлекательный дизайн и практичность? Изысканный отель Холидей (Holiday).

Четырехзвездочный отель Холидей /Holiday/ – отель нового поколения с просторными номерами, беспроводным Интернетом, спутниковым телевидением, отличным рестораном, двумя обширными конференц-залами – соответствует всем требованиям во время деловой поездки. Отель предоставляет залы для проведения конференций и услуги катеринг. Улица Мартири-дела-Либерта /Martiri della Liberta/, на которой расположен отель Холидей /Holiday/, находится в нескольких минутах езды от входа в исторический центр Венеции.



### SMART Hotel L Ho LIDAY

Via dell'essicatoio 38  
 30173 Mestre,  
 Venezia, I  
 т en.: +39.041.611088  
 Факс: +39.041.5347136  
 info@hotelholidayvenice.com  
 www.hotelholidayvenice.com

СИТИ  
КОЛЛЕКЦИЯ ИСТОРИЙ ЛЮБВИ

# ЛЮБОВЬ НА ВУЛКАНЕ

Кристина Март, журналист

НЕАПОЛЬ БЫЛ ДЛЯ НИХ ГОРОДОМ-ТАЛИСМАНОМ. ИМЕННО ОН ПОДАРИЛ ИМ УСПЕХ, СЛАВУ И ЛЮБОВЬ, КОТОРАЯ ПРЕВРАТИЛА РОМАН ЛЕДИ ГАМИЛЬТОН И АДМИРАЛА НЕЛЬСОНА В ПРЕКРАСНУЮ ЛЕГЕНДУ, ДЕСЯТКИ РАЗ ВОСПЕТУЮ ПИСАТЕЛЯМИ И РЕЖИССЕРАМИ. ВПРОЧЕМ, ОНИ НЕ ОСТАЛИСЬ В ДОЛГУ: КТО ЗНАЕТ, КАКОЙ БЫЛА БЫ СУДЬБА НЕАПОЛЯ, ЕСЛИ БЫ ОДНАЖДЫ ВЛЮБЛЕННЫЕ НЕ ВЗЯЛИ ЕЕ В СВОИ РУКИ.





С Джорджем Ромни, автором этого портрета, Эмму связывала дружба. Он изобразил ее на более чем пятидесяти картинах в обликах самых разных героинь – от вакханки до Жанны д'Арк.

Помимо Ромни Эмму рисовали Анжелика Кауфман, Иоганн Генрих Вильгельм Тишбейн, Джошуа Рейнолдс, Томас Лоренс, Джон Хоппнер и другие художники.

**П**режде чем стать леди Гамильтон и первой красавицей Неаполя, Эмма, родившаяся в бедной английской крестьянской семье, успела побывать нянькой, пастушкой, продавщицей, куртизанкой и кумиром лондонской богемы. Ее портреты писали Рейнолдс, Гейнсборо и Ромни, а романы с ней заводили представители высшего света. Однако по-настоящему счастливой она смогла почувствовать себя только в Неаполе. Последняя из лондонских любовных историй закончилась для Эммы печально: Чарльз Гревилль, с которым она прожила четыре года, уступил ее своему дяде, послу Великобритании в Неаполе, лорду Уильяму Гамильтону, в обмен на то, что тот сделает племянника своим наследником. Только приехав в Неаполь «на каникулы», Эмма узнала о коварном плане и поклялась в отместку Чарльзу стать женой лорда. Спустя несколько лет ей это удалось.

## Новый адрес

Неаполитанское общество приняло возлюбленную лорда Гамильтона радушно – она стала самой яркой звездой королевства. Сэр Уильям не стыдился своей связи, напротив, всюду являлся с Эммой, так как искренне ее любил. Пара занимала блистательное палаццо Сесса на холме Пиццофалконе, в одном из фешенебельных районов города. С 1864 года здесь располагается еврейская община и синагога, но полюбоваться



дворцом на Vico Santa Maria Cappella Vecchia, 31, все-таки можно.

Первый и второй этажи этого здания в первой половине XVIII века занимало английское посольство. Для дипломатов оно было не только местом работы, но и домом, а для сэра Уильяма Гамильтона, владевшего дворцом почти сорок лет, еще и частным музеем. Будучи страстным коллекционером, он окружил себя античными вазами и статуями, картинами итальянских и фламандских живописцев, произведениями модных в ту пору художников.

Гамильтон настолько любил свое палаццо, что над кроватью в спальне повелел высечь латинское изречение *Ubi bene, ibi patria* — «Где хорошо, там и отечество». Неаполь действительно стал для него второй родиной — здесь он провел большую часть жизни.

В те годы из окон палаццо открывался восхитительный вид на Неаполитанский залив. Увы, современная застройка заслонила пейзаж. Только на картине Титта Лузиери, хранящейся в Музее Гетти в Малибу, он остался таким, каким предстал перед лордом Гамильтоном, Эммой и их гостями. Среди них был и сам Гете, впоследствии написавший: «Это так неожиданно, по крайней мере в Европе, найти подобное уникальное место, особенно в таком крупном и густонаселенном городе».

## Колыбельная вулкану

Еще более восторженно отзывался Гете об Эмме и ее «аттютюдах» — живых картинах, в которых она изображала класси-

**Неаполь расположен всего в 12 км к юго-востоку от дремлющего вулкана Везувий, на берегу Неаполитанского залива. В XVII веке Неаполь был вторым по величине городом Европы после Парижа. Сегодня это третий по величине город Италии, в котором проживает более миллиона человек.**



ческие произведения искусства для высокопоставленных гостей, приехавших в палаццо со всей Европы: «Лорд Гамильтон... после долгого изучения искусства и многолетнего наблюдения природы нашел совершенное соединение природы и искусства в одной прекрасной юной девушке... с распущенными волосами, взяв две шали, она так меняет свои позы, жесты, выражения, что, в конце концов, думаешь, что это только сон. Что тысячи артистов были бы счастливы достигнуть — здесь видишь воплощенным в движении, с захватывающим разнообразием».

Судя по всему, свидетелем этого действия Гете был на канувшей в Лету вилле «Анжелика», в «милом домике в Портичи» у подножия Везувия. Гамильтон приобрел его в пору своего увлечения вулканологией; несколько своих исследований на эту тему он даже отправил в королевское научное общество. Здесь Гамильтон часто устраивал музыкальные вечера с участием Эммы, обладавшей несомненным певческим талантом. Фантастическими декорациями к ее выступлениям были искры и пламя, извергаемые Везувием.

## Вторая королева

Среди поклонников Эммы был и неаполитанский король Фердинанд — он даже ставил ее в пример своим подданным. Фердинанд нередко охотился вместе с лордом Гамильтоном, к тому же они были добрыми соседями. Почти восемь месяцев в году Гамильтоны проводили в «маленькой хижине в Казерте», как они называли свой загородный дом, расположенный у подножия гор Тифатини, неподалеку от королевской резиденции — «Неаполитанского Версаля». Скромное название имения не должно сбивать вас с толку: не такая уж она была маленькая, эта хижина, и не настолько уж хижина: в 1793 году



**Получив в одном из боев страшные увечья, Нельсон писал: «Сто десять дней я провел в битвах с врагами на море и на суше. Я действительно не знаю никого, кто сделал бы больше... Когда-нибудь я один заполню собой все газетные полосы!» Эти слова оказались пророческими.**



Идеально подходящий для туристов и деловых людей, которые желают отдохнуть после проведенного в Неаполе дня, MH Design Hotel — это 3-звездочная гостиница с удобствами высшей категории. MH Design Hotel является первым дизайнерским отелем Неаполя. Двадцать номеров предлагают все удобства и обслуживание высшего уровня. Наши гости имеют большое преимущество, проживая в центре города, и в то же время имея возможность наслаждаться задушевной и расслабляющей атмосферой, созданной дизайном номеров. В каждом номере вы найдете многочисленные составляющие роскоши: матрасы комфорт делюкс, мини-бар, звукоизолирующие оконные рамы, кондиционер, ванны с гидромассажем, спутниковое телевидение,

ЖК-телевизор, телефон, бесплатный доступ в Интернет, душевую кабину огромного размера с большим поддоном и большой душевой головкой с дождевым эффектом, кристалльный умывальник, машину для приготовления чая и кофе. Номер Superior и Junior Suite оборудованы как душем, так и ванной с гидромассажем.

### MH DESIGN HOTEL

Via Chiaia, 245 • 80121 Napoli • Тел. +39 08119571576 • Факс +39 08119571575  
info@mhhotel.it • www.mhhotel.it



В 1789 году, накануне встречи с Нельсоном после его триумфа, Эмма послала ему восторженное письмо: «Никогда, никогда еще не случилось ничего столь же славного. Я упала в обморок, когда услышала радостные новости... Я испытываю особую гордость оттого, что родилась на одной земле с победителем Нельсоном. Мы готовим вам комнаты... Сэр Уильям и я ждем не дождемся, чтобы заключить вас в объятия.

**P.S. Все мое одеяние – посвящение Нельсону. Даже шаль – синяя, расшитая золотыми якорями; серьги – нельсоновские якоря; в общем, мы все «в Нельсоне». Я посылаю вам несколько сонетов, но чтобы отправить все, что я вам посвятила, мне понадобится зафрахтовать отдельное судно».**



Эмма писала Гревиллю, что там состоялся прием на пятьдесят персон. Кроме того, лорду принадлежала и вилла, которой он присвоил имя будущей жены.

Этот дом сочетал в себе все прелести остальных резиденций: из него открывался полный обзор Везувия, в окрестных лесах водились дикие кабаны, наконец, рядом было море. Гамильтон не только любил купаться сам, но и держал на службе нескольких юношей, настолько искусных в нырянии и подобию синхронного плавания, что гости лорда и Эммы прозвали их амфибиями.

Единственная, кто все еще не хотел принимать у себя любовницу посла, была супруга Фердинанда Мария-Каролина, а именно она обладала реальной властью в королевстве. Впрочем, после свадьбы и эта преграда пала: Эмма стала близкой подругой королевы, поверенной во все ее тайны, включая государственные. Благодаря этой связи, которую многие считали больше чем дружеской, английский посол всегда был в курсе государственных дел неаполитанского и испанского дворов, и это немало помогло Англии в ее внешней политике.

## Друг Горацио

В этот период в жизни Эммы впервые появляется Горацио Нельсон – еще не адмирал, а лишь командир корабля. 12 сентября 1793 года он пришел в дом Гамильтонов, палаццо Сесса, с важными депешами от английского правительства. Впечатление, которое Нельсон произвел на сэра Уильяма, было

## ДОМА ОТДЫХА ANGIOLA



В чудесном обрамлении гор Латтари раскинулось Амальфитанское побережье со своими тринадцатью коммунами. В их числе расположенная между морем и горами, отличающаяся прохладой и спокойствием Трамonti – идеальное сочетание для удовлетворения различных потребностей отдыхающих.

В поселке Чезарано (микрорайоне Трамonti) находятся «Дома отдыха Анджиола» – 8 восхитительных, недавно отремонтированных апартаментов, оснащенных всеми удобствами и местами для парковки автомобиля. Неподалеку расположены пляжи и такие исторические достопримечательности, как Равелло (в 10 км), Амальфи (в 15 км), Майори со своими пляжами (в 10 км). Вам стоит посетить нас по многим причинам. Вот некоторые из них: укрывшись от летнего зноя, вдыхая целебный воздух, вы сможете насладиться волшебным отдыхом и полностью расслабиться. Это курорт для любителей природы, тех, кто предпочитает долгие прогулки по протоптанным в горах тропкам и желает открыть для себя волшебные ракурсы, которые может подарить только Амальфитанское побережье. Те, кто любит еду с подлинным вкусом, сможет найти типичные и натуральные продукты на многочисленных сыроваренных фермах. В непосредственной близости широкий выбор ресторанов и пиццерий.

реклама



Отдельные апартаменты Lo Spanditoio 1 расположены на последнем этаже и в мансарде бывшей бумажной фабрики, использовавшихся в прошлом для сушки изготовленной вручную местными ремесленниками бумаги. Старинное здание, включающее сухие, прохладные и хорошо проветриваемые помещения, было отреставрировано в 2005 году и разделено на апартаменты Lo Spanditoio 1 и Lo Spanditoio 2.

Апартаменты Lo Spanditoio 2 находятся в сердце долины Валле-дей-Мулини, в историческом центре Амальфи, вдали от хаоса и в то же время рядом (всего в 400 м) от знаменитой Соборной площади, моря и пляжей. Вход в апартаменты на большой террасе (около 80 кв.м.), идеальной для обедов и ужинов на открытом воздухе и оборудованной мангалом, большим зонтом, шезлонгами и внешним душем. Апартаменты занимают около 110 кв. м и расположены на двух уровнях: большая гостиная, отдельная кухня и ванная комната на первом этаже; две спальни на втором. Lo Spanditoio 1 и Lo Spanditoio 2 в случае их совместного бронирования представляют собой идеальное решение для размещения групп до 13 человек, поскольку они соседствуют друг с другом и имеют общую террасу...

Благодаря своему расположению, апартаменты находятся рядом не только с магазинами и ресторанами центра, но и возле таких очаровательных и прекрасных мест, как старинные выючные горные тропы и бумажные фабрики изумительной долины Валле-делле-Феррьерре – настоящего райского уголка, где можно погрузиться в мир природы, наслаждаясь прогулками или занятиями трекингом, альпинизмом, спортивным скалолазанием. Море Амальфи помимо мини-круизов на Капри, Искью и Прочиду предлагает возможность заняться многочисленными видами спорта: виндсерфингом, водными лыжами и дайвингом.



## АПАРТАМЕНТЫ LA BIFORA

В восхитительном окружении Амальфи, всего в нескольких шагах от центра, пересекая характерные узкие переулочки, вы найдете это восхитительное жилище. Вход в него расположен со стороны главной улицы, на несколько ступенек выше уровня дороги. Эта недавно отреставрированная структура площадью 80 кв.м оснащена всеми удобствами и состоит из двух спален, одна из которых имеет двухместную кровать с небольшой верандой, а другая – две одноместные кровати, которые при желании можно объединить, кухни с гостиной, ванной комнаты, прачечной, террасы и сада. Апартаменты оборудованы кондиционером, телевизором, стиральной машиной, утюгом с гладильной доской, феном.



## RESIDENZA SOLE

Отель Residenza Sole находится в самом центре, на площади Муниципалитета, возле Кафедрального собора, в нескольких метрах от моря и проезжей дороги. Его особое расположение позволяет нашим гостям перемещаться по Амальфи без помощи автомобиля или общественного транспорта, дойти пешком до Соборной площади, добраться по очаровательным переулкам на расположенный всего в 50 м пляж, а также насладиться очаровательным и расслабляющим приятным отдыхом вдали от городского шума.

Номера оборудованы всеми удобствами, отдельной ванной комнатой, телевизором, холодильником, сейфом, кондиционером и террасой. Полы из традиционной керамики и майолики и светлые, скромно обставленные помещения сделают ваш отдых приятным и незабываемым.



ORSO ANGIOLA - CASA VACANZE AMALFI

Piazza dei Dogi, 19 - 84011 AMALFI (SA) - Ten. 089 871364 - Факс 089 873233 - Моб.тел. 347 5322800 - [raffaelogambardella@libero.it](mailto:raffaelogambardella@libero.it)



**Рядом с неаполитанским Королевским дворцом можно увидеть знакомую всем петербуржцам скульптурную композицию – знаменитых «Укротителей коней» Петра Клодта. Два года они провели на Аничковом мосту, после чего Николай I отправил их в подарок «королю обеих Сицилий» Виктору Эммануилу II в Неаполь. Для Петербурга Клодт создал новых «Укротителей».**

настолько благоприятным, что тот предложил ему погостить в палатке несколько дней. Впрочем, за то короткое время, что Нельсон пробыл в Неаполе, он сумел очаровать весь двор, короля и леди Гамильтон. Но на этом они расстались, чтобы увидеться вновь только через пять лет.

В 1797 году Италия пребывала в страхе, что французские войска под предводительством Наполеона захватят Неаполь. Судьба города висела на волоске. Ход войны изменила битва при Абукире, в которой Нельсон разгромил французский флот. И в этой победе был вклад Эммы: именно она убедила Марию-Каролину отправить письмо правителю Сиракуз с просьбой разрешить британскому флоту пополнить подошедшие к концу запасы воды и продовольствия на Сицилии. Как позже написал Нельсон в своем завещании, без этого не было бы великой победы. Королевство ликовало и просило героя немедленно приехать в Неаполь, чтобы принять благодарности.

## На вершине славы

Встреча адмирала была торжественной. Утром 22 сентября 1798 года по глади Неаполитанского залива навстречу английским кораблям скользили пятьсот судов под разноцветными парусами, на многих из них играли оркестры. Первой к кораблю адмирала «Авангарду» приблизилась барка английского посланника. Едва она пришвартовалась, на палубу поднялась леди Гамильтон и с возгласом: «О Боже, неужели это возможно?!» — упала в объятия Нельсона.

Впрочем, он и сам едва стоял на ногах: в недавнем сражении на Ниле адмирал был ранен, его лихорадило, и теперь он намного больше, чем в торжественных приемах, нуждался в отдыхе и покое. Их он нашел в доме Гамильтонов. Несколько недель, все время болезни Нельсона, Гамильтоны ухаживали за ним лично, не подпуская прислугу. Когда болезнь отступила, Эмма устроила грандиозный прием в честь героя-спасителя и его сорокового дня рождения. Пришла вся неаполитанская знать, почти две тысячи человек, а также их величества Фердинанд и Мария-Каролина.

Радость длилась недолго — французская угроза вновь нависла над Неаполем, и королевская семья была вынуждена бежать из города. План побега разрабатывали Гамильтоны и Нельсон — во всеобщей панике, когда войска Наполеона уже вторглись в Неаполь, им удалось сохранить присутствие духа и ясность ума. А вскоре Нельсон воспользовался благоприятным моментом, и войска под его руководством освободили город. Королевская семья могла вернуться, но не решалась из-за революционных настроений, охвативших население, и в Неаполь отправились Гамильтоны и наследный принц. Эмма фактически стала наместницей королевы: от ее имени освобождала пленных, раздавала

## The Secret Garden Relais



Пройдя под старинным портиком с тувовыми колоннами, среди флердоранжа и вьющегося плюща, вы придете в Secret Garden Relais — один из самых романтичных отелей в Сорренто. Вилла расположена в имении конца XVIII века, приписываемом школе Ванвителии, от которого до сих пор сохранилась частная капелла и величественная винтовая

лестница, напоминающая своей формой раковину. Secret Garden Relais — это оазис в центре Соррентинского полуострова, идеальный для отдыха в Сорренто, праздников и церемоний на Амальфитанском побережье. Комплекс, до которого легко можно добраться на автомобиле или на поезде от Сорренто, имеет бассейн с солярием и частную автостоянку, утопающую в одной из самых ухоженных цитрусовых рощ Соррентийского полуострова, в тени вековых магнолий.

«Это было царство роз; стены, окружающие сад, были полностью покрыты ими, а ползущие стебли переплетались настолько густо, что под этим зеленым покровом не было видно штукатурки» (Ф. Х. Бернетт. «Таинственный сад»).

THE SECRET GARDEN RELAIS

Via Gottola, 14 — 80063 Piano di Sorrento (NA)  
Тел. 081 8086960 — Факс 081 0070599 — Моб. 3316827878  
info@secretgardenrelais.com — www.secretgardenrelais.com

## B&B Domus Porto Salvo

Дом отдыха Porto Salvo получил свое название от старинного монастыря в Сорренто, построенного в 1587 году в честь Богоматери Порто-Сальво, отдельные первоначальные элементы которого сохранились до наших дней.

Действительно, общие помещения Porto Salvo были спроектированы с соблюдением их старинного предназначения: бывшая трапезная монастыря стала залом для завтраков, а зоны отдыха были переделаны в бар со столиками и стульями, зал с телевизором и зал для чтения. Все помещения обставлены чрезвычайно просто, с использованием мебели из натурального дерева в строгом стиле; кроме того, были восстановлены и реставрированы такие первоначальные детали, как старинный пол и своды. Этот уютный дом отдыха Сорренто окружен большим садом, в котором растут цитрусовые и другие типично средиземноморские растения. Здесь гости смогут расслабиться в любой момент дня, наслаждаясь морским бризом в установленных в саду шезлонгах.

B&B DOMUS PORTO SALVO

Via Nuovo Rione Capuccini, 11 — 80065 Sant'Angelo (Na)  
Тел. 081 8774887 — Факс 081 3606990 — Моб. 3316827878  
info@portosalvosorrento.com — www.portosalvosorrento.com



Russian Look / age fotostock

На площади Плебесцита сосредоточены главные архитектурные памятники Неаполя – базилика Сан-Франческо-ди-Паола (на фото), Королевский дворец, дворец Салерно и Дворец префектуры. Площадь была построена королем Фердинандом I Бурбонским в честь освобождения страны от войск Наполеона. В XX веке здесь находилась гигантская автостоянка, но теперь въезд на площадь запрещен и она целиком отдана пешеходам. Местные жители любят играть здесь в футбол.

деньги нуждающимся. В октябре 1799 года английский флот в сопровождении Гамильтонов отправляется в Палермо, где их ждет Мария-Каролина. Нельсона вновь встречают как героя-спасителя, а Эмма заслуженно разделяет его славу и триумф.

## MENAGE A TROIS

На волне переживаний и риска и зародилось их чувство. Ее не смущали его увечья (к этому моменту Нельсон уже потерял в боях руку, почти все зубы и ослеп на один глаз), его – просьбы жены позволить ей приехать, ведь за последние семь лет супруги провели вместе всего семь месяцев. Однако Нельсон заявил, что если Фэнни и приедет, он отправит ее обратно. Адмирал так и остался жить в палаццо Сесса с посольской четой. Сэру Уильяму было уже семьдесят два года, в то время как его жене – тридцать семь, и сорок – Нельсону. Вскоре они стали называть себя *Tria juncto in uno* («трое, ставшие одним целым»). Влюбленные были увлечены друг другом, сэра Уильяма – изучением Везувия и коллекционированием античных статуй. Впоследствии Эмма продала их британской короне, и эта коллекция стала частью античной коллекции Британского музея.

Время от времени покидая Неаполь, свои полномочия Нельсон делегировал леди Гамильтон. Однажды ей даже довелось принять депутацию с Мальты, и она, используя свое влияние, сумела одолжить гостям десять тысяч ливров и транспорт. За это ей была оказана редкая для женщины честь: грессмей-



# VILLA PANE RESORT



**ВИЛЛА ПАНЕ РЕСОРТС – ПОЛУПАНСИОН В СОРРЕНТО**

Via Baranica, 13

80067 Sorrento (NA) • Italy

Тел. +39.081.8785438

info@villapane.com • www.villapane.com

Окруженная пышной растительностью, в самом спокойном районе Соррено, **Villa Pane** представляет собой идеальное место для любителей природы и прогулок на свежем воздухе. **Villa Pane** предлагает простое и искреннее гостеприимство, принимая туриста как друга и предлагая ему типичный вкус Соррентинского полуострова.



## Casa Pendola

Дом Пендола находится в Аджероле, в зеленой долине гор Латтари, и имеет восхитительный вид на море Амальфитанского побережья и Позитано.

Здесь вы найдете идеальное место для прекрасного и оздоровительного отдыха в уютной и комфортной обстановке. Отсюда можно добраться до самых очаровательных поселков побережья: Амальфи, Равелло и Позитано или же удалиться в сторону Сорренто, Помпеи и Везувия – мест, которые можно увидеть издалека, даже просто прогуливаясь по многочисленным горным тропам, предлагающим уникальные и незабываемые пейзажи. Самой особой из них является «Тропа богов». В Аджероле вы откроете для себя старинные, традиционные и совершенно подлинны вкусы и продукты. Комплекс

располагает номерами с элегантной обстановкой, регулируемые кондиционерами, мини-баром, телевизором (ЖК) и спутниковым декодером. В ванной комнате каждого номера есть душевая кабина и фен. Автостоянка на принадлежащей гостинице территории. В отдельном зале, оборудованном диванным уголком и ТВ, подается завтрак. Расположенный напротив большой сад, граничащий с лесом, будет в вашем распоряжении для отдыха и при желании завтрак на свежем воздухе.

Via Pendola, 19 • Agerola (NA) • Тел. 081 8740451  
info@casapendola.it – www.casapendola.it



## Domus Intra Montes

**Piazza Polvica – Tramonti (Sa)**  
**Амальфитанское побережье**  
Тел./Факс +39 089.856.143  
Моб. 338 752 50 36 – 347 151 06 77  
info@domusintramontes.it  
www.domusintramontes.it

Проживание в апартаментах идеально подходит для тех, кто желает независимости со всеми удобствами, как у себя дома. Откройте для себя большое разнообразие апартаментов в восхитительном контексте гор, возвышающихся над Амальфитанским побережьем. «Domus Intra Montes» подарит вам полный отдых, уединенность и гостеприимство гор в сочетании с солнцем и весельем близлежащего моря. «Domus Intra Montes» располагает четырьмя апартаментами для отдыха. Все они оснащены современными удобствами и имеют высококачественную отделку, и сделают более приятным ваш отдых. Они расположены в поселке Трамонти, в горах Латтари – природных вратах Амальфитанского побережья.

Структура находится всего в нескольких километрах от пляжей Майори и Амальфи и очень близко от прекрасных дворцов и садов Равелло.





Alamy/PHOTAS

Испанский квартал – один из самых старинных и самых больших районов Неаполя. Он появился в городе еще в первой половине XVI века, во времена испанского владычества. Его главная улица – *via Toledo* – названа в честь вице-короля дона Педро ди Толедо. Сегодня Испанский квартал простирается от *via Toledo* до *Corso Vittorio Emanuele*.

стер мальтийского ордена, русский император Павел I, прислал ей мальтийский крест.

## После Неаполя

Безоблачному счастью пришел конец одновременно с концом восемнадцатого века – сэра Уильяма отозвали с посольской должности, и Гамильтоны выехали в Англию. Нельсону тоже пришлось вернуться на родину, покинув страну, где Эмма и Горацио достигли славы и прожили несколько счастливых лет. В 1803 году умер сэр Уильям, и его состояние, согласно давней сделке, отошло Чарльзу Гревиллю. Разошедшийся с женой Нельсон только обрел семейное счастье с Эммой и их дочкой Горацией, как страна вновь призвала героя дать отпор Наполеону. В битве при Трафальгаре его войска разбили союзный флот Франции и Испании и тем самым переломили ход войны. Однако ценой этой победы была жизнь адмирала. Несмотря на то что в своем завещании он просил британское государство позаботиться о его «жене перед Богом» Эмме Гамильтон, правительство сделало все, чтобы порочная связь не пятнала светлую память героя, – для леди Гамильтон закрылись все двери. Вскоре она разорилась и вместе с Горацией почти год провела в долговой тюрьме, откуда ее вызволил знакомый Нельсона, устроивший ей побег во Францию. Там леди Гамильтон и скончалась от водянки – нищая, постаревшая и одинокая, бывшая некогда некоронованной королевой Неаполя, города, который до сих пор помнит ее красоту. 📍

## ЛЕТО НА ГЛОБУСЕ — С АЭРОФЛОТОМ И УРАЛСИБОМ

Российское лето в разгаре. Многие уже готовятся к отпуску и изучают свои ближние и дальние маршруты на глобусе, хотя еще недавно возможно они даже и не мечтали об этом. Все дело в том, что теперь жители нашего города могут получать бонусы в виде авиабилетов в города мира. Для этого им необходимо открыть специальную международную карту World MasterCard «Аэрофлот-бонус» банка УРАЛСИБ и активно ею пользоваться. Регулярная оплата любых покупок по такой карте позволяет накапливать мили, которые можно обменять на премиальный авиабилет на любое направление «Аэрофлота» или авиакомпаний Sky Team (Скай Тим).

Совместная программа банка УРАЛСИБ и компании «Аэрофлот» действует несколько месяцев и к ней уже присоединилось большое количество жителей нашего города.

С 1 мая по 31 июля этого года банк УРАЛСИБ проводит специальную акцию с повышенным начислением миль. В рамках этой акции вам начисляются целые 3000 приветственных миль в подарок. Эти мили начисляются и в том случае, если карту вы открыли давно, но пользоваться ей начали только сейчас. При этом при оплате картой World MasterCard «Аэрофлот-бонус» обычных покупок в магазинах мили начисляются в удвоенном количестве. Например, 2 мили, вместо 1, начисляются за каждые 25 рублей при расчете кредитной картой во время проведения акции.

Для того чтобы участвовать в акции, вам необходимо использовать карту World MasterCard «Аэрофлот-бонус» банка УРАЛСИБ везде, где принимают к оплате карты: в магазинах, на автозаправочных станциях, ресторанах, турагентствах, в сети интернет, в том числе, оплачивать картой покупку ваших билетов на рейсы «Аэрофлота». Чем больше операций, совершенных по карте в месяц — тем больше бесплатных миль.

— Немаловажно также, что наша карта — это полный пакет для путешественника с высоким социальным статусом, — говорит Константин



КОНСТАНТИН ГОРБАЧЕВ

Горбачев, управляющий филиалом банка УРАЛСИБ в Санкт-Петербурге. — При открытии карты наши клиенты автоматически получают расширенную программу страхования, карту Priority Pass для доступа в VIP-залы ожидания в аэропортах, подключение к системе дистанционного банковского обслуживания и SMS-информирования, а также повышенную безопасность при осуществлении операций по карте.

— По кредитной карте World MasterCard «Аэрофлот-бонус» предусмотрен лимит до 200 000 рублей и льготный период до 60 дней, который распространяется не только на операции безналичной оплаты по карте, но и на снятие наличных, — отмечает Константин Горбачев.

Еще один полезный совет от УРАЛСИБА — открывать дополнительные карты World MasterCard «Аэрофлот-бонус» для своих родных и близких, это позволяет накапливать мили быстрее. Кстати, в рамках специальной акции за открытие дополнительной карты также начисляются 3000 приветственных миль.

Что ж, лето в разгаре! В отпуске вы сегодня или в командировке, не упустите свою возможность получить от Вашего лета свою выгоду и свое удовольствие. Участвуйте в программе «Аэрофлот Бонус», совершая покупки с картой World MasterCard «Аэрофлот-бонус» банка УРАЛСИБ, и получайте возможность бесплатно посетить город вашей мечты!

# ЛЬВИНАЯ ДОЛЯ

Нина Фрейман,  
редактор «ВС»

**РАЗ В ГОД ЛУЧШИЕ РЕЖИССЕРЫ МИРА МОГУТ ПОЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ В РОЛИ УКРОТИТЕЛЕЙ. ВЕНЕЦИЯ ДАРИТ ИМ ЛЬВОВ – ЗОЛОТЫХ И СЕРЕБРЯНЫХ, ВПОЛНЕ РУЧНЫХ, НО ОТ ЭТОГО НЕ МЕНЕЕ ВНУШИТЕЛЬНЫХ.**

## История

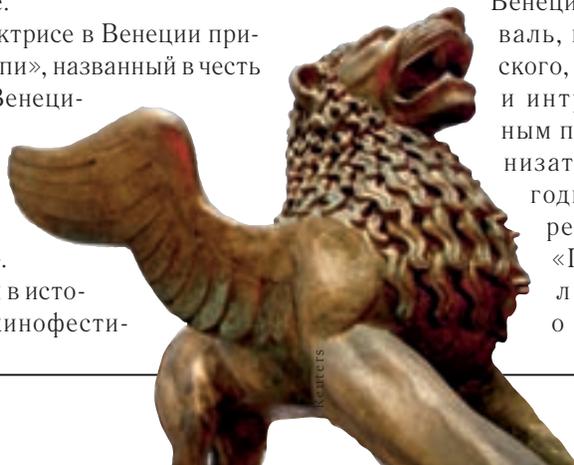
Венецианский кинофестиваль, основанный в 1932 году, — старейший в мире. Изначально его поддерживал Бенито Муссолини — в надежде на то, что интерес к кинофоруму остановит эмиграцию творческой элиты. Любопытный факт: зрители первого конкурса признали лучшим фильмом советскую картину «Путевка в жизнь» Николая Экка, а в 1934 году СССР получил «Кубок Муссолини» за лучшую представленную программу. Однако уже четыре года спустя расклад политических сил отразился в программе фестиваля как в зеркале: в 1938-м его победителями стали итальянская картина «Летчик Лючано Серра», снятая сыном Муссолини Витторио, и немецкая документальная лента «Олимпия» — работа любимцы Гитлера Лени Рифеншталь. За годы, миновавшие со времен Второй мировой войны, фестиваль сумел в разумных пределах абстрагироваться от политики и теперь по праву считается одним из самых объективных киноконкурсов в мире.

Лучшим актеру и актрисе в Венеции присуждают «Кубок Вольпи», названный в честь первого президента Венецианского биеннале, а создателей лучших фильмов награждают «Золотым львом Святого Марка». Единственный случай в истории Венецианского кинофести-

валя, когда одного золотого хищника жюри показалось недостаточно, связан с именем Андрея Тарковского. Жюри не смогло сделать выбор между его картиной «Иваново детство» и «Семейной хроникой» Валерио Дзурлини. Тогда, всего на один фестиваль, крылатый венецианский зверь оперативно обзавелся близнецом. Помимо Тарковского лауреатами «Золотых львов» из СССР и России становились Никита Михалков (за картины «Урга — территория любви» и «12») и Андрей Звягинцев (за «Возвращение»). Список отечественных режиссеров-обладателей «серебряных львов» и специальных призов довольно велик, а вот советскими и российскими актерами-триумфаторами фестиваля в разное время стали всего несколько счастливых: Дзитра Ритенберг, Наталья Аринбарова, Олег Борисов и Ксения Раппопорт, которая к тому же в 2008 году была ведущей церемонии награждения.

## Репутация

Венецианский кинофестиваль, в отличие от Каннского, далек от скандалов и интриг. Самым спорным поступком его организаторов за последние годы стало, пожалуй, решение присуждать «Голубого льва» за лучшую картину о гомосексуально-





## РЕСТОРАН ИТАЛЬЯНСКОЙ КУХНИ «БОРСАЛИНО»

Новый шеф-повар Антонио Вочи представляет  
традиционные блюда региона Пьемонт  
и хиты итальянской кухни.



Антонио Вочи руководил рестораном главного  
пресс-центра Олимпиады 2008 в Пекине.

Ресторан открыт с полудня до часа ночи  
Тел.: +7 (812) 494 5115  
Отель «Англетер», Исаакиевская пл. / ул. Малая Морская 24

сти. Но в историю венецианский конкурс вошел благодаря иным событиям. Именно он принес популярность итальянскому неореализму Лукино Висконти и Роберто Росселлини, картинам Федерико Феллини, Микеланджело Антониони, Бернардо Бертолуччи, французским режиссерам Луи Маллю, Алену Рене и Жану-Люку Годару, а также работам японских, иранских и многих российских режиссеров.

## Особенности

Если в Каннах, Берлине и других кинематографических столицах особым пунктом фестивальной программы становится парад звездных автомобилей, то в Венеции скоро можно будет говорить о параде звездных лодок. По крайней мере, такие компании, как Porsche, BMW, SACS Marine и Fiat Group,

уже устраивали в Венеции презентации своих моделей элитного водного транспорта, приуроченные к элитному кинофестивалю.

## Время, место, люди

Фестиваль традиционно проходит в сентябре во Дворце кино (Палаццо-дель-Чинема) на острове Лидо. Через год для него будет построено новое здание, но пока место встречи остается прежним. В 2010 году конкурс пройдет с 1 по 11 сентября. Руководить жюри на этот раз будет Квентин Тарантино, а ведущими церемонии станут режиссеры Ширин Нешат и Фатих Акин. Известны и главные участники будущего конкурса — картины «Город» Бена Эффлека, «Мачете» Роберта Родригеса, «Социальная сеть» Дэвида Финчера, «Черный лебедь» Дарена Аранофски и «Ирландский путь» Кена Лоуча.



**Андрей Плахов,**  
кинокритик

Венецианский кинофестиваль — один из главных в мире. В этом году, поскольку в Каннах была представлена довольно слабая программа, все надежды возлагаются именно на него. Исторически он был и остается частью выставки современного искусства, так называемого Венецианского биеннале. Для него характерна частая смена директоров, так как он подвержен мутациям политической жизни Италии, а ее можно назвать бурной. Тем не менее, его теперешний директор Марк о Мюллер занимает эту должность уже довольно давно и успешно, и ему удалось поднять авторитет конкурса. Здесь очень много и актуального острого политического кино, как, например, «Ливан» израильского режис-

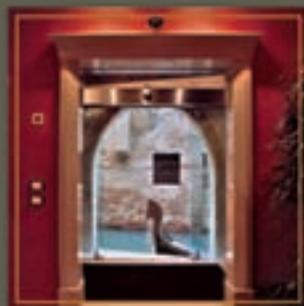
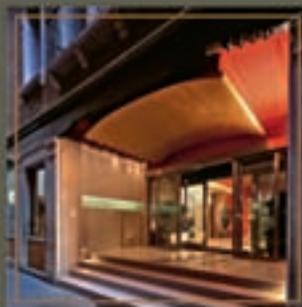
сера Самуэля Маоза, победивший в прошлом году, и кино эстетского; существует обширная параллельная программа, вручаются призы критиков. В 1951 году Венецианский кинофестиваль открыл миру режиссера Акиру Куросаву, а впоследствии и Андрея Тарковского. В новом веке в Венеции уже добились успеха Андрей Звягинцев со своей картиной «Возвращение» и Алексей Герман-младший с фильмом «Бумажный солдат». Традиционно в этом кинофестивале участвуют многие фильмы, которые не были готовы на момент открытия Каннского. В частности, в этом году одна из самых ожидаемых картин, которая будет показана в Венеции, — новая работа Терренса Малика.



## Современная роскошь в Венеции

Отель Палаццо Бонвеккьяти с современным дизайном интерьеров, центром велнесс и новейшими видами услуг предлагает новую концепцию гостеприимства в историческом центре Венеции: расположенный всего в 200 м от площади Сан Марко и от Риальто, этот отель в международном стиле, где подлинное современное искусство сочетается с традиционной роскошью, приветствует элитных посетителей и приглашает их к эксклюзивному пребыванию.

Уникальный стиль, сочетающий дизайн, роскошь и шарм, воплотился в убранстве номеров, в цветах убранства, в мебели и атмосфере. Проникнутый духом изысканности, дизайна и роскоши, палаццо Бонвеккьяти является роскошным современным отелем в историческом центре Венеции.



## ПАЛАЦЦО БОНВЕККЪЯТИ PALACE BONVECCHIATI

В Е Н Е Ц И Я

Сан Марко, Калле дси Фаббри 4680 - 30124 Венеция - Италия

Тел. +39 041 2963111 - Факс +39 041 5288645

ИНН 02556960272

[info@palacebonvecchiati.it](mailto:info@palacebonvecchiati.it) - [www.palacebonvecchiati.it](http://www.palacebonvecchiati.it)

ПЕРСОНАЖ  
КОЛЛЕКЦИЯ ИСТОРИЙ УСПЕХА

# АВТОКРАТИЯ ПО- ИТАЛЬЯНСКИ

Кирилл Лопашин, журналист



ОНИ РОДИЛИСЬ ПО РАЗНЫЕ СТОРОНЫ ОКЕАНА,  
НО В ЖИЛАХ КАЖДОГО ИЗ НИХ – ИТАЛЬЯНСКАЯ КРОВЬ.  
ОНИ ВЫРОСЛИ В БЕДНОСТИ, В ДЕТСТВЕ СЛЫШАЛИ В СВОЙ  
АДРЕС ОДНИ НАСМЕШКИ, А В ЗРЕЛОСТИ – ВОЗГЛАСЫ  
ВОСХИЩЕНИЯ. НАКОНЕЦ, ДИЗАЙНЕР ПИНИНФАРИНА,  
МЕНЕДЖЕР ЛИ ЯКОККА И ПРОМЫШЛЕННИК НИКОЛА  
РОМЕО ВНЕСЛИ В ИСТОРИЮ АВТОМОБИЛЕЙ ВКЛАД,  
О КОТОРОМ ИХ СОВРЕМЕННИКИ МОГЛИ ТОЛЬКО МЕЧТАТЬ.



**К**то бы мог подумать, что самые крутые и красивые авто XX столетия придуманы коротышкой, не получившим никакого системного образования. Батиста Фарина родился в Турине 2 ноября 1893 года. При том что итальянцы в принципе не отличаются рослостью, Батиста был столь мал, что получил прозвище Пинин (Малыш). Однако его амбиций хватило бы и на двоих баскетболистов.

Приобщаться к автомобилестроительной науке он начал еще в нежном возрасте: в 12 лет пошел работать помощником механика в кузовную мастерскую своего брата Джованни. Автомобиль в те времена был несомненным арт-объектом, а образ спортивного авто и вовсе внушал благоговение гораздо большее, чем любое из визуальных искусств. Неудивительно, что Малыш Фарина тогда же занялся придумыванием и рисованием машин. Привело это к тому, что в 1910 году Пинин выиграл конкурс дизайна самого

Джованни Аньелли, содиректора завода FIAT, одного из крупнейших в те годы мировых концернов. Когда Аньелли спросил юного дизайнера, что он думает по поводу эскизов, представленных на конкурс, тот ответил, указав на свою работу: «Я выбрал бы этот, потому что сам нарисовал его». Тогда Фарина получил свой первый заказ на разработку кузова, и вышедший из-под его карандаша «Фиат Зеро» стал первым автомобилем марки, разошедшейся тиражом более двух тысяч экземпляров.

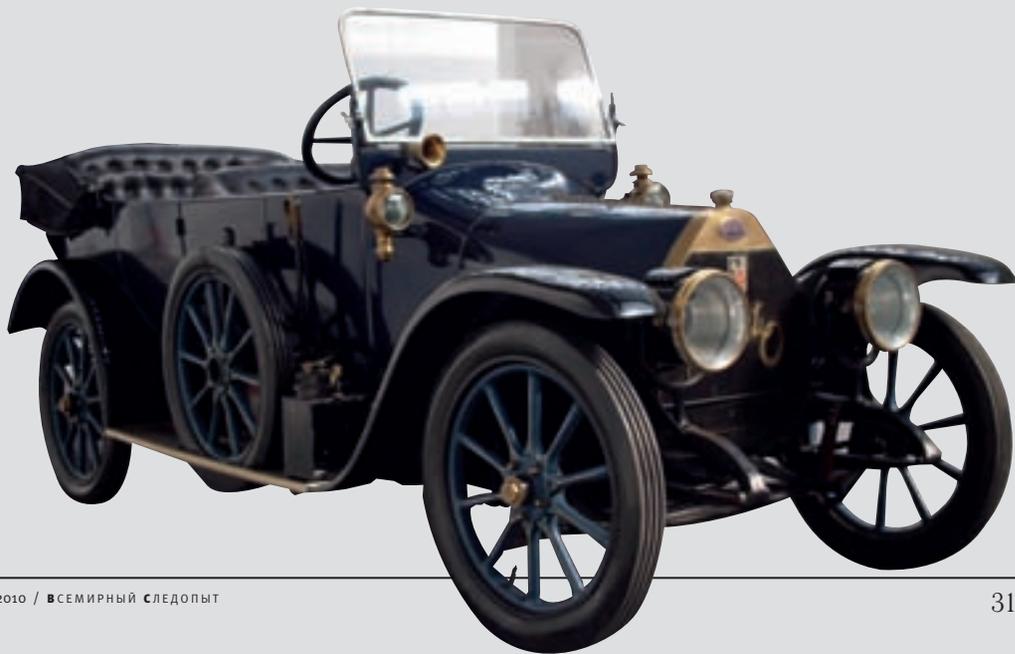
## Без проигрыша

В 1920-м Фарина отправился в Америку, дабы лично ознакомиться с техническими достижениями этой великой страны. В Детройте он познакомился с Генри Фордом, который предложил ему поработать на Ford Motor Company, однако Фарина предпочел вернуться в Италию. В итоге от поездки в США он приобрел не столько новые технологические знания, сколько представления о том, как следует вести собственный бизнес.

Занятия Фарина проблемами аэродинамики привели к тому, что в 1921 году в сложнейшей гонке Aosta-Gran San Bernardo он показал лучшее время во всех категориях на своей машине и установил рекорд, который смогли побить лишь через 11 лет. И это при том что он соревновался на серийном легковом автомобиле, а отнюдь не на специально разработанном гоночном болиде.

В 1930 году при материальной поддержке гонщика и автопромышленника Винченцо Лянчи Фарина открыл собственную мастерскую Carrozzeria Pinin Farina в Трапани на Сицилии — к радости местных безработных. Первым в мире он взялся за про-

**Мощная (целых 15 л.с.), надежная и недорогая модель «Фиат Зеро» (на фото) с мотором объемом 1,8 литра и 4-ступенчатой коробкой передач имела большой успех. До 1915 года была продана 2041 машина. «Зеро» стал первым «Фиатом», преодолевшим отметку продаж в 2000 экземпляров. В 1915-м вышла усовершенствованная версия «Зеро» — двигатель развивал уже 19 л.с., автомобиль оснащался электрооборудованием и лобовым стеклом (до тех пор лобовое стекло считалось вещью опасной и ненужной).**



**Для Батисты Фарины (на фото слева), как для истинного итальянца, родственные связи всегда были на первом месте, поэтому неудивительно, что ателье Pininfarina стало делом семейным. В 1961 году мэтр передал руководство фирмой сыну Серджио Фарине (на фото в центре) и зятю Ренцо Карли (на фото справа).**

ектирование цельнометаллических кузовов и перевернул мир автодизайна, изменив философию формообразования. Именно с его подачи на смену классической кузовной компоновке (из множества объемов и деталей) пришел монообъем. К началу 1940-х годов рабочие Carrozzeria Pinin Farina, число которых достигло пяти сотен, делали ежедневно по семь-восемь автомобилей столь удивительных форм, что General Motors и Renault отправили на переговоры в Италию своих представителей (и это невзирая на экономический упадок в преддверии Второй мировой).

Во время войны Пининфарина вернулся в Америку, где родились линии концептов Alfa Romeo 6C 2500S и Lancia Aprilia. В 1946-м для легендарных гонок Милле Милья (в ту пору главного подюма автотомоды) он создал купе Cisitalia, свое посвящение Италии. Его серийная версия «Чизиталия-Типо-202» получила пропуску в экспозиции Музея современного искусства в Нью-Йорке как «один из восьми автомобилей эпохи, достойных подражания». С 1952 года ателье стало сотрудничать с Ferrari, и на авто из мастерских Серджио Скальетти появился фирменный росчерк Пининфарины. Еще через три года в клиенты записались Cadillac и Peugeot, а в 1958-м Батиста поборол британский снобизм, разработав для Austin Morris дизайн серийной модели A40.

В 1966 году Батисты не стало. Но незадолго до смерти сеньор Фарина осуществил еще одну свою мечту. В 1961 году указом президента Итальянской Республики к его фамилии присовокупили прозвище, которым он гордился с детских лет и даже подписывал школьные тетради. Он наконец-то стал Малышом Фариной официально.



# Hotel Priscilla

Отель **PRISCILLA** – это грандиозная 3-звездочная гостиница, расположенная в одном из стратегических мест города – жилом квартале Лудовизи, районе, богатом ресторанами, магазинами, банками и посольствами, в нескольких шагах от улицы Венето, Виллы Боргезе, площади Испании, фонтана Треви. Неподалеку находится вокзал Термини, до которого легко добраться на общественном транспорте.

Отель предлагает 43 комфортных, просторных и светлых одно- и двух- и трехместных номера, оборудованных ванной комнатой с ванной и душем, туалетными принадлежностями, феном, спутниковым ТВ, мини-баром, телефоном с прямой внешней линией и сейфом (бесплатным).

Наш эксклюзивный ресторан **TAVERNA PRISCILLA** в полном распоряжении гостей для дегустации типичных блюд римской и средиземноморской кухни, а в баре ежедневно подается вкусный завтрак.



реклама

Говорящий на многих языках персонал к вашим услугам для предоставления информации о городе, транспортных средствах, для заказа билетов в музеи, организации экскурсий и предоставления любой другой помощи.

Вечный город предлагает туристу необъятное художественно-историческое наследие.

**«МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ ЛУЧШЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЛЯ ВАШИХ РИМСКИХ КАНИКУЛ»**

Via Calabria, 17 – 00187 Roma

Тел. 06 42817331 – 06 42817602 – Факс 06 4817307

hotelpriscilla@tiscali.it – www.hotelpriscilla.it



## Американский итальянец

**Помимо своей основной деятельности Якокка знаменит тем, что в 1982 году президент США Рональд Рейган поручил ему возглавить движение частного сектора по реставрации статуи Свободы. Примерно в то же время Якокка написал знаменитую автобиографию «Карьера менеджера», в которой довольно резко отозвался о деятельности Генри Форда II.**

Лидо Якокка, сын иммигрантов из Неаполя, вырос в Америке и только в 11 лет узнал, что он родом из Италии. Конечно, никто из тех, кто называл его «тупым итальяшкой» в школе, не подозревал о том, что перед ними будущий президент Ford Motor Company, а впоследствии глава корпорации Chrysler и что гонорар за его получасовую лекцию перевалит далеко за полсотни тысяч долларов. Да и сам он этого не предполагал, просто заканчивал класс за классом в числе лучших учеников. В 1940 году Лидо заболел ревматизмом — в то время это была практически смертельная болезнь. Но, проведя полгода в постели, он поправился, счастливо избежав серьезных осложнений. Болезнь даже оказала ему добрую услугу. Окончив школу в 1942-м, Якокка, как и все его одноклассники, рвался в армию, куда его не взяли из-за пресловутого диагноза. Мечтавшему лишь о том, чтобы сесть за штурвал бомбардировщика и отомстить Гитлеру за всех своих погибших друзей и родственников, Лидо ничего не оставалось, кроме как с головой уйти в учебу. Он поступил в Лихайский университет, который был чем-то вроде учебной базы при компании «Бетлехем стил». Его металлургический и химико-технологический факультеты числились среди лучших в мире. Но учиться там

на первых курсах было равнозначно пребыванию в армейском лагере для новобранцев: любого студента, не сумевшего соответствовать высоким требованиям, к концу второго курса просили оставить стены заведения. По мере того как все больше студентов призывали в армию, численность учебных групп в Лихае сокращалась. Преподаватель, привыкший читать курс лекций перед пятьюдесятью студентами, вел семинар для пяти человек. В результате Якокка получил очень хорошее образование, пройдя все курсы в Лихайском университете за восемь семестров подряд без летних каникул.

Еще до окончания университета Якокка решил работать в компании Ford. Причиной тому стал его собственный Ford 1938 года, у которого не раз летели шестеренки в коробке передач. Когда Лидо учился на последнем курсе, на инженеров был большой спрос. С ним не раз беседовали по поводу возможных вакансий, так что он мог выбрать любое место работы по своему желанию. Но прежде чем приступить к работе у Форда, он взял отпуск после окончания учебы, чтобы провести его с родителями в Шипботтоме. Туда ему переслали письмо из Принстонского университета: Якокку приглашали поучиться в аспирантуре с обеспечением стипендией, включающей стоимость обучения,



**В середине XX века Ford был одним из самых демократичных и в то же время модных автомобилей. Лозунг Генри Форда «Автомобиль для всех» Ли Якокка воплотил в жизнь с помощью системы кредитования «56 за 56».**



**La Taverna degli Artisti**  
"Quello della gola è uno dei piaceri della vita.  
Il ristorante la sua soddisfazione."

**La Taverna degli Artisti Ristorante**  
Viale Vespucci 1  
Marina Centro di Rimini - Rimini - Italia  
tel. 0541 28519  
[www.lavernadegliartisti.com](http://www.lavernadegliartisti.com)  
[info@lavernadegliartisti.com](mailto:info@lavernadegliartisti.com)





**Ли Якокка, из книги «Карьера менеджера»: «В 1940-х политика подбора кадров в Ford выражалась в том, что представитель фирмы объезжал пятьдесят университетов и в каждом из них выбирал одного способного студента. Мне всегда такая практика представлялась довольно нелепой. Если бы, скажем, Ньютон и Эйнштейн оказались однокашниками, компания Ford могла бы принять к себе на службу лишь одного из них».**

книг и даже деньги на текущие расходы. Таких стипендий ежегодно выделялось только две, и одна досталась ему. В августе 1946-го, завершив обучение в Принстоне, Лидо Якокка начал работать в производственном отделе компании Ford Motor. Он уверенно продвигался по карьерной лестнице и к началу 1950-х стал региональным менеджером. Якокке приходилось постоянно вести телефонные переговоры, а его имя — Лидо — частенько вызывало у телефонисток смех, и он стал называть себя просто Ли.

В 1956 году продажи Ford шли вяло. Тогда Якокка решил, что людям нужно помочь приобрести новую машину, позволив первоначально оплатить лишь 20% от ее стоимости, а затем в течение трех лет ежемесячно погашать свой долг взносами по 56 долларов. Такая покупка была по карману почти любому. Его план, который он назвал «56 за 56», имел стопроцентный успех: за три месяца филиладельфийский округ, возглавляемый Ли, с последнего места по продажам оказался на первом. Стратегия «56 за 56» была внедрена во всех отделениях Ford, что помогло продать дополнительно 75 тысяч новых легковых автомобилей. В награду Ли Якокку назначили управляющим столичной конторой фирмы. С 1960 года Ли Якокка (вице-президент, а в 1970—1978 гг. — президент Ford Motor) руководил разработкой концепции и созданием легендарного Ford Mustang — одной из самых значимых моделей в истории американского автомобилестроения. В 1979-м, после конфликта с Генри Фордом-младшим, согласился возглавить совет директоров корпорации Chrysler, которая находилась на грани банкротства. Через год Якокка добился правительственного кредита в полтора миллиарда долларов сроком на десять лет, но Chrysler расплатился уже в 1983-м. Во многом этого удалось добиться благодаря платформе K-Car, разработанной в 1981 году при непосредственном участии Ли Якокки. В итоге к 1984 году компания не только вышла из кризиса, но стала одной из крупнейших автомобильных корпораций США, получив рекордную прибыль в 2,4 млрд долларов, а Якокку стали называть «гением маркетинга». В «Крайслере» Ли Якокка проработал до 1992 года, после чего отправился на заслуженный отдых.

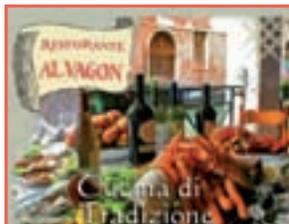


## Ресторан da Ivo

Ресторане Иво предлагает изысканную тоскано-венецианскую кухню, богатую самыми свежими продуктами. Кроме того, уникальность этого места заключается в возможности войти в него прямо с канала, подъехав на такси или, быть может, на гондоле, – ощущения, которые вернут Вас в великолепную Венецию прошлого.

San Marco 1809 • 30124 **ВЕНЕЦИЯ**

Тел. 041 5285004 • Факс 041 5205889  
[www.ristorantedaivo.com](http://www.ristorantedaivo.com)



## Траттория AL VAGON

Исторический венецианский ресторан с 60-летним опытом

Особенностью ресторана Al Vagon с самого начал его работы в 1951 году и уже на протяжении трех поколений является сохранение традиций венецианской кухни

на основе рыбы и моллюсков. Вход в тратторию находится под большим портиком на берегу канала, возле моста Сантиссими-Апостоли. В обстановке ресторана смешаны классический и сельский стили – удачное сочетание, наполняющее его теплом и уютом.



В двух шагах от моста Риальто, остановка вапоретто Риальто Ка Д'Оро.

Заказ столиков исключительно по телефону 041 5237558.

[info@alvagon.com](mailto:info@alvagon.com) – [www.alvagon.com](http://www.alvagon.com)

Возможность проживания: [www.appartmentvenezia.it](http://www.appartmentvenezia.it)

## Траттория «Алла Мадонна»

Расположенная в одном из самых волшебных уголков прекрасного лагунного города, траттория «Алла Мадонна» приветствует вас.

Этот ресторан был открыт в 1954 году его нынешним владельцем Фульвио Радо. Возникнув из старинной венецианской остерии, отличительной особенностью которой является виноградная лоза, он сохраняет свой стиль и качество традиционных блюд.

Здесь часто бывают известные деятели искусства и культуры, предпочитающие его неформальную обстановку и внимательное и быстрое обслуживание. Тем не менее, его клиентура весьма разнообразна, а интерьер подходит для самых разных случаев.

Траттория Алла Мадонна



Calle della Madonna San Paolo, 594 – VENEZIA

Тел. 041 5223824 – Факс 041 5210167

[www.ristoranteallamadonna.com](http://www.ristoranteallamadonna.com)



## МНОГОДЕТНЫЙ РОМЕО

О жизни Николы Ромео до сих пор ходят легенды, в которых он предстает неаполитанским Ломоносовым. Согласно одной из них, родившийся в деревне Никола пешком ходил на учебу в Неаполь и сам зарабатывал на свое образование частными уроками. Окончив Политехнический университет и став инженером, он отправился учиться в бельгийский Льеж, где получил специальность электротехника. Вернулся в Италию Ромео торговым представителем бельгийской компании, производившей различное оборудование. В 1911 году Никола открыл в Милане собственную фирму Ing. Nicola Romeo and Co по производству техники для горных работ, а в 1915-м купил французскую автомобильную компанию Anonima Lombarda Fabbrica Automobili (ALFA). В годы Первой мировой, когда итальянская армия пыталась выбить австрийцев с перевала Коль ди Лана, ему довелось применить познания в горном деле. Больше года стрелки кайзера Вильгельма удерживали горную цитадель. Каждая попытка штурма приводила к новым потерям итальянцев, и в итоге вершину решили взорвать. За шесть месяцев прорыли километровый тоннель,

куда заложили 33 тонны взрывчатки, и 20 июня 1917 года вершина взлетела на воздух. В те же годы Ромео создал сеть мастерских по подготовке артиллерийской техники. В его подчинении находились тысячи работников заводов в Милане, Саронно, Риме и Неаполе. Alfa Romeo тем временем занималась сборкой военной техники. В 1918 году война завершилась, и в проспекте компании появилась информация: «Наша фирма осуществляет управление инженерными, сталепрокатными, агропромышленными, горнодобывающими и химическими компаниями. Мы особо заинтересованы в производстве военного, авиационного, агропромышленного и морского оборудования, а также в разработке двигателей внутреннего сгорания любых видов — для самолетов, автомобилей, тепловозов и прочего колесного транспорта». Но послевоенная рецессия внесла свои коррективы, и хотя компания Николы продолжала производить различные виды транспорта и заниматься электрификацией железных дорог, получая госсубсидии, основные силы были сосредоточены на производстве легковых автомобилей под брендом Alfa Romeo. 🇮🇹



Russian Look

Благодаря таланту бывшего инженера FIAT Витторио Джано дела пошли в гору — ряд побед его спортивных болидов на престижных гонках завоевал компании солидную репутацию.

В 1926 году Ромео открыл завод по производству самолетов, но кризис подкосил главного акционера компании — Banca Italiana di Discount. Компания выстояла, но ее основатель в 1929 году покинул свое детище.

В 1933-м Alfa Romeo была национализирована. Сам Ромео занялся наукой, содержал на собственные деньги приют в родной деревне, благотворительные фонды в Риме, Неаполе и Милане, воспитывал семерых детей. Умер он в 1938 году в Магрелью. В год его 130-летия жители Неаполя написали письмо правительству с просьбой назвать в его честь улицу, а в родном Сант-Антимо имя Ромео уже носят школа, улица и библиотека.



реклама

# ИТАЛИЯ

## ОТДЫХ НА ЛЮБОЙ ВКУС

### СИЦИЛИЯ

Ключ к сердцу Италии  
Многоликие Палермо и Катания,  
фешенебельный город-курорт Таормина,  
Монреале, вулкан Этна, древние Сиракузы

### РИМИНИ, ЛИДО ДИ ЕЗОЛО

### КЛАССИЧЕСКАЯ ИТАЛИЯ

Венеция, Флоренция, Рим, Северная Италия,  
сокровища Тосканы, от Тибра до Везувия

### КЛАССИКА + ОТДЫХ

Римини, Сицилия, Пезаро, побережье Одиссея

### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Сицилия, Искья, Капри, Сардиния



туроператор с 1991г.

**(812) 320-4333**  
**www.atlastour.ru**

Фингарантия 100 млн рублей

НАВЕРНОЕ, СЛОВА О ТОМ, ЧТО НЕЛЬЗЯ ОБЪЯТЬ НЕОБЪЯТНОЕ, СКАЗАНЫ ОБ ИТАЛИИ. ПРИЕХАВ В ЛЮБОЙ ГОРОД, БУКВАЛЬНО РАЗРЫВАЕШЬСЯ НА ЧАСТИ, СПЕША ОСМОТРЕТЬ И ПОПРОБОВАТЬ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ. И ТУТ РЕКОМЕНДАЦИИ ЗНАЮЩИХ ЛЮДЕЙ ВАЖНЫ КАК НИКОГДА. НА ЭТОТ РАЗ НАШИ ИНСАЙДЕРЫ ИЗ НЕАПОЛЯ, СИЦИЛИИ И ВЕНЕЦИИ.



## «LICUTI В ПЕРЕВОДЕ С МЕСТНОГО ДИАЛЕКТА ОЗНАЧАЕТ «ЗАСТЫВШАЯ ЛАВА».

### ТЕАТР MASSIMO BELLINI

Адрес: [via Perrotta,12, 95131 Catania](http://via.Perrotta,12,95131Catania)  
[www.teatromassimobellini.it](http://www.teatromassimobellini.it)

Один из красивейших театров Сицилии расположен в роскошном старинном здании. Teatro Massimo Bellini открылся в 1890 году. С тех пор в нем регулярно проходят оперные спектакли, гастроли известных балетных трупп из разных стран, поэтические вечера.



### ПЛЯЖ SAN GIOVANNI LICUTI

Адрес: [via San Giovanni li Cuti, Catania](http://via.SanGiovanniLiCuti,Catania)

В переводе с местного диалекта Licuti означает «застывшая лава». Название вполне оправдывает себя – абсолютно черный песок на пляже San Giovanni Licuti вулканического происхождения. На одноименной набережной вы найдете многочисленные рестораны с традиционной сицилийской кухней, а вечером сможете посетить одну из пляжных дискотек. Кстати, тут часто проводятся фестивали латиноамериканских танцев.



### КЛАРА ДИ БЕЛЛА

Студентка Болонского университета, 22 года.

Уроженка Сицилии, жила там с семьей до 2007 года. Свободное время любит проводить с друзьями на пляже, любит путешествовать. Увлекается музыкой, танцами.



### РЕСТОРАН-КЛУБ IL SAPPANONE

Адрес: [via Domenico Tempio, 56/60. Catania](http://via.DomenicoTempio,56/60,Catania)  
 Сайт: [www.ilcappanone.ws](http://www.ilcappanone.ws)

Одно из моих самых любимых мест в Катании. Обязательно попробуйте рыбу, приготовленную по особому рецепту, и чудесное вино местного производства. Вечером Il Sappanone превращается в популярный ночной клуб, где собираются молодые люди со всей Сицилии. Цены в баре довольно демократичные.

# «В КЛУБЕ LA MELA МОЖНО ВСТРЕТИТЬ ЗНАМЕНОСТЕЙ: ФУТБОЛИСТОВ, ЗВЕЗД ТЕЛЕВИДЕНИЯ, КИНО, ИЗВЕСТНЫХ СВЕТСКИХ ПЕРСОНАЖЕЙ».



## КЛУБ CHEZ MOI

Адрес: [via del Parco Margherita, 13, Napoli](#), [www.chezmoi.it](#)

Chez Moi – один из первых современных ночных клубов Неаполя. Каждую пятницу здесь устраивают тематические вечеринки, можно поужинать, потанцевать, послушать музыку. По будням в клубе проходят различные fashion шоу, показы фильмов, театральные постановки, выставки современного искусства.



## ДЖОВАННИ ДИ РОНЦА

Родился и жил в Неаполе 12 лет. Популярный ди-джей, организатор мероприятий. Больше всего любит свою работу и, конечно, устраивать самые эксклюзивные вечеринки в итальянском стиле.



## КЛУБ LA MELA

[www.lamelclub.it](#)

В клубе вы сможете встретить многих итальянских знаменитостей: членов Итальянской футбольной лиги, звезд телевидения, кино, известных светских персонажей. La Mela – это клуб для молодых людей от 24 до 35 лет. Цены довольно высокие, но они вполне оправданы – тут готовят, пожалуй, самые вкусные коктейли в Неаполе, а музыку ставят лучшие ди-джеи мира.

## МУЗЕЙ MASCHIO ANGIONO

Адрес: [via Vittorio Emanuele III, Napoli](#)

Считается главным символом города. Музей расположен в замке Castel Nuovo, построенном еще в 1282 году в самом сердце Неаполя. Над его созданием три года трудились придворные зодчие Карла I Анжуйского, и с тех пор замок почти не изменился. Здесь вы сможете познакомиться с историей города, подняться на одну из крепостных башен и оттуда увидеть весь Неаполь как на ладони.

## РЕСТОРАН ANTONIO & ANTONIO

Адрес: [via Partenope, 24, Napoli](#)  
[www.antonioeantonio.net](#)

Знакомиться с традиционной неаполитанской кухней обязательно надо в ресторане Antonio & Antonio. Особенно рекомендую Posilippo – фирменную пиццу с креветками, кальмарами и осьминогами. Ресторан расположен на главной набережной Неаполя, и гости могут наслаждаться ужином и одновременно любоваться потрясающим видом на Везувий и остров Капри.





## «НА ЗНАМЕНИТЫЙ РЫНОК В ПАЛЕРМО LA VUCCIRIA ЛУЧШЕ ПРИХОДИТЬ РАНО УТРОМ, ЧТОБЫ СПОКОЙНО РАССМОТРЕТЬ ВСЕ ЕГО СОКРОВИЩА».

### ДЖУЗЕПPE ДИ ДЖОРДЖИО

23 года, живет на Сицилии со своей семьей уже 7 лет. Студент одного из университетов Палермо. В свободное от учебы время играет в футбол, любит французское кино, театр.



### TEATRO DI VERDURA

Адрес: Viale del Fante 70/B  
Palermo, Italy 90146

Teatro di Verdura – это театр под открытым небом, он находится рядом с парком Parco della Favorita (отсюда название: verdura в переводе с итальянского – «зелень»). Тут царит особая, праздничная атмосфера. 2200 мест всегда заняты молодыми людьми, которые приходят сюда насладиться современным искусством. Театр работает с марта по август.

### LA VUCCIRIA

Адрес: Piazza San Domenico,  
Palermo, Italy

Это известный рынок в Палермо, где можно купить практически все: от фруктов и домашнего сыра до сувениров и одежды. На местном диалекте vucciria означает «голоса». Здесь действительно очень оживленно (ярмарку можно легко найти по характерному шуму). Лучше прийти сюда рано утром, у вас будет больше возможностей спокойно рассмотреть все «сокровища» La Vucciria.



# ИТАЛИЯ



## SCALEA CLUB

Адрес: *via Faraone, 2, Palermo*

Сайт: [www.scaleaclub.com](http://www.scaleaclub.com)

Клуб Scalea является одним из самых крупных и оживленных ночных заведений города. Молодые люди от 24 до 30 лет приходят сюда, чтобы пообщаться, потанцевать. Особенно хорошо здесь летом, так как клуб находится в центре небольшого парка. В клубе часто устраивают тематические вечеринки.



## BAR GARDENIA

Адрес: *via Tommaso Natale, 871/m Palermo, Italy*  
[www.pasticceriagardenia.com](http://www.pasticceriagardenia.com)

Наверное, это самое уютное кафе в Палермо: свечи на столиках, аромат свежей выпечки, витрина с разноцветным мороженым. Лучше всего прийти сюда утром, когда еще не так много посетителей (место пользуется большой популярностью). Обязательно попробуйте *sfinconi* – традиционную сицилийскую выпечку.

## ЭКСКУРСИОННЫЕ ТУРЫ – еженедельно:

**КЛАССИКА** (8 программ)  
с посещением городов Милан-Верона-Падуа-Венеция-Флоренция-Пиза-Сиена-Сан-Марино-Рим- Ватикан-Неаполь/Помпеи,  
**РИМСКИЕ КАНИКУЛЫ,**  
**РИМ-ФЛОРЕНЦИЯ, РИМ-НЕАПОЛЬ**



## ОТДЫХ НА МОРЕ – летние чартерные программы на Сицилию и в Римини

**Тирренское море:** побережье Одиссея (между Римом и Неаполем), Амальфитанское побережье, Сорренто, Капри  
**Венецианская Ривьера:** Лидо ли Езоло, Линьяно, Бибионе  
**Адриатика:** Римини, Риччионе, Каттолика, Бари  
**Лигурия:** САН РЕМО, Алассио, Портофино, Рапалло, С. Маргерита Лигуре  
**Тоскана:** Виареджио, Форте деи Марми, о.Эльба  
**Озера:** Гарда, Комо, Маджоре



## КОМБИНИРОВАННЫЕ ТУРЫ:

Классика + отдых на море,  
Сицилия + Неаполь,  
Сицилия-Мальта

## СПА КУРОРТЫ ИТАЛИИ:

о. ИСКья – “остров красоты”, Абано Терме, Кьянчиано Терме, Монтекатини, Фьюджи, Терме ди Сатурния, Фонтеведе, Grand hotel Merano Palace (VIP- лечение и похуждение)

## О. СИЦИЛИЯ:

прямые перелеты в Палермо и Катанию - отели 3-5\*, в том числе клубные, Сицилийская Классика, СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЯ для ПЕНСИОНЕРОВ

**О. САРДИНИЯ** - отдых VIP на лучших пляжах Европы



**ЛЮБЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ТУРЫ ПО ИТАЛИИ**  
**ON-LINE БРОНИРОВАНИЕ ОТЕЛЕЙ**  
**В ИТАЛИИ И ЕВРОПЕ**

РЕКЛАМА



13 лет в туризме

Санкт-Петербург,  
Невский пр., 30, оф. 4.10  
[www.rossita-travel.com](http://www.rossita-travel.com)

**(812) 449-08-93**  
МНОГОКАНАЛЬНЫЙ



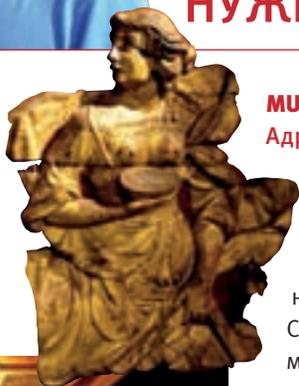
## «ВЕНЕЦИЯ ВСЕГДА БЫЛА «МОРСКИМ ГОСУДАРСТВОМ», ПОЭТОМУ ПОСЕТИТЬ МУЗЕИ НАВИГАЦИИ НУЖНО ОБЯЗАТЕЛЬНО».

### ДЖОАН ВЕРИ

28 лет, организатор культурных мероприятий.

Жил в Венеции 4 месяца.

Считает этот город одним из самых красивых в мире. Увлекается современным искусством, кино, латиноамериканской музыкой.



### MUSEO STORICO NAVALE DI VENEZIA

Адрес: Riva S. Biasio Castello, 2148, Venezia

[www.marina.difesa.it/venezia](http://www.marina.difesa.it/venezia)

Венеция всегда была «морским государством», городом рек и каналов. Поэтому обязательно посетите Музей истории навигации. Он был открыт еще в 1919 году. Сейчас в нем находится богатая коллекция моделей кораблей, историческая экспозиция, где представлены старинные приборы, которые использовали античные мореплаватели и путешественники эпохи Великих географических открытий. Всего в музее 42 зала, поэтому для того, чтобы осмотреть все выставки, вам понадобится целый день.



### VENIZIA JAZZ CLUB

Адрес: Dorsoduro 3102, Ponte dei Pugni, Venezia, [www.venicejazzclub.com](http://www.venicejazzclub.com)

Знаменитый джаз-клуб в самом сердце Венеции. Он открывается в 19.00, концертная программа начинается в 21.00. Тут всегда очень оживленно, так что лучше заранее резервировать столик. В клубе играет свой ансамбль. Кроме того, очень часто приезжают приглашенные музыканты из различных городов Италии и других стран. Во время Венецианского Biennale здесь также организуются выставки.

### CAFFE FLORIAN

Адрес: Piazza San Marco, Venezia  
[www.caffeflorian.com](http://www.caffeflorian.com)

Кафе Florian – настоящий символ Венеции, одно из самых старых заведений в городе – расположено на площади San Marco. Оно было основано еще в 1720 году и называлось Alla Venezia Trionfante («В торжествующей Венеции»). Здесь бывали такие легендарные личности, как Марсель Пруст, Чарльз Диккенс и многие другие. Обязательно закажите традиционный кофе по-венециански или один из фирменных сложных коктейлей. Кроме того, в Caffè Florian постоянно проходят выставки современного искусства и фотографии.





HOTEL MONACO & GRAND CANAL



Отель выходит на Большой канал, один из самых привлекательных и восхитительных видов Венеции. Из окон отеля «Монако» открывается вид на Базилику делла Салюте, острова Сан-Джорджо и на прилегающий Ка Джустиниан, историческое здание Биеннале. Необходимо подчеркнуть, что мы находимся в sestiere Сан-Марко, на калле Валарессо в сердце Венеции, на одной из самых престижных улиц, где расположены магазины крупных фирм.



Сан Марко, 1332 – 30124 Венеция – Италия  
Тел: +39.041 5200211 – Факс: +39. 041 5200501  
mail: mailbox @ hotelmonaco.it – www. hotelmonaco.it

Grand Canal  
Restaurant



ЗАЯВИВ, ЧТО В ИТАЛИИ ЕСТЬ ВСЕ, МЫ НЕ ОШИБЕМСЯ, БОЛЕЕ ТОГО, СКАЖЕМ ЭТО БЕЗ МАЛЕЙШЕГО НАМЕКА НА ИРОНИЮ. СРЕДИ ЭТОГО «ВСЕГО» НАИВАЖНЕЙШЕЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ИТАЛЬЯНЦА ИМЕЮТ КРАСИВЫЕ ВЕЩИ, ВКУСНАЯ ЕДА, ДОБРОЕ ВИНО, РАЗВЛЕЧЕНИЯ, ГДЕ МОЖНО И СЕБЯ ПОКАЗАТЬ, И НА ДРУГИХ ПОСМОТРЕТЬ. ВОТ КАК ЭТО БЫВАЕТ В РИМЕ, НЕАПОЛЕ И ВЕНЕЦИИ.

**СВОЕ БЛЮДО  
КУЛИНАР НАЗВАЛ  
ПИЦЦА  
«ПАТРИОТИЧЕСКАЯ»,  
А ОБОЖАВШИЙ  
КОРОЛЕВУ  
НАРОД  
ПЕРЕИМЕНОВАЛ ЕЕ  
В «МАРГАРИТУ».**

## ПИЦЦА «МАРГАРИТА»



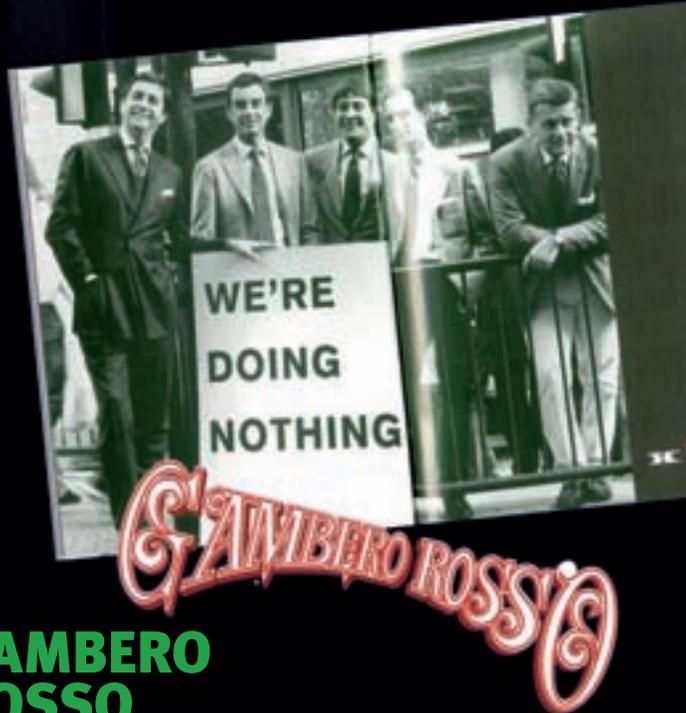
Претендентов на авторство этого блюда множество, а некоторые историки кулинарии утверждают, что простейшую пиццу изобрели еще в Древней Греции. Классическая история создания пресной лепешки с помидорами, сыром и базиликом отсылает нас прямоком в Неаполь. Но и тут все не просто. Существует легенда о том, как хозяин пиццерии дон Эспозито приготовил пиццу цветов итальянского флага специально для королевы Маргариты Савойской, пожелавшей попробовать пищу простого народа. Но в 1974 году газета «Република» выяснила, что трехцветную пиццу приготовил Папино Бранди, за что был пожалован грамотой за подписью Маргариты Савойской. Эта грамота до сих пор висит на стене пиццерии The Ancient pizzeria Brandi в Неаполе. Третий вариант гласит, что поваром пиццерии Бранди как раз и был Рафаэлло Эспозито, а жену его звали Розина Бранди и пиццу приготовила именно она. В общем, типичная для Италии путаница. До XVIII века пицца оставалась при королевском дворе «вне закона», а узаконила ее статус Маргарита Савойская.



## KITON

Неаполитанцы славятся своей портновской школой. Знаток всегда узнает мужской костюм, скроенный и сшитый в Неаполе, по мягким, слегка скругленным, минимально подложенным плечам пиджака. Специализирующаяся на пошиве классических мужских костюмов, собравшая у себя лучших местных портных, компания Kition, чье название происходит от греческого слова хитон, была основана в 1968 году в Неаполе Чиро Паоне, который помимо прочего знаменит своими невероятно чувствительными пальцами. Эти пальцы, способные сразу определить качество ткани, когда-то наводили ужас на поставщиков. Сегодня Kition кроме костюмов выпускает коллекции одежды casual, а также линию аксессуаров и женскую коллекцию. Но все-таки визитная карточка компании – классический костюм, сшитый на заказ по меркам клиента.

**«НЕАПОЛИТАНСКОЕ ПЛЕЧО» ДЕЛАЕТ КОСТЮМ МЕНЕЕ ФОРМАЛЬНЫМ, А ОТ ПОРТНОГО ТРЕБУЕТ БОЛЬШЕГО МАСТЕРСТВА.**



## GAMBERO ROSSO

Gambero Rosso, или «Розовая креветка», – это империя вкусов. Все началось в 1984 году с выпуска приложений о вине и еде к газетам, которые издавал Стефано Бонилли. Потом появились винные и ресторанные гиды. Сегодня компания размещается в пятиуровневом здании в центре Рима. В «Городе вкуса» (Citta del gusto) имеется таверна, понятное дело, называющаяся Gambero Rosso, посудный и книжный магазины, кулинарная школа. Здесь есть еще «Театр кухни» (Teatro della Cucina) и «Театр вина» (Teatro del vino). А в концертном зале Gambero Rosso по пятницам происходят музыкально-винные вечера. Адрес в Риме: via E. Fermi, 161, [www.gamberorosso.it](http://www.gamberorosso.it)





## CODOGNATO

Венецианцы всегда любили эффектные драгоценности, и недостаток в ювелирах в городе никогда не наблюдалось. Но не все выдержали испытание временем. Старейшая из ныне существующих ювелирных марок Венеции Codognato ведет свою историю с 1866 года. Впрочем, это действительно славная история. В магазин семьи Кодоньято на Calle Seconda dell'Ascensione за массивными кольцами с кабошонами и аксессуарами для письменного стола заходили все знаменитости, приезжавшие в город. В магазине Codognato бывали Огюст Ренуар и Эдуар Мане, а в XX столетии – Коко Шанель, Жан Кокто, Энди Уорхолл, Джеки Кеннеди и Грейс Келли.

**ВЕЛИКИЙ  
ЛУКИНО  
ВИСКОНТИ СНЯЛ  
ИНТЕРЬЕР  
МАГАЗИНА  
CODOGNATO  
В ФИЛЬМЕ  
«СМЕРТЬ  
В ВЕНЕЦИИ».**

**В ДИЗАЙН-ЦЕНТР  
BENETTON НА ВИЛЛЕ  
«МИНЕЛЛИ» МЕЧТАЕТ  
ПОПАСТЬ КАЖДЫЙ  
НАЧИНАЮЩИЙ  
ДИЗАЙНЕР.**

## BENETTON

История марки началась с желтого свитера, связанного Джулианой Бенеттон для брата, ставшего родоначальником миллионов ярких трикотажных изделий. А история Benetton началась с небольшой фабрики в Тревизо, в 30 км от Венеции, которую три брата и сестра открыли в 1965 году. Ни у кого из них не было профильного образования, более того, никто из них так и не окончил школу, однако все их идеи, касающиеся как технологии производства, так и дизайна, сбыта продукции и продвижения марки, оказались революционными. Основные производства – рядом, в Тревизо, на родине семейства Бенеттон. Даже когда конкуренты перенесли производство в Азию, удешевив таким образом свою продукцию, семья Бенеттон решила оставить фабрику там, где она была основана, построив рядом ультрасовременный логистический центр, куда продукция с фабрики попадает по специальным тоннелям.



## DE'LONGHI

**НЕДАВНО  
КОМПАНИЯ  
DE'LONGHI  
ОРГАНИЗОВАЛА  
ПРОИЗВОДСТВО  
В РОССИЙСКОЙ  
ЕЛАБУГЕ.**

Компания De'Longhi, хорошо известная в России своими масляными обогревателями, началась в 1902 году с небольшой мастерской по ремонту дровяных и газовых плит. Потом было открыто производство запасных частей для плит и обогревателей, что имело успех. К середине XX столетия De'Longhi уже имела множество заказчиков, производивших бытовую технику. В 1970 году в компанию пришел Джузеппе Делонги, и началась эпоха новых технологий. Исследовательское подразделение компании базируется в Тревизо, рядом с Венецией, здесь же был построен и суперсовременный завод по производству климатической техники. Этот город, входивший в состав Венецианской Республики, сильно пострадавший во время Второй мировой войны, называли форпостом Венеции на суше.

**PRIMA**

*на Гороховой*

**324-71-81**

**Гороховая ул., 46**

**[www.primaonline.ru](http://www.primaonline.ru)**

## **ВСЯ ИТАЛИЯ**

МТЗ №000470

**Еженедельные групповые туры.  
Классическая Италия. Римские каникулы.  
Отдых на море. Классика + отдых.  
о. Сардиния, о. Искья, о. Капри.  
Термы и СПА. Озера. Замки и виллы.  
Индивидуальные туры.**



реклама

## МУРАНСКОЕ СТЕКЛО

В 1291 году городской совет Венеции под предлогом борьбы с пожарами, но главное, чтобы сберечь секреты мастерства, принял решение переселить местных стеклодувов на остров Мурано. Когда Венеция вошла в состав империи Габсбургов, дела у стеклодувов пошли плохо: императорский дом покровительствовал мастерам из Богемии. Существует множество видов муранского стекла, из которых самый известный – цветное стекло. Более дорогие штучные изделия делают из агатового или авантюринового стекла, в технике «краклеж» (декоративная сетка из мелких терщин), молочного стекла. Самые известные производители художественных изделий – это Venini, Gabbiani, старинная Fratelli Rosso, Pauly и Antica Vateria.

**ВОЛЕЮ СУДЬБЫ  
МУРАНСКИЕ  
СТЕКЛОДУВЫ  
ОКАЗАЛИСЬ  
ЖИТЕЛЯМИ  
ГЕТТО.**

**ПОГУБИЛА «БИЗНЕС»  
ФРАНЦУЗСКАЯ  
РЕВОЛЮЦИЯ,  
ПРОВОЗГЛАСИВШАЯ  
СВОБОДУ  
БЕЗ ВСЯКИХ  
МАСОК.**

## ВЕНЕЦИАНСКИЙ КАРНАВАЛ

Слово «карнавал» произошло от латинского *carnis laxatio* или итальянского *carnasciale*, что означает «отказ от мяса», религиозный пост перед Пасхой. В 1296 году Сенат Венецианской Республики провозгласил праздничным днем последний день перед Великим постом, потом период праздника продлили до недели. Во время карнавала отменялись многие социальные условности, под маской, которую разрешалось носить только в дни карнавала, можно было позволить себе очень многое. Запрет 1608 года, регулирующий период ношения масок, способствовал популярности карнавала. Пока во всей Европе царили пуританские нравы, праздник привлекал огромное количество гостей, желавших приобщиться к свободным нравам. В начале 70-х годов XX столетия за бренд взялись снова, превратив его в мощный туристический аттракцион.





**Н**едалеко от моста Риальто вы сможете посетить уникальный ювелирный магазин и антиквариат Le Zoie. Здесь можно приобрести не только оригинальные современные золотые украшения, но также и неповторимые и уникальные часы и драгоценности Vintage самых известных мировых марок, таких, как Cartier, Rolex, Tiffani.

А у любителей антиквариата разбегутся глаза от выбора картин, икон, старинного фарфора и майолик.

**Tel/Fax:** 39 041 2758694

[www.lezoieantiques.com](http://www.lezoieantiques.com)

[info@lezoie.it](mailto:info@lezoie.it)

Le Zoie San Paolo, 1566 (Calle dei Boleri)  
30125 VENEZIA



# ЧИН-ЧИН, ЧИНЕЧИТА!

Артем Лангенбург, журналист

ТРИ ГОДА НАЗАД ИСПОЛНИЛОСЬ 70 ЛЕТ ЛЕГЕНДЕ  
КИНЕМАТОГРАФА – ИТАЛЬЯНСКОЙ КИНОСТУДИИ «ЧИНЕЧИТТА».  
ЛЕТОМ ТОГО ЖЕ 2007 ГОДА ПОЖАР В ОДНОМ ИЗ ЕЕ  
ПАВИЛЬОНОВ УНИЧТОЖИЛ ЧАСТЬ УНИКАЛЬНЫХ ДЕКОРАЦИЙ.  
НО ЦИТАДЕЛЬ ВЕЛИКОГО ИТАЛЬЯНСКОГО КИНО ОПРАВИЛАСЬ  
И С РАЗМАХОМ ФУНКЦИОНИРУЕТ ПО СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ.



Чинечитта» расположена в девяти километрах к юго-западу от исторического центра Рима, на Геркуланской дороге, под неповторимо синим римским небом, среди обломков античных времен. Строительство огромного кинокомплекса в этом живописном месте было задумано лично диктатором фашистской Италии Бенито Муссолини и согласно умеренно модернистскому проекту инженера Карло Ронкорони и архитектора Джино Перессутти началось 26 января 1936 года. Через полтора года, в апреле 1937-го, «Голливуд на Тибре» был с помпой открыт в присутствии, разумеется, самого дуче. Пространства и производственные мощности «Чинечитты» действительно поражали современников: тысячи метров съёмочных павильонов, монтажные, костюмерные, реквизитные цеха, большой киноархив.

### Кино-конформист

Курировать киностудию поручили Луиджи Фредди, директору кинематографического департамента министерства культуры и пропаганды муссолиниевской Италии. Человек он был оригинальный и, что называется, неоднозначный: известный бойкостью стиля журналист, один из первых итальянских кинопродюсеров, автор книги об истории итальянского кино 20–30-х годов. В жены «итальянский Геббельс» взял Марину Шаляпину — дочь великого русского оперного певца, хрупкую темноволосую красавицу, победительницу эмигрантского конкурса красоты «Мисс Россия-1930» (Марина Федоровна умерла несколько лет назад в возрасте 93 лет). Сам же директор «Чинечитты», судя по отзывам знавших его людей,

C I N E C I T T A



представлял собой (опять-таки в отличие от своего неистового германского «коллеги») тип интеллектуала-приспособленца, испытывающего настоящий трепет перед высоким искусством и втайне презирующего любую политику. Много позже такой типаж тогдашнего образованного итальянца, приближенного к власти, отлично передаст Бернардо Бертолуччи в «Конформисте».

**Бенито Муссолини (на фото слева) живо интересовался кинопроцессом и даже приходил на студию «Чинечитта» наблюдать за съемками.**

## Война и мир

С 1937 по 1945 год на «Чинечитте» было снято около 300 картин. В основном это пышные исторические драмы-пеплумы, «народные» комедии и, естественно, пропагандистские ленты, прославлявшие «счастье фашизма». Тем не менее, у Муссолини не нашлось «своего» выдающегося режиссера, как Лени Рифеншталь у Гитлера, к тому же сравнительный либерализм руководства студии позволял работать молодым кинематографистам — например, будущий великий неореалист Витторио де Сика снял в 1942 году «Гарибальдийца в монастыре», а уже перед самым падением



EAST-NEWS/AFP



**На фото сверху – Николь Кидман во время съемок фильма Роба Маршалла «9», ремейка «8 1/2» Феллини. На фото внизу – Марина Шаляпина, супруга Луиджи Фредди.**

фашистского режима, в 43-м, Лукино Висконти полусекретно, на деньги, вырученные от продажи фамильных драгоценностей, снимал тут свой шедевр «Одержимость».

С начала Второй мировой войны киностудия подвергалась неоднократным разрушительным бомбардировкам союзнической авиации, и часть мощностей спешно была эвакуирована в Венецию. Но практически сразу после заключения мира «Чинечитта» расширилась и стала крупнейшей киноимперией в Южной и Восточной Европе. Именно здесь во второй половине 40-х годов зародился итальянский неореализм, повернувший свой взор к простым людям, городским низам, реальной действительности послевоенной нищей Италии. Выдающиеся фильмы «раннего периода» неореализма — «Рим — открытый город» Роберто Росселлини, «Горький рис» Джузеппе де Сантиса, «Похитители велосипедов» Витторио де Сики — идеологически и художественно отличались от легкомысленных мелодрам, в изобилии производимых «Чинечиттой» в те же годы, снимались на натуре, а не в павильонах. Неореалисты, группировавшиеся вокруг журнала «Чинема»,

# *Do Forni il ristorante di Venezia*



Траттория «До Форни»

Calle degli Specchieri

San Marco 457 - Venezia

Тел. +39 041 5232148

Факс +39 041 5288132

[www.doforni.it](http://www.doforni.it) - [info@doforni.it](mailto:info@doforni.it)



# *Ristorante Antico Pignolo*

Ресторан «Антико Пиньоло»

451 San Marco - Venezia

тел. +39 041 5228123

факс +39 041 5209007

[www.anticopignolo.com](http://www.anticopignolo.com)

[info@anticopignolo.com](mailto:info@anticopignolo.com)





**В фильме Феллини «Интервью» (1987 г.) режиссер, он же главный герой картины, ведет экскурсию по Городу кино (именно так переводится слово «Чинечитта» с итальянского) и рассказывает о его жителях. На фото – кадр из этой полуигровой, полудокументальной ленты.**

резко критиковали студийных боссов за «буржуазность», однако монтаж и пост-продакшн фильмов производились ими все-таки тоже на итальянской «фабрике звезд».

## ДОЛЬЧЕ ВИТА

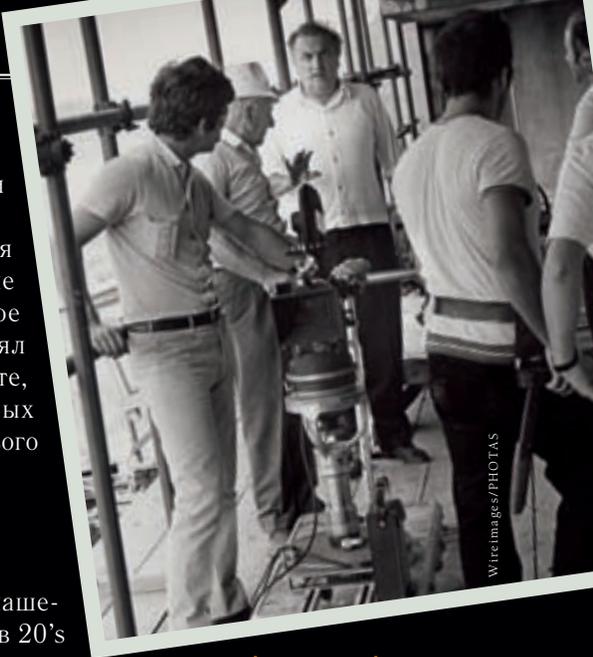
Особая атмосфера творческого беспорядка, гламура и тайных эротических приключений, царившая на огромной «Чинечитте», нашла комическое отражение в некоторых эпизодах «Сладкой жизни» Федерико Феллини (1960). Здесь завязывались страстные романы и драматически разрывались супружеские узы, старлетки охотились на порочных продюсеров (и наоборот), а великий и ужасный Пьер Паоло Пазолини встретил свою самую большую и трагическую любовь — Франко Читти — и пригласил его на главную роль в «Аккатоне», в то время как тот (согласно одной из версий) был монтировщиком декораций. Наибольший скандал в прессе и свете вызвал в 1949 году роман классика неореализма Роберто Росселлини и кинодивы Ингрид Бергман,

ради любви подавших в итоге на развод со своими прежними супругами.

Примечательный и забавный эпизод: снимая центральную сцену «Стромболи» — извержение вулкана, — Росселлини так торопился на тайное свидание со своей новой возлюбленной, что снял все впопыхах, на одних общих планах. В результате, по мнению киноведов, получились одни из самых мощных и выразительных кадров в истории мирового кинематографа.

## Голливуд наступает

В 1950-х на «Чинечитту» началось настоящее наше-ствие больших голливудских компаний. Боссов 20's Century Fox и Paramount в «Голливуд на Тибре» привлекали два его очевидных преимущества: дешевизна производства фильмов в Италии и главное — декорации Вечного города, виды на который открывались с любой точки тускуланских холмов. На «Чинечитте» были сделаны «Падение Римской империи» Энтони Мэнна с Омаром Шарифом и Софи Лорен, библейский пеплум



Wireimages/PHOTAS

**Федерико Феллини  
на съемках своей  
картины «Сатирикон»  
1 сентября 1968 года.**



**Bonuccelli**  
— ROMA —



*Jewels*



*High decoration's Marbles*

Декор высшего уровня, старинный и современный мрамор, золотые украшения и гравированные в старинном и древнеримском стилях камни, эксклюзивный дизайн, разрабатываемый архитекторами из ценных и редких пород мрамора: все это вы сможете найти в нашей галерее в Риме. Под декором высокого уровня мы подразумеваем предложение старинных элементов, выбранных за их качество и ценность. Мы также специализируемся на проектировании обеденных столов, диванных столиков, обелисков, шаров из малахита и ялпис-лазури: мы выполняем тщательный отбор предметов антиквариата и разрабатываем различные решения с использованием элементов из старинного мрамора, создавая поистине уникальные предметы обстановки.

Via del Babuino, 25 - Roma - Tel. +39 06 3610963 - [bonuccelli@marbledesign.it](mailto:bonuccelli@marbledesign.it) - [www.marbledesign.it](http://www.marbledesign.it)

Alamy/PHOTAS

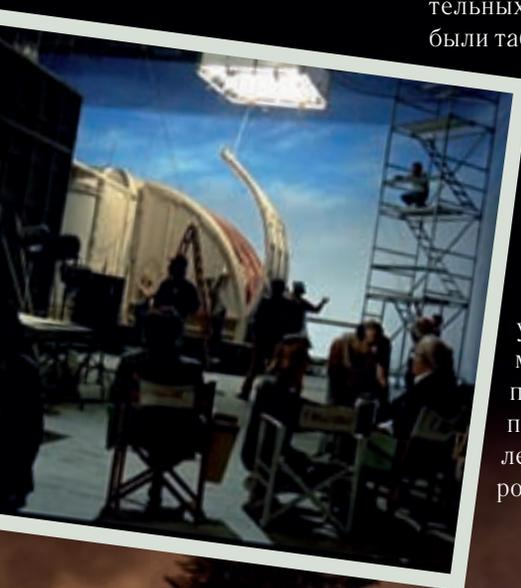
реклама.ру

**Во время пожара, случившегося на «Чинечитте» в юбилейный год, к счастью, уцелели декорации к картинам Феллини и вековые пинии.**

«Бен Гур» Уильяма Уайлера, получивший 11 статуэток «Оскар», и даже экранизация «Войны и мира» Кинга Видора, в которой Наташу Ростову сыграла Одри Хепберн. «Ангела с печальными глазами» всемирно прославил несколько позже фильм «Римские каникулы». Без романтической истории в реальной жизни и тут не обошлось: второй муж Одри, итальянский психоаналитик Андреа Отти, рассказывал, что увидел будущую жену, наблюдая из толпы за съемками одной из сцен фильма Уайлера.

## Дива и плейбой

В павильонах «Чинечитты» начался и один из самых разрушительных романов XX века — короткий и принесший много прибыли таблоидам союз Элизабет Тейлор и Ричарда Батлера. Уже ставшая иконой стиля голливудская дива Лиз и имевший репутацию плейбоя и беспредельщика Дик впервые увидели друг друга в начале 1962 года на съемках «Клеопатры». Тейлор записала в дневнике: «Он был таким взволнованным, таким изящным, что я открыла ему свое сердце. Мне хотелось его убаюкать! Его глаза блестели, как фонари. Именно после этого впечатления я решила стать его любовницей. Я знала, что это будет унижительно. Я никогда еще не делила ни с кем своего мужчину. Но — тем хуже!» Последующие несколько лет постоянных размолвок и примирений, ожесточенного пьянства и наркомании не раз приводили Тейлор и Батлера в Рим — уже в качестве беспокойных постояльцев роскошных отелей.



# Sempione Ristorante

*Tradizionale cucina Veneziana*

Ресторан Sempione

Традиционная венецианская кухня

Окруженный галантерейными магазинами, расположенный в сердце Венеции, Sempione является уютным, простым и наполненным светом рестораном, находящимся на одном из тысячи венецианских каналов. Его отличает региональная кухня с традиционными местными блюдами, и творчество нашего шеф-повара. Достойная карта типичных итальянских красных и белых вин.



РЕСТОРАН "SEMPIONE"

Ponte dei Bareteri, 578 – SAN MARCO (VE) – Тел. 041/5226022

[www.alsempion.com](http://www.alsempion.com) – [info@alsempion.com](mailto:info@alsempion.com)

**CA' D'ORO**  
☆☆☆  
*Venezia*

Расположена в историческом центре Венеции, отличается эксклюзивностью и стилем. Парадная виллы выдержана в типичном венецианском стиле, атмосферу обогащает расположенный рядом античный колодец.

Комфортабельная обстановка отвечает высокому уровню венецианских гостиниц. Завтрак отличается разнообразием и подается в каминном зале. Заказ экскурсий, гиды, посещение музеев и спектаклей.



Corte Barbaro, Cannaregio  
4604 (VE)

Тел. +39 041 2411212

Факс +39 041 2414385

[www.venicehotelcadoro.com](http://www.venicehotelcadoro.com)



## Trattoria "Dal Vecio Squeri"

В нескольких шагах от кампо San Giovanni e Paolo открыт новый ресторан Dal Vecio Squeri. Брат и сестра, Энрико и Катя, приглашают вас посетить это прославленное своей простой домашней кухней заведение. Гостеприимство хозяев делают его часто посещаемым местными жителями и гостями города. Только здесь можно найти и отведать поистине традиционные венецианские блюда: от пасты с фасолью, печени по-венециански, баккалы, спагетти в соусе из чернил каракатицы и множества других рыбных и мясных блюд до десертов, приготовленных по домашним рецептам. Заведение небольшое, но вместительное: 28 мест внутри и 32 на террасе. Обслуживаются также небольшие группы. Ресторан работает с 12.00 до 15.00 и с 18.00 до 21.30. Заказ столиков по тел. +39 041 52 08 379.

Для заказа столиков на русском языке можно отправить сообщение на электронный адрес: e-mail: [katia.zampieri@libero.it](mailto:katia.zampieri@libero.it).

TRATTORIA DAL VECIO SQUERI  
Castello, 6553 • Venezia 30122 (Italy)  
Tel. e Fax. / +39 041.5208379 • Cellulare +39 329 3788883 • [www.dalveciosqueri.com](http://www.dalveciosqueri.com)



**Федерико Феллини, снявший на «Чинечитте» свои лучшие картины, был не только великим режиссером, но и талантливым карикатуристом. В юности он зарабатывал своими рисунками на жизнь, а в зрелости рисовал своих персонажей во время съемок.**

## «Чинечитта» навсегда

Несмотря на успех в начале 70-х «спагетти-вестернов» Серджио Леоне и волны итальянских полицейских фильмов, «Чинечитта» начала терять лоск самого «голливудского» из европейских кинокомплексов. Настоящий обновленный Голливуд задавал тон всему зрелищному кино, великие неореалисты либо умерли, либо (кроме Феллини) творчески одряхлели, молодые радикалы (Эttore Скола, Марко Феррери, Марко Беллокио) действовали независимо от продюсеров. В середине 1980-х правительство Джулио Андреотти выкупило у акционеров находившуюся на грани банкротства «Чинечитту». Постепенно легендарная студия окрепла: итальянское зрелищное кино с конца 1990-х годов находилось на подъеме, в 91-м в одном из павильонов «Чинечитты» прошел финал «Евровидения». Интерес миллионов итальянских телезрителей вызвала и отечественная версия реалити-шоу «Большой Брат», участники которого враждовали и завязывали дружбу тоже где-то в стеклянных недрах «Голливуда на Тибре».

Недавно на Венецианском кинофестивале был показан документальный фильм о том, как клика Берлускони убивает национальный кинематограф. Но хочется надеяться, что «Чинечитта» вернется к прошлой волшебной славе. Когда-то Марчелло Мастроянни назвал ее «прекрасной крепостью: среди цветущих садов — закоулки ада, каждый павильон — сказка, порой грустная, порой трогательная, порой веселая». А лучше прочих про римскую «фабрику грез» сказал самый, пожалуй, человечный из мастеров былого итальянского кинематографа — Феллини: «Когда я впервые услышал это название — «Чинечитта» — где-то в глубине души я понял, что это — город, в котором мне хотелось бы жить». ❧



НАСЛАДИТЕСЬ  
ПОЛЕТОМ В СТИЛЕ  
“MADE IN ITALY”

ПРЯМОЙ РЕЙС  
В ТУРИН\*



РЕКЛАМА

ПУТЕШЕСТВУЯ С ALITALIA ВЫ ПО-НАСТОЯЩЕМУ ОТКРОЕТЕ ДЛЯ СЕБЯ ВСЮ ИТАЛИЮ. БЛАГОДАРЯ РЕГУЛЯРНЫМ РЕЙСАМ ИЗ МОСКВЫ И САНКТ-ПЕТЕРБУРГА В РИМ И МИЛАН ВЫ СМОЖЕТЕ ПОСЕТИТЬ ЛЮБОЙ ИЗ 23 ИТАЛЬЯНСКИХ ГОРОДОВ.



Офисы продаж ALITALIA:  
МОСКВА: ул. Мытная 1, стр 1  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ: ул. Малая Морская, 23, литер <А>, 4-й этаж  
Call Center: (495) 22 111 30 / (812) 33 444 51/ [www.alitalia.com](http://www.alitalia.com)

**Alitalia** SKYTEAM

\* Вылеты осуществляются из Москвы по понедельникам, средам и субботам из Шереметьево. Расписание уточняйте в нашем Call Center.

НА КИНОСТУДИИ «ЧИНЕЧИТТА» РОЖДАЛИСЬ НОВЫЕ ЖАНРЫ И НАПРАВЛЕНИЯ КИНЕМАТОГРАФА, ВСПЫХИВАЛИ НОВЫЕ ЗВЕЗДЫ И РАЗГОРАЛИСЬ СКАНДАЛЫ. НО ВАЖНЕЕ ВСЕГО ТО, ЧТО ВО ВСЕ ВРЕМЕНА ЗДЕСЬ ЦАРИЛО ИСКУССТВО. «ВС» СОСТАВИЛ СВОЙ РЕЙТИНГ ЛУЧШИХ КАРТИН, СОЗДАННЫХ НА «ЧИНЕЧИТТЕ» ЗА ЕЕ ИСТОРИЮ.



#### «ПОХИТИТЕЛИ ВЕЛОСИПЕДОВ»

Витторио де Сика (1948). «Чинечитта» была практически разрушена во время уличных боев, и де Сика пришлось снимать под открытым небом. Результат – появление картины в рейтингах лучших произведений в истории кинематографа.



#### «РИМСКИЕ КАНИКУЛЫ»

Уильяма Уайлера (1953). История любви принцессы и журналиста принесла дебютантке Одри Хепберн «Оскара» и «Золотой глобус». Сценарист Далтон Трамбо, также удостоенный «Оскара», но обвиненный в антиамериканской деятельности, вынужден был скрываться, и его имя появилось в титрах лишь в 2002 году.



#### «ОДЕРЖИМОСТЬ»

Лукино Висконти (1943) – первый фильм в мировом кинематографе, снятый в стилистике неореализма. По легенде, картину создавали втайне от фашистских бонз на деньги компартии и на выручку от продажи драгоценностей, принадлежавших семье режиссера.



#### «РИМ – ОТКРЫТЫЙ ГОРОД»

Роберто Росселлини (1945). Киногимн движению Сопротивления начали снимать через два месяца после освобождения Италии от фашизма, многие кадры в ней трудно отличить от архивной съемки.



11 5



#### «БЕН ГУР»

Уильяма Уайлера (1959). Для своего времени фильм, действие которого происходит в Палестине при жизни Иисуса Христа, был рекордсменом по бюджету (15 млн долларов), кассе (70 млн) и количеству премий «Оскар» (11). В массовке снялись 50 000 человек, в гонке на колесницах – 15 000. Итальянки сдали гримерам 160 килограммов волос – на парики.



### «СЛАДКАЯ ЖИЗНЬ»

Федерико Феллини (1960). Ватикан увидел в картине пародию на Второе пришествие Христа, в Испании лента была под запретом до 1975 года. Но важнее другое: именно с нее началось сотрудничество Феллини и Марчелло Мастоаянни, в *Dolce Vita* на экране впервые появился Адриано Челентано, а имя одного из героев – фотографа Папараццо – породило новую профессию.



### «ПАДЕНИЕ РИМСКОЙ ИМПЕРИИ»

Энтони Мэнна (1964). Последний классический пеплум с участием Софи Лорен спровоцировал падение киноимперии продюсера Сэмюэля Бронстона. Рекордно большой макет форума 400x230 м и массовка с участием 8000 солдат разорили его.



### «КЛЕОПАТРА»

Джозефа Манкевича (1963). Бюджет проекта превысил 40 млн долларов, что, учитывая произошедшую инфляцию, равнялось бы сегодня 300 млн. Между «Клеопатрой» Элизабет Тейлор и «Марком Антонием» Ричардом Бартоном вспыхнула страсть. Но режиссер вспоминал: «Фильм был зачат в спешке, снимался в истерике и был закончен в слепой панике».

10 2



### «БАНДЫ НЬЮ-ЙОРКА»

Мартина Скорсезе (2002). Кровавая кинодрама о войне между «коренными» американцами и эмигрантами принесла Скорсезе 10 номинаций на «Оскар». Ни одной статуэтки ни он, ни исполнитель главной роли Ди Каприо так и не получили. Зато последнего горячие римлянки во время съемок в течение нескольких дней не выпускали из отеля.

2



### «АНГЛИЙСКИЙ ПАЦИЕНТ»

Энтони Мингеллы (1996). Экранизация романа Майкла Ондатше о любви, ревности и войне с участием Ральфа Файнса, Уиллема Дефо, Жюльетт Бинош и Кристин Скотт Томас, за которую писатель получил Букеровскую премию, заработала в прокате 230 млн долларов.

## АРТЕФАКТ

КАЖДЫЙ ВЛИЯТЕЛЬНЫЙ ВЕНЕЦИАНСКИЙ РОД ОБЯЗАТЕЛЬНО СТРОИЛ СЕБЕ ДВОРЕЦ И ДАВАЛ ЕМУ СВОЕ ИМЯ. КАК ВЫЯСНИЛОСЬ, ЭТО САМЫЙ ЭФФЕКТИВНЫЙ СПОСОБ СОХРАНИТЬ ПАМЯТЬ ПО СЕБЕ В ВЕКАХ. ПРОПЛЫВАЯ МИМО НА ВАПОРЕТТО ИЛИ В ГОНДОЛЕ, ПУТЕШЕСТВЕННИК МАХНЕТ РУКОЙ: «А ВОТ И ПАЛАЦЦО ДАРИО», МОЖЕТ БЫТЬ, НЕ ЗНАЯ, КТО ЭТО ТАКОЙ. А ПРИЗРАКАМ ПРИЯТНО. ПРИЗРАКАМИ, РАЗУМЕЕТСЯ, ВЕНЕЦИЯ НЕ БЕДНА И ЗАПОМИНАЮЩИМИСЯ ДВОРЦОВЫМИ ИСТОРИЯМИ ТОЖЕ.

Палаццо Дарио, построенный в 1487 году для посла Джованни Дарио, облюбовала смерть. Дочь Дарио покончила с собой после того, как убили ее мужа. В XX веке писатель Генри Райнер умер от инфекции, прожив во дворце пару недель. В 70-х нового владельца, графа дель Ланце, убил любовник, после чего сбежал в Лондон и умер сам. Один из последних собственников промышленник Рауль Гардини застрелился после коррупционного скандала. Этот сюжет использовала Петра Реске в книге «Палаццо Дарио». А Вуди Аллен, начитавшись, отказался от приобретения злосчастного дворца.

Администрация Венеции в связи с экономическим кризисом выставила на продажу несколько дворцов, в том числе палаццо Дьедо Эмо XVII века, построенный в стиле барокко, где сейчас находится орден сестер милосердия. Также ищет хозяина палаццо Градэниго, где сначала располагалась библиотека, потом – военный госпиталь и фабрика (последний раз здание реставрировалось в 90-х). Местные власти сформировали специальный фонд, куда включили здания общей стоимостью 82 млн евро. Европейские эксперты удивлены, что кризис каким-то образом отразился на Венеции. Ведь на 270 тысяч жителей города приходится более 20 млн туристов в год, которые приносят городу миллиарды евро.

В 1882 году Рихард Вагнер приехал в Венецию и снял у владельцев палаццо Вендрамин-Калерджи 15 помещений. По воспоминаниям современников, он каждый день отправлялся отсюда по Большому Каналу до площади Сан-Марко на гондоле, пил там кофе, слушал дуэт фортепиано и виолончели, а иногда даже брал в руки дирижерскую палочку. Кабинет Вагнера выходил на Большой Канал. Именно здесь он скончался от инфаркта 13 февраля 1883 года. С 1946 года дворец стал собственностью города, и в нем открыли казино. Но апартаменты Вагнера при этом остаются музеем.



Палаццо Гримани на канале Рио ди Сан-Лука – яркий образец архитектуры Ренессанса – благодаря своему колоссальному размеру давно стал героем историй и анекдотов. Якобы молодой вельможа, который строил его, был страстно влюблен в прекрасную девушку из семейства Тьеполо, чей особняк расположен напротив. Но алчный отец семейства дал ему от ворот поворот, в надежде заполучить в зятя кого-нибудь посolidнее и побогаче. Тогда несчастный влюбленный отомстил несостоявшемуся тестю, построив у него перед носом свой дворец, окна в котором были больше дверей в палаццо Тьеполо. Осуществить амбициозную задумку ему помог архитектор Микеле Санмикели, занимавшийся в основном строительством крупногабаритных крепостей. В наши дни внушительный палаццо принадлежит городскому апелляционному суду Венеции.



В некоторых палаццо в XVIII веке находились казино, или «ридотто», увеселительные заведения, где можно было играть в азартные игры. Ридотто были центрами тогдашней венецианской жизни. Игральные залы, как правило, располагались на верхних этажах зданий. После указа о закрытии ридотто некоторые из них какое-то время продолжали работать нелегально. Чтобы видеть, кто заходит в здание, в полу проделывали отверстие, легко маскировавшееся с помощью плитки. Такие «окошки» до сих пор сохранились в нескольких особняках, например в бывшем казино Веньер, где в настоящее время находится офис «Альянс Франсез». Сохранилось также убранство стен – фрески и лепнина, голландские изразцы и старинные зеркала.

Палаццо деи Камерленги возле моста Риальто, в отличие от большинства дворцов Большого Канала, стоит особняком и его можно оглядеть с трех сторон, а не только с фасада. Построили его в XVI веке как дом городских казначеев. Считается, что скульптуры при входе указывают на легкомысленное прошлое квартала Риальто, где находилось, что называется, чрево Венеции разгульной. Мало кто знает, что многие из полотен, висящих ныне в Музее Академии, изначально украшали стены этого дворца, который на самом-то деле дворцом не является.





С именем Джакомо Казановы в Венеции связаны несколько дворцов. У стен палаццо Соранцо он, будучи еще никому не известным юношей, подобрал письмо, случайно оброненное сенатором Маттео Брагадиной. В благодарность тот пригласил Джакомо в свою гондолу. По дороге у вельможи начался сердечный приступ. Казанова, хоть и не был сведущ в медицине, сумел каким-то образом помочь ему, чем произвел на больного неизгладимое впечатление: из гондолы Джакомо перекочевал в палаццо Брагадина, где и остался жить. Сенатор усыновил своего спасителя, решив, что тот обладает сверхъестественными способностями, а Казанова, выросший в

семье актеров, прекрасно справился с ролью оккультиста и пророка. Брагадина оказался щедрым отцом. Деньги у Джакомо не переводились, и он с удовольствием тратил их в ридотто, а также, естественно, предавался любви с юными венецианками. Спустя какое-то время в щель для доносов, устроенную в двери Дворца дожей, упала бумага, в которой Казанову обвиняли в занятиях магией и пристрастиях к азартным играм, а вскоре и сам он оказался в тюрьме, из которой ему каким-то чудом удалось бежать. После этого Джакомо пришлось на несколько лет покинуть Венецию и ставший для него родным домом палаццо Брагадина. Сейчас это роскош-

ное здание принадлежит Пьеру Кардену и здесь нередко проходят светские события мирового масштаба – например, вручение приза «Принц Венеции», учрежденного принцем Пьемонта и Венеции Эммануэле Филиберто. Несколько лет назад его вручили нашему соотечественнику – директору московского Музея кино Науму Клейману. Однако вернемся к Казанове. Снова оказавшись в Венеции много лет спустя, он пытался устроить свою жизнь, став доносчиком инквизиции. Судя по всему, на этой почве, будучи на приеме в палаццо Гримани, он поссорился с его владельцем, после чего Казанову изгнали из родного города уже навсегда.





Не так давно в Венеции после реконструкции открылось еще одно палаццо – палаццо Грасси, прежде принадлежавшее главе FIAT Джанни Аньелли. Сейчас в нем находится внушительная часть коллекции современного искусства французского миллиардера Франсуа Пино, владельца компании Gucci Group, аукционного дома Christie's, французских магазинов Printemps и FNAC. Изначально Пино планировал выставить коллекцию в здании заброшенного завода под Парижем, превратив его в модный лофт, однако сделать это не позволили местные власти. Венеция, напротив, как всегда, оказалась открыта для современного искусства. Восстановлением палаццо Грасси занимался притцеровский лауреат Тадао Андо.

**gallaDance**  
LIFESTYLE DANCE CLUB



реклама

# Танец живые ЭМОЦИИ

**Акция “Танцуйте вместе”**

\*  
**Вторая карта в подарок  
и возможность выиграть набор  
бытовой техники дизайнерской  
серии Icona от De'Longhi**

**Преимущества клубного формата GallaDance:**

- профессиональные преподаватели
- неограниченное количество занятий
- регулярные клубные балы и вечеринки

партнер



**обучение танцам**

**Москва**

**Dream House (Барвиха) | Лужники**

**Олимпийский | Мичуринский**

**+7 (495) 786 76 36**

**Санкт-Петербург**

**Крестовский**

**+7 (812) 777 03 36**

**Екатеринбург**

**Guru centre**

**+7 (343) 278 48 50**

[www.galladance.com](http://www.galladance.com)

\*Акция проводится до 8 марта 2010 г.  
Поскольку информация об организаторе акции, правилах ее проведения, шансах выиграть у менеджера клуба GallaDance

ГУРМЕ

# СЛАСТИ ПО СИЦИЛИИ

Анна Коварская, журналист



ВИНО РЕКОЙ, ОЛИВКОВЫЕ ДЕРЕВЬЯ И МОРЕ  
РЫБЫ, АПЕЛЬСИНЫ-ПОМИДОРЫ, АРТИШОКИ И  
МАФИЯ. ЛЕГЧЕ НАЙТИ, ЧЕГО НА СИЦИЛИИ НЕТ.  
ЧТО ЖЕ ДО DOLCE VITA, ТО СИЦИЛИЯ, ПОЖАЛУЙ,  
ПРЕВЗОШЛА ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ ДЕВЯТНАДЦАТЬ  
РЕГИОНОВ ИТАЛИИ...





**З**десь все произрастает практически само, без дополнительных усилий со стороны человека, — сицилийцы на весь мир известны своим безмятежным легкомысленным нравом. Кто только не прошел через эту благодатную землю — сикулы с элимцами, финикийцы, греки, сарацины, арабы, норманны. И все они расписывались в гастрономической карте острова. Поэтому специалитетов в здешней кухне не счесть — чего стоят сосиски из кролика, вяленая икра тунца — боттарга, аранчини — рисовые фрикадельки с начинкой из мяса и зеленого горошка, обжаренные в панировке, маритата — самое народное из сицилийских блюд, куски селезенки и поджелудочной железы на лепешке, заваленной домашним творогом. Что же до dolce vita, то Сицилия, пожалуй, превзошла все остальные девятнадцать регионов Италии. Можно предположить, что даже мороженое пошло с Сицилии: с ледников Этны на осликах в старину возили лед, у подножия



Вы можете поужинать при свечах на террасе ресторана на Славянской набережной, любуясь романтическим видом острова Святого Георгия.

Открытый еще в 1960 году, ресторан предлагает блюда традиционной венецианской кухни из лучших продуктов. Вам предложат блюда из свежайшей рыбы с местного рыбного рынка, продукты мясной гастрономии с сертификатом d.o.p. из Лангирано, редкие сыры, отобранные экспертом господином Де Пьеро из Треviso.

Винная карта предлагает богатый выбор вин от известных итальянских винных домов, а также и менее знаменитые вина с отличным соотношением цены и качества.

Директор Лука Фуллин и метрдотель Анатолий Тобин, имеющие богатый опыт работы в ресторане Harry's Bar в Венеции и в престижном ресторане Capital Hotel di Londra (2\*\* по системе Мишлен), ведут дела ресторана с энтузиазмом и щепетильностью, привнося новые идеи и творчество, но при этом поддерживая семейные традиции.

Традиции и современность, семейный прием и отличный сервис способствуют успеху. Подтверждение тому — преданная клиентура, разделяющая любовь к Венеции, которая неизменно проходит и через кулинарные радости.

В меню можно выделить такие фирменные блюда, как Баккала Мантекато, креветки под венецианским маринадом Саор, тартар из тунца, различные ризотто от шефа, креветки в соусе карри и рыбное ассорти на гриле или в духовке.

Скидка 10% для гостей отеля.

Прямая продажа вина посетителям ресторана.

HOTEL RISTORANTE WILDNER

Riva degli Schiavoni, 4161 30122 – Venezia (ITALY)

Tel. +39 0415227463, fax. +39 0412414640

Skype: wildnerve

e-mail: info@hotelwildner.com, wildner@venezianhotels.com

web: www.hotelwildner.com, www.venezianhotels.com



## THE UNIQUE RESTAURANT IN ST. MARK'S SQUARE VENICE



Ristorante Gran Caffè Quadri

Piazza San Marco 121 30124 Venice - Italy T +39 041 5222105 F +39 041 5208041

quadri@quadrivenice.com www.quadrivenice.com



**«Жаль того, кто не  
вкушает кассату в  
пасхальное утро» – такая  
поговорка бытовала на  
Сицилии в те времена,  
когда этот десерт  
готовили исключительно  
на главный христианский  
праздник.**

гор его крошили и улащали фруктовыми соками — так родилось граните, разошедшееся по миру бодрящим «аперитивом». Островные десерты ласкают ухо одними только названиями: марторана и пиньоли, бучелатто, кростата, кассата и каннелони. Frutta Martorana — так зовется сицилийский марципан, изготовленный в виде фруктов. Назвали его так в честь монашки Элоизы Мартораны, которая при церкви Санта-Мария-дель-Аммиральо в Палермо (славящейся византийской мозаикой редкостной красоты и стоящей до сих пор на том же месте, где ее возвели в XII веке) организовала женский бенедиктинский монастырь. Теперь никто не может сказать точно, что стали величать Мартораной раньше: сладость из миндаля и сахара или Санта-Марию-дель-Аммиральо, при которой эта самая Элоиза помимо молитв успевала творить свои кулинарные шедевры. У гостей Сицилии марторана пользуется особой популярностью — марципан не портится и отлично сохраняется при перевозке. На длительное хранение смело соглашается и другая сладость Сицилии — пиньоли



(pignoli). Готовят эти печеньица из миндального теста, обваленного в кедровых орешках, отсюда и название: итальянский кедр зовется пинией. Печенюшки почти диетические, потому что муки в тесте гораздо меньше, чем орехов; едят их на праздники, и обязательно на Рождество. Совсем по-другому обстоит дело с ромовой бабой (Babba al Rhum) — долгожительницей ее точно не назовешь. Хотя можно найти и законсервированную. Несмотря на то что славяне, в частности поляки, считают ромовую бабу предметом национальной гордости, ничто не мешает итальянцам утверждать то же самое. Цилиндрики из сдобного дрожжевого теста с добавлением изюма они пропитывают всевозможными алкоголизированными сиропами, от лимончелло до мараскино, и употребляют душистый деликатный десерт чем раньше, тем лучше.

Buccellato (по-итальянски «крендель», «бублик») — сицилийский круглый торт с протертым инжиром, фисташками и апельсиновым вареньем, который крестный отец дарит своему





**На сицилийском диалекте кассатой называют девушку с пышными формами – не иначе как из-за того, что сверху торт покрывается марципановой глазурью, леденцами и засахаренными фруктами.**

крестнику в день его крещения. Чем больше изготовленный торт, тем удачливее и счастливее вырастет младенец.

Crostata — это разновидность так называемого тарта, открытого песочного пирога с начинкой из джема или лимонного крема. Хрестоматийный вариант — фаршировать кростату кремом из рикотты с добавлением сахара, какао и кусочков шоколада. Да рикотта сама по себе уже готовый крем — этот молочный продукт по популярности на Сицилии идет ноздря в ноздю с тем же пармезаном. Рикотту часто ставят в один ряд с сырами, но это не совсем так: переводится ricotta как «дважды сваренный», а получается после повторного кипячения сыворотки, которая остается после производства собственно сыров. Помимо бархатной, ласкающей нёбо текстуры и мягкого солоноватого вкуса главное достоинство рикотты в ее диетичности: в ней низкое содержание жиров и она отлично усваивается.

Из той же рикотты делают кассату (cassata) и канноли (cannoli) — два этих десерта теснят друг друга на пьедестале сицилийских

## Ресторан Al Giardinetto da "Severino"

В районе Каstellо, всего в нескольких минутах от площади Сан-Марко и моста Риальто, ресторан Al Giardinetto предлагает своим гостям типичные блюда венецианской кухни с начала XX века. В восхитительном обрамлении дворца Дзордзи, построенного архитектором Кодусси, вы сможете отведать наши фирменные блюда: Сардины ин Саор, Биголи с соусом, Гранчеола и Кастрадина, сопроводив их одним из превосходных итальянских вин. Ресторан имеет большой внутренний двор, где в летнее время можно обедать в тени покрывающей его виноградной лозы.

Уже на протяжении многих лет в октябре ресторан превращается в культурный клуб, где происходит награждение национальной премией в области живописи «Амичи Руга Джуффа», в которой участвуют более 100 итальянских художников. Семья Бастианелло Пармезан уже более пятидесяти лет увлеченно и с профессионализмом управляет рестораном Al Giardinetto.



РЕСТОРАН «AL GIARDINETTO»

Ruga Giuffa – Venezia – Castello 4928 – Тел. 0415285332 – Факс 0415238778 – [www.algiardinetto.it](http://www.algiardinetto.it)

В волшебстве венецианского квартала Сан-Марко отель-бутик AD Place родился для того, чтобы удивлять вас. Ретро и инновация, денди и богема, соблазн и романтика – AD Place выходит за пределы любого дежа-вю благодаря сочетанию люкса и дизайна, сдержанной элегантности и изысканного гостеприимства.

AD Place, как ни один другой отель, неотразимо моден. Он наполняет сильным венецианским духом приглушенный комфорт. Среди очаровательных гостиниц венецианского квартала Сан-Марко, его уникальность проявляется, уже в восхитительном холле, где эклектический концептуальный дизайн импровизированно и креативно интерпретирует каждую его деталь и где прямо у регистрационной стойки вас радушно встретят с приветственным напитком. Богатая обстановка в стиле венецианского барокко в насыщенных цветах, переливчатыми лампами из муранского стекла, насыщенные страстным красным, угольно-черным, глубоким кобальтовым синим цветами, с обоями сказочного сиреневого цвета.

В 4-звездочном венецианском отеле AD Place вы найдете не только соблазнительный стиль, но и отменное обслуживание и радужный прием персонала, AD Place оборудован высокоскоростным Интернетом с линией ADSL и сетью wi-fi, сейфом для хранения ценных вещей, камерой хранения и факсом.

Для тех, кого интересует мир искусства во время пребывания в Венеции AD Place предложит вам программу интересных художественных и фотовыставок.

## AD Place Venice

★★★★



SAN MARCO, FONDAMENTA DELLA FENICE, 2557/A – 30124 ВЕНЕЦИЯ

Тел. +39 041 2413234 – Факс +39 041.2413109 – [www.adplacevenice.com-info@adplacevenice.com](http://www.adplacevenice.com-info@adplacevenice.com)



## ОТЕЛЬ «КАЗА ВЕРАРДО»

Расположенный в непосредственной близости от пристани Сан-Дзакаррия и всего в одной минуте ходьбы от площади Святого Марка, отель «Каза Верардо» был полностью и тщательнейшим образом отреставрирован в 2001–2003 годах. Элегантный старинный дворец знати XVI века, в котором до сих пор чувствуется атмосфера дома венецианских патрициев. Идеален для тех, кто желает найти шарм и уединение в центре Венеции.

CAMPO SS. FILIPPO E GIACOMO, Castello 4765 - 30122 VENEZIA

Тел. +39 041.52 86 127 - 52 86 138 - Факс +39 041.52 32 765

[www.casaverardo.it](http://www.casaverardo.it) - [info@casaverardo.it](mailto:info@casaverardo.it)





### Канноли

Тесто: 300 г муки, 30 г сливочного масла, 1 ч. ложка сахара, 1 стакан марсалы или сухого белого вина, белок одного яйца. Начинка: 450 г рикотты, 300 г сахарной пудры. Замесить тесто из муки с маслом, сахаром, вином и щепоткой соли, сформовать шар и оставить его подходить на час. Раскатанное тесто разрезать на пластины, каждую обернуть вокруг металлической трубки. Соединить края, смазав их белком. Обжарить канноли в сковороде, положить на бумажную салфетку, после остывания снять с трубки. Фаршировать кремом из рикотты, протертой через сито и смешанной с сахарной пудрой, по краям присыпать рублеными фисташками. Buon appetito!



сластей. Считается, что слабость к сладостям сицилийцам привили арабы — впервые кассату, по легенде, приготовили в самом конце XI века во дворце эмира в Палермо. История умалчивает, из чего она тогда была сделана, но кассата явно задалась, потому что, по одной из версий, торт назвали «кассидой», что по-арабски значит «песня». Сегодня это круглой формы бисквит из рикотты (в этом случае кассата имеет выраженный диетический характер) либо из взбитых сливок или из мороженого, от души пропитанный фруктовым соком с ликером и переложенный цукатами, толченым фундуком и изюмом. И едят его круглый год.

Неизвестно, кто первым придумал наполнять рикоттой сладкое, хрустящее, испеченное в форме трубочек тесто. Возможно, это были пресловутые мавры, но веков этак на восемь пораньше арабского завоевания Цицерон, служивший квестором на острове, упоминал о «тубах, наполненных молочной сладостью».

Как бы то ни было, если в Лионе мастерство повара определяется по луковому супу, в Сицилии о кондитере судят по тому, как

он готовит канноли. Островитяне относятся к сладким трубочкам так же трепетно, как лигурийцы к соусу песто, ломбардийцы к ризотто по-милански, а жители провинции Марке к рыбному супу бродетто. Будучи в гостях на Сицилии, не вздумайте отказаться от хрустящих трубочек — вас просто не поймут. Недаром один из героев «Крестного отца» говорил: прежде чем взять канноли, отложи пистолет.

На Сицилии канноли имеют размеры самые разные, от маленьких и узеньких *sannulicchi* до огромных, диаметром до десяти сантиметров, — такие делают, например, в городке Пьяна-дельи-Албанези, что к югу от Палермо.

Говорят, раньше сицилийские хозяйки наматывали тесто на толстые стебли бамбука. Не найдете этого злака — подойдут обычные металлические бигуди, их диаметр и будет шириной ваших канноли, а еще правильнее поискать трубочки с антипригарным покрытием. Главное — запечь трубочки до золотистого колера и подавать с пылу, с жару; в лучших кондитерских Сицилии канноли наполняют рикоттовым кремом перед самой подачей. Разумеется, в каноническую рецептуру канноли входит и алкоголь. Для наиболее аутентичного результата идеально подходит белая марсала — крепленое сицилийское вино, своим рождением обязанное англичанину Джону Вудхаусу, именно он в конце XVIII века придумал добавлять в виноградное сусли виноградный спирт и уже после этого возить его с острова в Средиземном море далеко на север, на остров Великобритания. Марсала придает тесту смолистый, с легчайшей горчинкой флер в послевкусии; сочетание солоноватого крема, хрусткой — ощущение из детства — трубочки и чашки хорошего эспрессо наверняка изменит ваше настроение к лучшему. А там и более масштабные позитивные перемены не за горами. ☺



**Длина и ширина канноли различаются в зависимости от кулинарных традиций конкретного региона. Миниатюрные *sannulicchi* делаются размером с палец, а в Пьяна-дельи-Албанези, к югу от Палермо, пекутся крупные пирожные размером с кулак.**



# Salvatore Orlando Magli





**SALVATORE ORLANDO MAGLI**  
Via Acaja, 20 • 73100 Lecce

Тел. 0832 242037 • Моб.тел. 360 677044



# СЕМЬЯ И ВОЛЯ

ДВЕ ЗНАТНЫЕ ИТАЛЬЯНСКИЕ СЕМЬИ, ЧЬИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ СВОИМИ ДЕЯНИЯМИ ВОШЛИ В АННАЛЫ ИСТОРИИ.

## СЕМЬЯ ПАЦЦИ, ОТ РЫЦАРЯ ДО ПОХИТИТЕЛЯ ПРАХА

Одна из древнейших флорентийских фамилий — Пацци, по-итальянски значит «сумасшедший». Родоначальник фамилии рыцарь Паццино де Раньери во время I Крестового похода первым с мечом в руках взобрался на стену штурмуемого Иерусалима. Наградой ему стали три камня от Гроба Господня, которые и по сей день хранятся во флорентийской церкви Святых Апостолов.

В апреле 1478 года именно Пацци затеяли заговор против правившего тогда Флоренцией Лоренцо Медичи. Пользуясь поддержкой архиепископа Пизы и даже Римского Папы Сикста IV, Пацци надеялись захватить власть, убив одновременно Лоренцо Медичи и его брата Джулиано. Такая возможность представилась им на пасхальной службе в соборе Санта-Мария-дель-Фьоре. Франческо и несколько его сообщников 19 ударами кинжалов убили Джулиано, а Лоренцо, получив лишь легкие раны, успел скрыться в ризнице храма. Пацци еще попытался поднять своих сторонников против Медичи. Но флорентийцы, узнав про убийство Джулиано, набросились на заговорщиков, а Лоренцо внесли на руках в его дворец. Мятеж Пацци захлебнулся в крови.

Особым почитанием пользуется в Италии Мария Магдалина де Пацци. Она родилась в

1566 году, при крещении была названа Екатериной. С ранней юности девочка страдала тяжелой болезнью, но отец хотел найти ей знатного и богатого жениха. Однако Екатерина предпочла стать послушницей монастыря Санта-Мария-дельи-Анджели. Спустя два года Екатерину поразил тяжелый недуг. Не надеясь выздороветь, она желала лишь одного: умереть монахиней-кармелиткой. Но, приняв постриг с именем Мария Магдалина, она неожиданно поправилась. И до и после чудесного исцеления она не раз удостоивалась видений Иисуса Христа и Девы Марии. Когда же Мария Магдалина скончалась, ее тело осталось нетленно.

Немалую известность снискал скульптор Энрико Пацци, выпускник Болонской академии, автор памятников, стоящих в Риме, Равенне, Фаэнце и Белграде. Для родной Флоренции Энрико изваял в 1865 году фигуру Данте. Работая над ней, он получил доступ ко многим связанным с поэтом документам и даже к хранящейся в Равенне урне с его прахом. После состоявшегося в то время вскрытия урны скульптор переложил часть праха Данте в шесть конвертов. Следы пяти из них со временем затерялись, а шестой был обнаружен в 1999 году на стеллаже с редкими книгами в библиотеке Флоренции.



реклама

# Hotel Franklin

Переступите порог... Всего несколько шагов, и вы очутитесь в реальности, где господствует звук: вы преодолеете границы пространства и очутитесь в Штатах. В Нью-Йорке, в Чикаго... там, где вы пожелаете!

Минималистская и в то же время изысканная обстановка предлагает на выбор сотни CD (от соула до классики, включая джаз и старинные песни рабов). Звук повсюду...

Расположенная в элегантном квартале Прати, в нескольких шагах от Ватикана, Franklin Feel The Sound является очаровательной гостиницей, следующей тенденциям моды и посвященной хорошей музыке, дизайну, технологиям и общественным связям.

Персонал гостиницы поможет вам выбрать концерты, спектакли и малоизвестные культурные мероприятия, заказав для вас лучшие места. Отель Franklin также предлагает бесплатно велосипеды для прогулок.

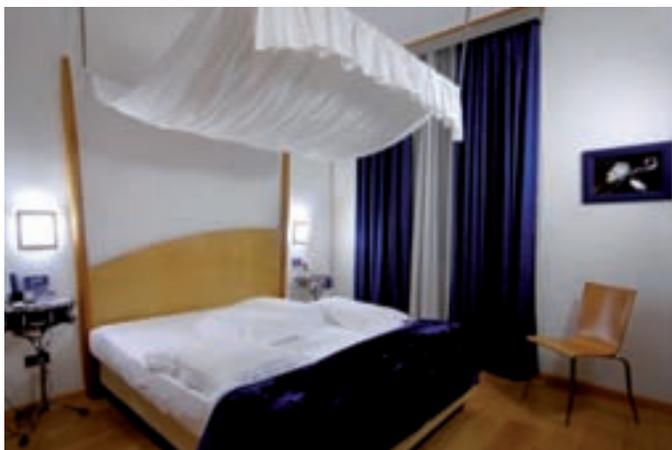


Отелем управляет молодая супружеская пара, и его доброжелательная атмосфера отражает их философию: обеспечить вам незабываемый отдых при оптимальном соотношении цен и качества.

Рядом с Franklin Feel The Sound находятся самые знаменитые достопримечательности исторического центра Рима. Всего за несколько минут вы сможете дойти до замка Святого Ангела и базилики Святого Петра.

Расположенные поблизости остановки метро Оттавиано и Чипро-Музеи Ватикана гарантируют удобное сообщение с любым районом города, а также с аэропортами.

Отель предлагает современные услуги: бесплатный беспроводной Интернет, роскошные аудиосистемы Bang & Olufsen в номере и телевизор LCD. В любой момент вы можете взять для прослушивания компакт-диски и виниловые пластинки из впечатляющей частной коллекции отеля.



Via Rodi, 29  
00195 Roma  
Тел. 06 39030165  
[franklin@franklin.it](mailto:franklin@franklin.it)  
[www.franklinhotel.it](http://www.franklinhotel.it)



## СЕМЬЯ КОРСИНИ: НА ПАПСКОМ ПРЕСТОЛЕ

История рода Корсини уходит своими корнями в XIII столетие. Среди первых известных его представителей — живший в XIV веке Андреа Корсини. По преданию, его мать увидела перед родами сон, будто у нее родился волк, который подбегает к монастырю и перед его воротами превращается в овцу. Так оно, в сущности, и произошло: юность Андреа была веселой и буйной, но в зрелые годы он стал монахом-кармелитом, а в 1349 году был выбран (вопреки собственному желанию!) епископом городка Фьезоле под Флоренцией. Андреа прославился как аскет, миротворец и благотворитель. В 1724 году его причислили к лику святых.

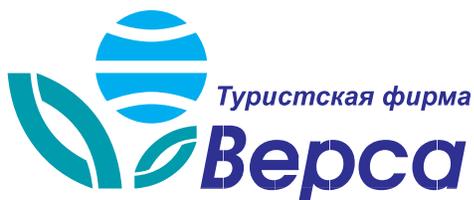
Наивысшего могущества эта семья добилась в XVIII веке, когда один ее из представителей — престарелый Лоренцо Корсини — был увенчан папской тиарой и стал называться Климент XII. В последние свои годы Климент XII многие дела вершил не вставая с постели, но все же прослыл весьма деятельным понтификом. Его ближайшим помощником (злые языки говорили, что фактическим правителем) был племянник Нери Корсини.

Климент XII вошел в историю тем, что впервые издал декрет, осуждающий масонство, и признал независимость Сан-Марино, боролся с мздоимством своих чиновников и, стремясь к

унии с Православием, основал для студентов-греков в Уллано Коллегию Корсини. А еще Папа завел общественную лотерею, которая приносила до полумиллиона скудо в год, замостил Рим и украсил его многими архитектурными шедеврами, осушил болота Кьяна. Похоронили Папу Климента XII во Флоренции, в капелле Корсини, которая находится у церкви Санта-Мария-делла-Кармине.

Правая рука Климента XII Нери Корсини увековечил свое имя уже тем, что приобрел для семьи в Риме роскошный особняк, который теперь называют «Дворец Корсини». В 1893 году дворец был приобретен государством, и сегодня в нем находится Национальная галерея старинного искусства в палаццо Корсини, или коротко — «Галерея Корсини».

Еще один связанный с этим родом дворец — палаццо Корсини во Флоренции, на набережной Арно. Некогда принадлежавший герцогу Фердинандо II Медичи, он был приобретен Марией Магдалиной Корсини и видел в своих стенах многих знаменитостей — будь то Жозефина Бонапарт или принцесса Диана, король Умберто II или Софи Лорен. С 1765 года здесь находится галерея Корсини — самое крупное частное художественное собрание во Флоренции.



## ВСЯ ИТАЛИЯ

- РИМ
- ТОСКАНА
- РИМИНИ
- НЕАПОЛЬ
- СИЦИЛИЯ
  - ПАЛЕРМО
  - КАТАНИЯ

Отдых на море  
Насыщенная экскурсионная программа  
и комбинированные туры  
Шопинг  
Отдых класса LUXE:  
**САРДИНИЯ, ФОРТЕ ДЕЙ МАРМИ, ЛИГУРИЯ**

Для частных лиц: тел. (812) 329-00-35

Для агентств: тел. (812) 324-71-11

[www.versa-travel.spb.ru](http://www.versa-travel.spb.ru)

Прямые рейсы из СПб: Рим, Римини, Пиза, Катания, Палермо



УИК-ЭНД

---

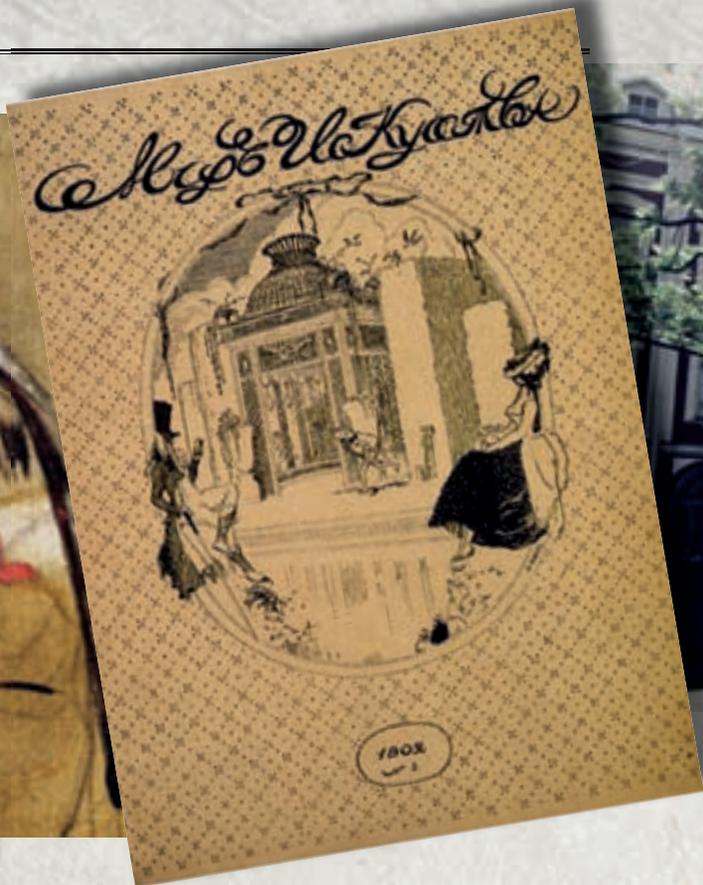
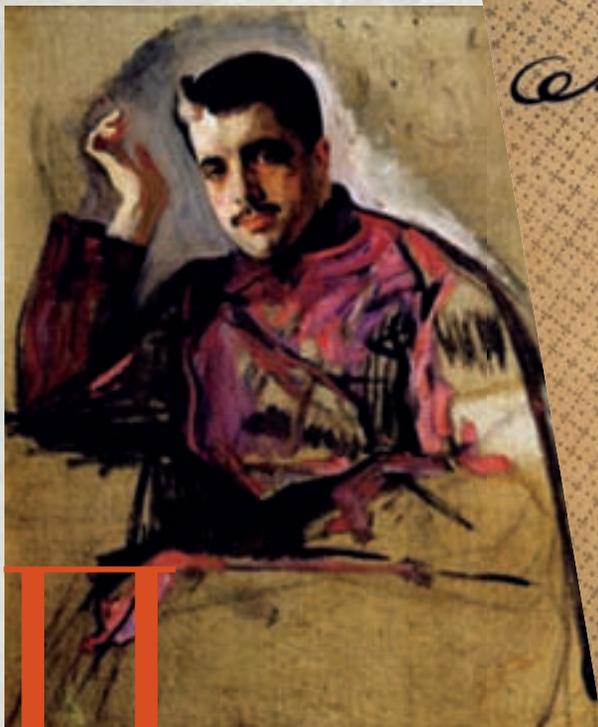
# ЧЕЛОВЕК ДЕЛА

Надежда Дёмкина, журналист



«ГРАЖДАНИН ПЕРМИ, ПОКОРИВШИЙ ПАРИЖ»,  
КАК НАЗВАЛ СЕРГЕЯ ДЯГИЛЕВА ИОСИФ  
БРОДСКИЙ, ОН БОЛЬШЕ ВСЕГО НА СВЕТЕ  
ВОСХИЩАЛСЯ ВЕНЕЦИЕЙ И, В КОНЦЕ КОНЦОВ,  
ИМЕННО ТАМ ЗАКОНЧИЛ СВОИ ДНИ. НО  
ДЛЯ ПЕТЕРБУРГА – СЕВЕРНОЙ ВЕНЕЦИИ –  
ДЯГИЛЕВ СДЕЛАЛ ВСЕ, ЧТО МОГ,  
И ДАЖЕ БОЛЬШЕ.





Петербург Сергея Дягилева распылен повсюду, как пыльца в воздухе в пору цветения. И Дягилев, как на портрете Л. Бакста, во фраке и цилиндре, был тем самым шмелем, благодаря которому произошло столь плодотворное перекрестное опыление культур. Мариинский театр и Императорское балетное училище, многочисленные адреса любимцев, коллег, поклонников, завистников и выставочные площадки города — куда ни ткни в карту, без Дягилева не обошлось. Один из основоположников «Мира искусства» и редактор одноименного журнала, устроитель множества выставок и театральная деятельность... Но есть же и конкретные, связанные с ним адреса. Стоит посвятить один выходной поездке по дягилевскому Петербургу, чтобы найти след человека, которого одни считали проходимцем или дельцом, другие — величайшим знатоком и пропагандистом русской культуры.

## Учеба

Этот путь мы можем начать вслед за Дягилевым с Университета. Именно туда в 1890 году на философско-юридический факультет поступил Сергей, приехав из Перми. Юридический факультет переживал свой золотой век, там преподавали светила юриспруденции, но для Дягилева центром притяжения стали не лекции по праву, а искусствоведческий кружок, который он посещал вместе с Александром Бенуа, кузеном Дмитрием Filosoфовым и Львом Бакстом — своими будущими соратниками по «Миру искусства».

Как раз от здания Двенадцати коллегий на другой стороне Невы можно увидеть место на Адмиралтейской набережной, где раньше находился Панаевский театр. Он принадлежал отцу Елены Панаевой, мачехи Дягилева, заменившей ему рано умершую мать. Этот театр не мог не влиять на формирование



в 60 странах мира



Санкт-Петербургский университет, где в 1890 году начал учиться Дягилев и где сложился круг его друзей-любителей искусства А. Бенуа, Д. Filosofova и Л. Бакста.

личности будущего антрепренера. Здание было построено в 1897 году, а спустя 20 лет сгорело. На его месте в 1950-е выстроили школу... Сестра Панаевой была оперной певицей, ученицей самой Полины Виардо. Именно благодаря Панаевым в доме сформировалась атмосфера музыки и искусства, их гостиную называли «пермскими афинами». Дягилев и сам с детства занимался музыкой, пел, рисовал, участвовал в спектаклях.

Во время учебы в Университете он одновременно посещал Консерваторию, композицию ему преподавал сам Н. Римский-Корсаков. Правда, по легенде, тот сказал юноше, что таланта к сочинительству у него нет, на что Дягилев ответил, что станет известнее его. Байка? Таких баек вокруг неординарной личности возникло много. До того как для Консерватории было перестроено здание Каменного театра на Театральной площади, классы занимали часть здания Министерства

# АРЕНДА МАШИН

за рубежом без водителя

## АРЕНДА МАШИН КЛАССА «ЛЮКС»

в Италии и Европе по доступным ценам



всем владельцам клубных карт **VIVA ITALIA!** и **VIVA ITALIA! PLATINUM** скидка на аренду автомобилей от 7% до 10%

### HotCARS

RENT - A - CAR



наб. р. Мойки, 17  
тел. 327-8-111  
[www.auto-neva.ru](http://www.auto-neva.ru)





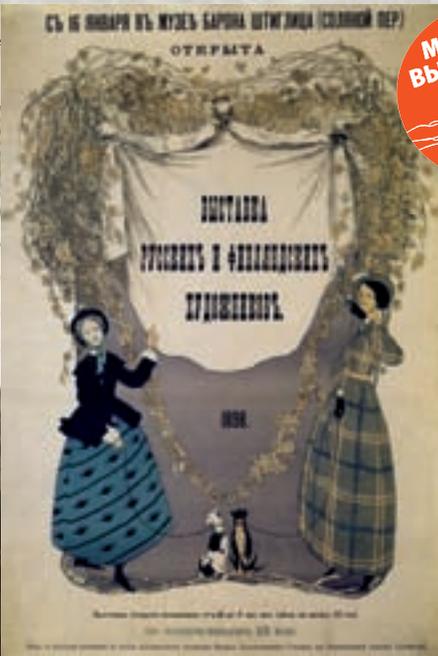
внутренних дел на нынешней улице Зодчего Росси, 3. Как раз рядом сегодняшняя Академия балета им. А. Я. Вагановой, бывшее Императорское балетное училище, где Дягилев черпал таланты для своих постановок. Там учились Т. Карсавина, А. Павлова, В. Нижинский, М. Фокин. Новое здание Консерватории было открыто в 1896-м. И как раз рядом с ним, на улице Глинки, 15, в ныне отмеченном мемориальной доской доме, жили близкие к Дягилеву Бенуа, Лансере и Серебряковы.

## Мир искусства

Памятной доской отмечен и адрес самого Дягилева на набережной Фонтанки, 11. 6 лет, начиная с 1900 года, здесь не только жил он сам, но и находилась редакция первого художественного журнала в России — «Мир искусства». Предыдущий адрес — не так далеко, на Литейном, 45, — видимо, оставлен

без особого внимания, поскольку там Дягилев провел всего один год. Именно в 1898-м и объединение художников, и журнал начали свою деятельность. Журнал стал целой эпохой для русского искусства — он не только публиковал статьи и работы современных мастеров, но и заново открывал забытые имена. Его оформляли лучшие художники, и издание готовили, не жалея спонсорских средств. В качестве авторов Дягилеву удалось привлечь и европейских знаменитостей, от писателя М. Метерлинка до критика Д. Рёскина. Сам Дягилев выступал не только как редактор, но и как автор статей, причем статей продуманных, неслучайных, ведь в то время он намеревался издать труд об истории русской живописи XVIII века.

Параллельно с редакторской работой Дягилев в те годы организовал множество выставок. Он одним из первых стал смотреть на экспозицию как на цельное произведение,



**Объединение «Мир искусства» началось в 1898 году с «Выставки русских и финляндских художников», утроенной Дягилевым в музее Училища барона А. Л. Штиглица.**

в котором заложена своя драматургия. Первым таким выступлением была выставка русских и финляндских художников в 1898 году в музее Училища барона А. Л. Штиглица (Соляной пер., 13). В следующем году в его мероприятии участвовали 42 европейских художника, среди которых О. Ренуар, Э. Дега, К. Моне. Выставки «Мира искусства», куда Дягилев по мере сил привлекал и москвичей, проходили в залах Академии художеств, в Пассаже, в Обществе поощрения художеств. И хотя история первого «Мира искусства» закончилась в 1903 году, Дягилев продолжал собирать выставки. Одной из эпохальных была экспозиция русского портрета в 1905 году в Таврическом дворце. Объездив множество усадеб, Дягилев собрал воедино около 4 тысяч полотен и показал, что портрет — это цельное и глубокое явление в культуре. Выставка стала потрясением для современников.



**Распродажа**



**ПОЛИСОВ**



**КАСКО**



реклама

**Центральный офис и центр выплат:**  
197198, Санкт-Петербург,  
пр. Добролюбова, д. 16, к. 2, лит. А  
**(812) 336 72 33, (812) 336 72 34**  
[www.spass.ru](http://www.spass.ru)



**Мариинский театр, где в 1900–1901 годах Дягилев руководил постановкой балета Делиба «Сильвия». Это был первый и последний случай его сотрудничества с императорским театром.**

## Театр

Но мы убежали немного в сторону от главного дела всей жизни Дягилева — театра. На самом деле не так далеко, потому что многие художники «Мира искусства» впоследствии делали декорации для опер и балетов «Русских сезонов», и в журнале Дягилев также не обходил стороной темы театра. Но вот его официальная карьера на театральном поприще не заладилась. Всего пару лет, с 1899 по 1901 год, он прослужил чиновником особых поручений в Дирекции императорских театров (находилась на канале Грибоедова, 93). Дягилев должен был издавать «Ежегодник императорских театров» и организовать постановку балета «Сильвия». Поводом для увольнения стал перерасход средств на постановку. Однако истинной причиной было недовольство руководства нововведениями, которые пытался — не мог не пытаться — проводить молодой чиновник. Тогда Дягилев с головой ушел в

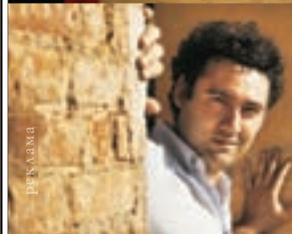
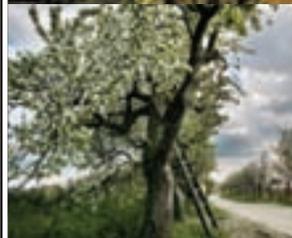
частную карьеру — стал возить за рубеж сначала оперы, потом концерты, а потом и балеты. Так возникли «Русские сезоны», завоевавшие в Европе непреходящую славу и Дягилеву, и всей его труппе, и всему русскому искусству. С 1909 года Дягилев чаще бывает в Париже, чем в Петербурге, ну а после революции и вовсе теряет связи с Россией, хотя никогда не хотел этого.

Дягилев открывал и поддерживал таланты, давал им старт, а потом расставался с ними. Поэтому в копилку дягилевских мест можно внести все театральные-музыкально-художественные адреса начала XX века. Коллекцию мемориальных вещей, связанных с Дягилевым и «Русскими сезонами», можно увидеть в Музее театрального и музыкального искусства (пл. Островского, 6). Но мы закончим адресом Дягилевского центра (наб. Лейтенанта Шмидта, 11), который поддерживает не просто память об этом человеке дела, но продолжает его дела, организуя выставки и концерты и издавая книги. 📖

# RIVETTO



VIGNETI IN SERRALUNGA D'ALBA E SINIO



реклама

## ПЕТЕРБУРГСКИЕ АДРЕСА СЕРГЕЯ ДЯГИЛЕВА

Адмиралтейская наб., 4. Здесь находился дом В. А. Панаева и Зимний (иначе «Панаевский») театр.

Соляной пер., 13. Музей Центрального училища технического рисования барона А. Л. Штиглица, где в 1898 году состоялась «Выставка русских и финляндских художников». Здесь же прошли выставки объединения «Мир искусства» 1899-го и 1900 годов.

Литейный пр., 45. С 1899-го до осени 1900 года здесь находились квартира С. Дягилева и редакция журнала «Мир искусства».

Наб. кан. Грибоедова, 93. В здании размещалась дирекция Императорских театров, где в 1899–1901 годах чиновником особых поручений служил С. Дягилев.

Наб. реки Фонтанки, 11. С осени 1900-го до 1913 года тут жил С. Дягилев и до 1904 года находилась редакция журнала «Мир искусства».

Ул. Глинки, 15. По этому адресу жили представители семей Бенуа, Лансере, Серебряковых.

Большая Морская ул., 38. Здесь находилось Общество поощрения художеств, где в 1903 году состоялась устроенная С. Дягилевым пятая выставка объединения «Мир искусства».

Шпалерная ул., 47. В размещавшемся по этому адресу Таврическом дворце в 1905 году открылась «Историко-художественная выставка русского портрета».

## Agriturismo Rivetto

Loc. Lirano 2, Sinio (CN) 12050  
Tel. +39 0173613380  
[www.rivetto.it](http://www.rivetto.it) - [rivetto@rivetto.it](mailto:rivetto@rivetto.it)  
<http://blog.rivetto.it>

PIEMONTE



ЭКЗОТИКА

# МАГИЯ МАГРИБА

Дмитрий Шумилов, путешественник

КОРОЛЕВСТВО МАРОККО, ИЛИ МАГРИБ-АЛЬ-АКСА.  
ЕЩЕ НЕДАВНО Я НЕ МОГ ПОДУМАТЬ, ЧТО КОГДА-  
НИБУДЬ ОКАЖУСЬ В ЭТОЙ ЗАГАДОЧНОЙ СТРАНЕ  
НА СЕВЕРО-ЗАПАДЕ АФРИКИ. А ТЕПЕРЬ, ПРОЕХАВ  
ЕЕ ИЗ КОНЦА В КОНЕЦ, ВОЗВРАЩАЮСЬ ТУДА  
СНОВА И СНОВА – ЗА НОВЫМИ МАРШРУТАМИ,  
К СТАРЫМ ДРУЗЬЯМ.





Фото: Маргарита Алексеева



**Н**а этот раз мой путь лежит с севера на юг, из Танжера, куда я прибыл на пароме, миновав Гибралтар, в Марракеш и Эссуэйру, через трассы Высокого Атласа. За несколько дней я проехал на автомобиле десятки городов и городков. Позади остались маленький Асила, расположенный на скалистом берегу и пахнущий кофе и свежесвыловленной рыбой, похожий на большую коммунальную квартиру Шефшауэн, дома которого окрашены в пьяняще-синий цвет, средневековый Фес со всеми его четырьмя тысячами улочек, дюны, ночевка в доме туарега, марокканский мятный чай и рассказы о Сахаре... Эту ночь я проведу в ущелье Атласа Тодра. Здесь живут мои друзья-берберы, дающие приют путешественникам.

### АТЛАС – МИРУ

Высокий Атлас – главный горный хребет страны – отдельный мир с древними обычаями, природной красотой, сдержанной и совершенной. Холодное голубое небо, изрезанное пиками гор, пастухи, следящие за стадами овец и верблюдов. Суровая мечеть на туманном плоскогорье. Местные ребяташки увязываются за моей машиной, на бегу протягивают к ней руки с криками: «Бонбон!» («Конфету!»), «Биг!» («Ручку!»). Удастся ли им что-то выпросить у иностранцев? Или это скорее попытка скрасить рутину размеренной жизни горной деревни?

Атлас населен берберами, невысокими людьми с морщинистой кожей, широкими лицами, тонкими губами и узкими глазами. Они медлительны, спокойны, говорят негромко. Происхождение берберов до сих пор остается загадкой. Есть несколько версий, но ни одна из них не доказана. Изначально берберы (искаженное «варвары, язычники») считались коренным населением Марокко, которым пришлось мигрировать во времена завоеваний Арабского халифата. Позднее предположили, что около третьего тысячелетия до нашей эры они пришли сюда из далекого Йемена, спасаясь от преследования некоего могучего агрессора. Так или иначе, ныне в Марокко около 40% населения — принявшие ислам берберы разных племен. Берберские традиции, искусство, язык тесно переплелись с арабскими достижениями культуры. Этот уникальный сплав и создает таинственную атмосферу Марокко.

## В РИТМЕ АФРИКИ

Мои друзья живут в небольшом городе Тамтатушт, ведут хозяйство, а по вечерам играют на барабанах. Этим инструментом берберы владеют не хуже жителей Черной Африки и так же страстно привязаны к ритмической музыке. Видимо, в процессе своей трансафриканской миграции они восприняли музыкальные традиции чернокожего населения континента. Поужинав кускусом, рассыпчатой кашей из крупы, которая запекается в специальной посудине-тажине с овощами и мясом, мы общаемся и бьем в барабаны почти всю ночь.

Утром я прощаюсь с друзьями и начинаю путь на Марракеш через ущелья. Дорога то идет по дну каньонов, то переваливает через горные хребты. Передо мной предстают все новые деревни и городки. Вскоре каменные дома с красными стенами сменяются мазаными постройками из сена, грязи и навоза. Но через некоторое время я снова добираюсь до цивилизации: за окнами моей машины показался Уарзазат со своей знаменитой киностудией «Атлас» — самой большой кинематографической площадкой Африки. Голливудские режиссеры любят Марокко, продюсеры находят здесь самые разнообразные ландшафты, дешевую массовку, натуральные декорации...

Но я не останавливаюсь, продолжая двигаться в направлении Марракеша, оставляя за спиной заснеженные пики Атласа. Сам Марракеш расположен в низине, благодаря чему обладает необычным микроклиматом. Воздушные массы в этом месте практически не двигаются, поэтому летом тут всегда жарко. Температура нередко переваливает за 40 градусов по шкале Цельсия. Именно этот город дал европейское имя всей стране. Красный, горячий, людный мегаполис — вот оно, живое сердце Магриба.



**Господствующая религия в Марокко – ислам суннитского толка. Большинство населения, особенно в больших городах, не тяготеет к консерватизму. Даже местных женщин можно встретить в облегающей одежде и на высоких каблуках. Но все же из уважения к мусульманским традициям, особенно за пределами крупных городов, женщинам стоит на время забыть о мини-юбках и глубоко декольте.**



Фото: Татьяна Варшкова



## РОСКОШЬ МАРРАКЕША

«Только тот, кто был в Марракеше, был в Марокко», — гласит пословица, и с ней трудно не согласиться. Время в этом мистическом арабском городе остановилось: на улицах, как и много веков назад, царят ремесленники и торговцы драгоценностями, а на знаменитой площади Джемма-эль-Фна демонстрируют свое волшебство заклинатели змей, торговцы снадьями и акробаты. От главной площади Марракеша в разные стороны разбегаются артерии, вены и капилляры красных улиц колоссальной медины (старинного городского центра). С архитектурными диковинами соперничают ароматные горы апельсинов и пирамиды пряностей. От ласковых тканей, тяжелого серебра, изысканных берберских украшений, витиеватой ковки, экзотических одежд и аромата специй, продающихся на местных базарах, кружится голова. Калейдоскоп Марракеша без устали складывается в новые узоры. Древние религиозные школы, мечети, роскошные дворцы, гаремы, усыпальницы, старинный еврейский квартал Мелла и квартал ремесленников — все это тоже Марракеш. К тому же многие гурманы считают, что именно в этом городе сосредоточены лучшие





## ОТЕЛЬ "IL PAPAVERO"

Расположенный в самом центре Рима, в нескольких шагах от вокзала Термини, отель Il Papavero – это гостиница с семейным управлением, предлагающая проживание в чистой и уютной атмосфере. Из отеля можно легко добраться до самых известных памятников столицы (Колизея, площади Венеции, фонтана Треви и т.д.). Il Papavero был недавно полностью отремонтирован и предлагает уютные и светлые номера с отдельной ванной комнатой, феном, цветным телевизором. В гостинице вы найдете все то, что необходимо для приятного пребывания в Вечном городе.



Отель «Il Papavero» - Виа Кастьелфидардо 50 – 00185 Рим – Италия  
Тел. 06.4464664 – 06.44341144 – Факс 06.4464665  
e-mail: info@hotellilpapavero.com – www.hotellilpapavero.com



## B&B Villa *Luna Dei Dei*

Полупансион VILLA LUNA DEI DEI расположен в комплексе престижных вилл парка Аппиа Антика. Он находится в стратегическом месте, на возвышающемся над долиной холме и окружен ценными древесными породами в парке площадью 12000 метров, всего в нескольких минутах от святилища Божественной Любви.

Он имеет теннисный корт последнего поколения, где гости могут провести несколько часов отдыха. Вилла предлагает своим клиентам элегантно обставленные номера с отдельными ванными комнатами и кондиционерами. Дом отдыха находится всего в двух минутах от аэропорта Чампино. Наконец, к вашим услугам любезное обслуживание семьи его владельцев. В нескольких минутах от святилища Божественной Любви и аэропорта Чампино аэропорта С.



Номера: гортензия • гардения • пион

Ванная в каждом номере • кондиционер • тв • спутниковая антенна • розетка для факса • модем • фен

Другие услуги

верховая езда • гольф • теннис • спортивный зал • бассейн • прокат велосипедов

АВТОБУС ДО АЭРОПОРТА ЧАМПИНО – ИСТОРИЧЕСКОГО ЦЕНТРА

ЭКСПУРСИИ НА АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОБЪЕКТЫ (АППИА АНТИКА)

ВИНОГАСТРОНОМИЧЕСКИЕ МАРШРУТЫ В РИМСКИЕ ЗАМКИ

Via di Fioranello, 70 – 00134 РИМ  
Тел. 06 79 34 0684 – Моб. 335 6238271  
www.villalunadeidei.it – info@villalunadeidei.it



## 2000 лет истории на службе гостеприимства



«Домус Сессориана» в сердце Рима – это принимающая структура, расположенная в древнеримской императорской резиденции, которая с IV века н.э. превратилась в Базилику Святого Креста в Иерусалиме. В этой Базилике, являющейся центром мирового значения для всего христианства, хранятся реликвии Страстей Христовых, найденные на Голгофе царицей Еленой, матерью императора Константина. «Домус Сессориана» оснащена всеми необходимыми удобствами для обеспечения спокойного отдыха в центра Рима, в самом уникальном в мире художественно-археологическом контексте. 60 номеров, обставленных изготовленной ремесленным способом мебелью, ванне комнаты с душем, фен, кондиционер, спутниковое ТВ, сейф, телефон и интернет; «Домус Сессориана» располагает конференц-залами с техническим и аудиовизуальным оборудованием.

При прямом бронировании Вам будет предложен лучший тариф.

Бронирование: Тел. +39 06 706151 Факс: +39 06 7018411 - Рим - Италия • info@domussessoriana.it • www.domussessoriana.it



Russian Look / Robert Harding



рестораны страны. Но вот обратная сторона великолепия южной столицы Марокко: обилие приезжих сделало население городского центра меркантильным и раздражительным. Цены здесь в полтора-два раза выше, чем в других городах страны, поэтому я отправляюсь подальше от центра, туда, где живут мои местные друзья.

### МУЗЫКА НОЧИ

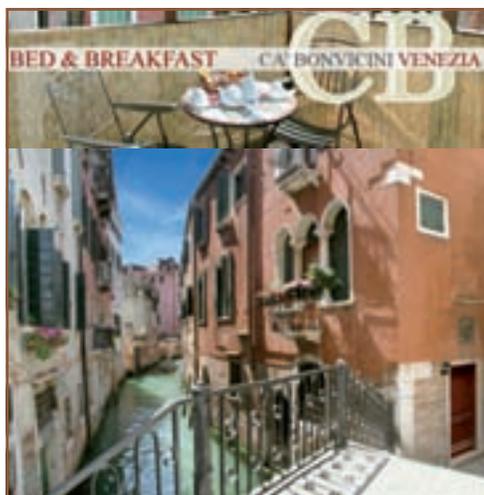
Вечером, около одиннадцати, мы выходим на улицу и направляемся в небольшой сквер. Незнакомые люди приветливо улыбаются мне, здороваются. Группа молодых людей увлеченно поет и играет на традиционных музыкальных инструментах. Спустя некоторое время они начинают движение вдоль центральной улицы квартала, прямо по проезжей части, где в это время уже не ходят машины. Народ приветствует их, многие присоединяются к шествию. Кто-то подпевает, кто-то пританцовывает, и процессия, постоянно увеличивающаяся в числе, марширует по ночному Марокко. «Они будут идти, собирая народ, до самой медины, — сообщает мне мой товарищ Фессал. — И так каждую пятницу, субботу и воскресенье».

Утром я отправляюсь с друзьями в хаммам — баню. Моются марокканские мужчины и женщины раздельно. Мужчины снимают только верхнюю одежду, оставаясь в нижнем белье, зато запросто просят друг друга потереть спину черным куском дегтярного мыла или окатить водой из ведра. Общественный хаммам поделен на несколько облицованных кафелем залов, температура воздуха в которых последовательно возрастает. В последнем зале она достигает максимум 60 градусов — достаточно прохладно для искушенного русской парной организма. Однако в жарком климате этой температуры достаточно. Тепло идет от труб, расположенных под полом. Здесь приятно растянуться, прогреть тело и мирно побеседовать. Мое желание окатиться после этого ведром холодной воды вызывает у моих марокканских друзей недоумение. Но об особенностях русской бани я расскажу им в следующий раз — меня снова ждет дорога.

## ОТ БЕРБЕРОВ ДО ХИППИ

Покинув Марракеш, я направляюсь в Эссуэйру, волшебный город бледно-розового цвета, который раскинулся на океанском побережье, подставив стены строптивым морским ветрам. В прошлом он принадлежал попеременно финикийцам, португальцам, арабам, был важным торговым пунктом между странами Африки и Европы. Из-за бесконечных войн, которые велись за этот лакомый участок суши, торговля переместилась отсюда в Агадир, и город надолго затих. Однако в середине XX столетия, с признанием независимости Марокко, Эссуэйра обрела второе дыхание, став пристанищем для романтиков прошлого века — американских хиппи 60–70-х годов во главе с Джими Хендриком. И сегодня богемная «Столица ветров», где встречаются арабы, берберы, афри-

**На территории Марокко действует марокканский дирхам. В одном евро приблизительно 10,9 дирхама. Цены в Марокко сравнимы с российскими. В крупных городах они могут быть в полтора-два раза выше, чем в провинции. Торг уместен при покупке сувениров, в отелях, на парковках, в автосервисах, изредка – в кафе и ресторанах, если цена явно завышена. Прием оплаты в евро и долларах де юро преследуется по закону, но де факто имеет место в сувенирных магазинах, отелях, крупных ресторанах.**



В сердце самого романтического и волшебного города мира, всего в нескольких шагах от моста Риальто, находится резиденция Ca' Bonvicini – полупансион, расположенный во дворце конца XVIII века – старинном имении аристократического венецианского семейства. Номера украшены дорогой тканевой обивкой, барочными шторами и старинной мебелью. Все они оборудованы кондиционером, сейфом, баром-холодильником, телефоном, спутниковым телевидением, отдельной ванной комнатой с душем и феном и линией Интернет wi-fi.

**Ca' Bonvicini**  
Santa Croce 2160 – 30135 Venezia  
Тел. +39 041 2750106  
Факс +39 041 795931  
info@cabonvicini.com  
www.cabonvicini.com





Hemis/Russian Look

**Наиболее удачное время для посещения Марокко – с марта по октябрь. В этот период осадки редки, а средняя температура плавно растет с +15 до +30, но из-за холодного канарского течения, пролегающего вдоль океанского побережья, редко поднимается выше. Климат в Марокко разнится в зависимости от области: в Марракеше и в пустыне всегда жарче, чем в горах Атласа и на севере страны.**

канцы и европейцы, как всегда, населена творческой молодежью со всего света. Помимо всего прочего теперь этот город стал еще и настоящей Меккой для серфингистов. Любители архитектуры зачарованно бродят по местной медине. Здесь гармонично сплетаются португальский и восточный стили – колониальные, по-европейски декорированные здания образуют традиционную для Марокко паутину узких улиц. Этот архитектурный шедевр излучает мягкое тепло бледно-розового, охристого и белого цветов. Богатое наследие португальской короны ощущается и в цитадели, уставленной пушками, на стенах которой снимался знаменитый «Отелло» Орсона Уэллса.

А вот и рыбный рынок. На ледяных перинах – кишашие клубы кальмаров и осьминогов, огромные рыбины с удивленным остановившимся взглядом, так и не успевшие осознать, что за участь их постигла, акулы, гигантские скаты, горы мидий и креветок. Недорогая и вкусная рыба готовится прямо на месте: ее зажаривают в масле, готовят на углях, коптят в дыму.

### **О ЧЕМ ПОЕТ ЭССУЭЙРА**

Вечером на улицах из всех лавок звучит музыка гнауа; Эссуэйра – столица этого уникального направления. Гнауа – сплав



## B&B Bloom

Адрес: C.Ilo Santo Stefano 3470  
30124 San Marco - Город Венеция  
Тел: +39 3401498872 - Факс: + 39 0415228043  
Эл. почта: info@bloom-venice.com  
Сайт: www.bloom-venice.com



## ОПИСАНИЕ

В нескольких шагах от площади Святого Марка, в центре самой посещаемой стороны Венеции, находятся наши здания «Блум» и «7 Чьело». Если вы ищете уютную атмосферу, классический декор и оригинальный стиль, то можете положиться на нас и на наш идеальный пакет услуг, который сделает вашу поездку незабываемой. «Блум» и «7 Чьело» находятся в античном здании, расположенном напротив церкви Святого Стефана. Комнаты отличаются одна от другой уникальным уютом и стилем, который соединяет классику венецианского декора и инновации деталей дизайна.

Внутренний дизайн комнат состоит из выборочных тканей венецианских интерьер-декораторов. Зал для завтрака с видом на сногшибательный фасад готической церкви Святого Стефана придает нашим зданиям гамму исторического наследия и современного стиля. Шикарный вид на всю историческую часть Венеции с высоты нашей террасы на последнем этаже в сопровождении бокала вкусного вина подарит вам не меньше эмоций.

Адрес: C.Ilo Santo Stefano 3470  
30124 San Marco - Город Венеция  
Тел: +39 3495866001 - Факс: +39 0415228043  
Эл. почта: info@settimocielo-venice.com  
Сайт: www.settimocielo-venice.com

## B&B Settimo Cielo



## TAVERNA DEL CAMPIELLO REMER

Тел. 041 522 87 89  
Моб.тел. 349.3365168

Cannaregio 5701 - Campiello del Remer - 30121 Venezia

## Ristorante Santo Stefano

Ресторан «Санто Стефано»

Самый большой ресторан на кампо Санто-Стефано в Венеции.

На одной из самых прекрасных площадей Венеции летом и зимой мы радушно встретим вас в праздничной и приятной атмосфере и угостим лучшими блюдами венецианской кухни.

Ресторан, управляемый семьей Дзамбон уже на протяжении сорока лет, имеет три зала на 50 мест и еще 100 мест на большой веранде на кампо Санто-Стефано. Его шеф-повар предлагает типичную венецианскую традиционную кухню. Два слова о меню: закуски из рыбного ассорти и «аль итальяна», различные ризотто, лингвине с морепродуктами, рыба на гриле, десерты, которые можно есть ложкой, и домашние кростаты. Фирменными блюдами являются ньокетти «алла Санто Стефано» и запеченный лаврак. Большой ассортимент пицц дополняет и без того привлекательное меню.

2776, San Marco  
30124 Venezia (VE)  
Тел. +39.041 5232467  
Факс +39 041 5208058  
www.ristorantesantostefano.it  
rist.santostefano@libero.it



мистической ритуальной музыки берберов, религиозной арабской музыки, мощных ритмов Черной Африки. Здесь каждый второй молодой человек умеет играть на традиционных для гнауа струнных инструментах, напоминающих угловатую гитару, или на барабанах. Каждый июнь проходит важнейшее событие — крупный международный фестиваль, на который съезжаются лучшие исполнители со всего мира.

Напоследок я направляюсь на побережье, чтобы посмотреть, как алеющее солнце купается перед сном. Длинный пляж окаймляет город. Здесь хочется дышать полной грудью, впуская в легкие живительный океанский воздух, и чувствовать приближение волшебной африканской ночи. Позади — шум трасс и населенных городов; все это осталось справа, на севере, и позади, на востоке. Налево, к югу, все пустынное становятся дороги, все реже города, все прямее шоссе. Постепенно все пути сливаются в одну дорогу, которая стрелой пересекает западную Сахару и доходит до границы с Мавританией. Впереди, к западу, простирается Атлантический океан. Жители и гости Марокко видят заходящее солнце последними из обитателей трех близлежащих континентов. И это лишь одна из многочисленных привилегий, которую дарит им Марокко. 🇲🇦



Фото: Амгитри Шухров

**Виза для посещения Марокко гражданам РФ не требуется. Перемещаться по стране можно на самолете, поезде или автобусе. Регулярные внутренние авиарейсы обслуживают Касабланку, Агадир, Дахлу, Эссуйру, Фес, Марракеш, Урзаат, Рабат, Танжер. Железнодорожная система развита на севере страны и доходит до Марракеша, связывая Танжер, Фес, Мекнес, Рабат, Касабланку. Южнее Марракеша города сообщаются автобусной сетью; наиболее надежные компании – государственные СТМ («Си-ти-эм»), Supratours («Супратурс») и частная Satas («Сатас»). Поездка из Марракеша в Эссуйру на «СТМ» займет около 2,5 часа.**



реклама

## Чтобы солнце было другом

Собираетесь в долгожданный отпуск? Не забудьте про золотое правило загара: избыток солнца вреден для нашего здоровья, но при правильной дозировке и защите кожи, солнце станет источником наслаждения и улучшит ваше настроение.

Сегодняшнее разнообразие солнцезащитных средств можно классифицировать по различным признакам. Ориентируясь на свой фототип и местность, где принимаются солнечные ванны, выбирайте средство с соответствующим SPF. Чем светлее фототип и чем ближе к экватору место инсоляции, тем выше должна быть степень защиты.

Как выбрать средство? Лучше отдавать предпочтение известным аптечным маркам, хорошо зарекомендовавшим себя на рынке. Желательно, чтобы средства этих марок были зарегистрированы в четырех различных регионах, поскольку, например, в США, в Канаде, в Японии и в Европе абсолютно разные системы сертификации и регистрации препаратов и требования к клиническим испытаниям. Поэтому присутствие солнцезащитных косметических средств в аптеках по всему миру, обеспечивает если не 100-процентную, то по крайней мере очень высокую гарантию, что эти препараты безопасны и действительно обладают заявленным эффектом.

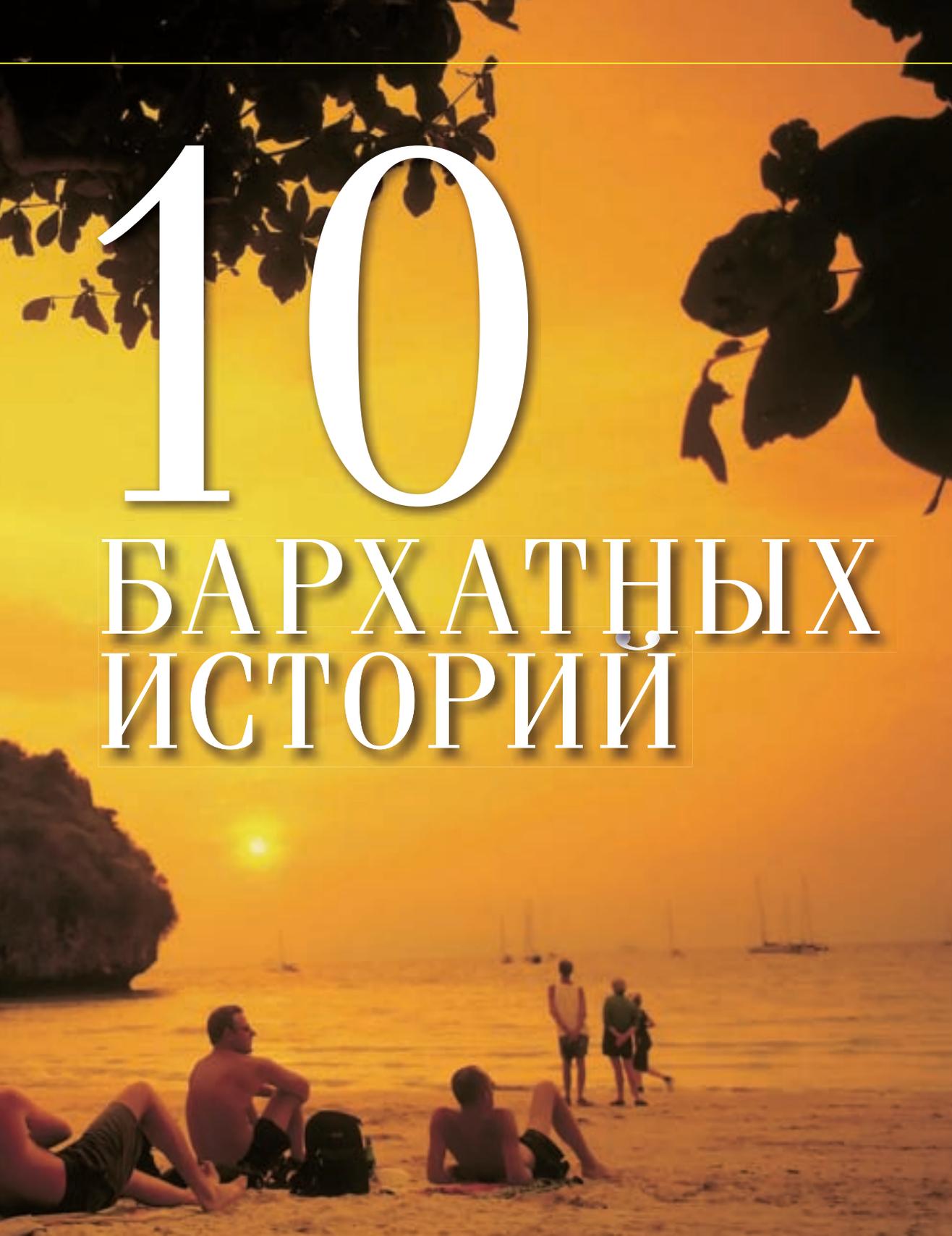
Иесли вы хотите чтобы солнце было добрым попутчиком на протяжении всего путешествия, то начните путь с похода в аптеку...

**спрашивайте в аптеках справки по телефону 003**



БАРХАТНЫЙ СЕЗОН – ЭТО ТЕРМИН, КОТОРЫМ НАУКА КУРОРТОЛОГИЯ ОБОЗНАЧАЕТ НАИБОЛЕЕ БЛАГОПРИЯТНЫЙ ДЛЯ ОТДЫХА И УКРЕПЛЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ ПЕРИОД ЛЕТА В ЗОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ. В ЭТО ВРЕМЯ, С КОНЦА АВГУСТА ПО КОНЕЦ СЕНТЯБРЯ, А В СЕВЕРНОЙ АФРИКЕ И ПО КОНЕЦ ОКТЯБРЯ, УСЛОВИЯ ЗДЕСЬ НАПОМИНАЮТ РАЙСКИЕ: НЕЖАРКОЕ ЛАСКОВОЕ СОЛНЦЕ, ТЕПЛАЯ МОРСКАЯ ВОДА, РОСКОШНЫЕ ОСЕННИЕ ФРУКТЫ. СЧАСТЛИВЦЫ, ИМЕЮЩИЕ ВОЗМОЖНОСТЬ ОТДЫХАТЬ В ЭТОТ ПЕРИОД, ЕЩЕ И ЭКОНОМЯТ, ВЕДЬ ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПОТОК РЕЗКО СПАДАЕТ ПОСЛЕ 1 СЕНТЯБРЯ.

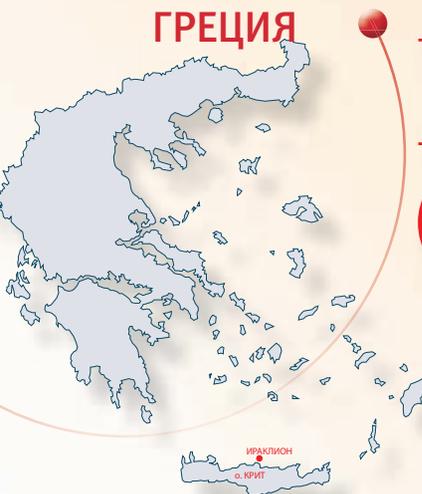
А ЕЩЕ БАРХАТНЫЙ СЕЗОН – ЭТО ОСОБЕННО ЧЕРНОЕ И ЗВЕЗДНОЕ НЕБО ПО НОЧАМ, ЦАРСТВЕННЫЕ ПОЗДНИЕ ЦВЕТЫ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОДЛИТЬ АКТИВНУЮ ЖИЗНЬ ЛЕТНЕМУ ГАРДЕРОБУ.

A tropical beach scene at sunset. The sky is a warm, golden-orange color. In the foreground, several people are relaxing on the sand. Some are sitting on towels, while others are standing further down the beach. The ocean is visible in the middle ground, with several sailboats on the horizon. The sun is low on the horizon, creating a bright glow. The overall atmosphere is peaceful and relaxing.

# 10

# БАРХАТНЫХ ИСТОРИЙ

ГРЕЦИЯ



# ПОСРЕДИ СИНЕГО МОРЯ

Наталья Сиверина

**ЕСЛИ ЖИТЕЛЮ МЕГАПОЛИСА,  
НАХОДЯЩЕГОСЯ В СЕВЕРНЫХ ШИРОТАХ,  
СНЯТСЯ СНЫ О РАЙСКОМ УГОЛКЕ, ТО ОЧЕНЬ  
МОЖЕТ БЫТЬ, ЧТО В СВОИХ ГРЕЗАХ ОН  
ВИДИТ ОСТРОВ КРИТ.**

**Е**ще в начале эры товарного изобилия это подметили создатели рекламы одного шоколадного батончика и выбрали в качестве природы для ролика один из пляжей на Крите. Впрочем, последнее, о чем вспоминаешь, оказавшись здесь, это шоколадка. На острове в прямом смысле этого слова цветут райские кущи и вызревают волшебные плоды. Не важно, приезжаете ли вы сюда в начале туристического сезона, который начинается уже в апреле, или в конце, в октябре, в бархатный сезон. И в первом и во втором случае есть возможность любоваться апельсиновыми и лимонными рощами и вкушать сладчайшие критские апельсины, ведь здесь снимают два урожая: весной и осенью. Поля нежно-розовых, алых и белоснежных гвоздик, которые выращивают как декоративные цветы и как сырье для производства ароматических масел, радуют и людей и пчел. Критский мед совершенно особенный, замечательный на вкус, часть знаменитой критской триады: вино, оливковое масло и мед. Хорош он с простым натуральным йогуртом в качестве десерта. Это после того, как отведаешь, запивая охлажденным белым вином, замечательно приготовленную на гриле свежую рыбу, сидя под полотняным тентом в таверне на набережной, к примеру, в старинном венецианском квартале городка Рефимно или в районе Элунды с видом на остров Спиналонга.

В долинах Крита выращивают самые разнообразные овощи и фрукты, и убежденные вегетарианцы могут наслаждаться замечательными овощными блюдами, приготовленными из баклажанов, сладкого перца, артишоков и вкуснейших местных помидоров.



А еще здесь в ходу дикорастущие травы: чабрец, тимьян, орегано, цикорий, мята и эстрагон, которые щедро добавляют в местные блюда. Аромат трав, цитрусовых, свежий запах моря, запах цветов, например олеандра, чьи лиловые соцветия обрамляют местные дороги, — такова симфония запахов Крита. Кстати, об олеандре: существует легенда о том, что жители Крита встретили армию Наполеона шашлыком из баранины, зажаренным на олеандровых ветках, которые при горении выделяют яд. Потеряв часть солдат, завоеватель отплыл ни с чем. Но всех захватчиков критянам отвадить не удалось. Островом владели арабы, византийцы, венецианцы и, наконец, турки, чье владычество считается наиболее мрачной страницей в истории Крита и нашло отражение даже в местном национальном костюме: в память о тяжелых временах мужчины носят на голове черный платок с кисточками. Впрочем, неприятные воспоминания не помешали позаимствовать у турок крой шаровар: уж больно удобным оказался фасон.



**Номера Knossos Royal с индивидуальными террасами и уютными балконами, выходящими на море или на ухоженные сады, – для тех, кто предпочитает каждую минуту отпуска проводить на природе и даже во сне слышать шум моря, а утром просыпаться под пение птиц.**



## Критское гостеприимство

Гостям на Крите рады, и особое отношение к гостям из России. Это можно заметить не только в отелях и ресторанах, но и, к примеру, в монастырях, где братьев по вере принимают очень тепло и даже часто не просят покупать входной билет. Что касается профессионалов индустрии гостеприимства, то на Крите умеют сочетать душевный, теплый прием и европейский лоск, уют и роскошь, а также угадывать пожелания и вкусы клиентов. Например, отели ведущей греческой сети Aldemar, расположившиеся на изумительно красивом пляже рядом с Херсониссосом друг за другом, в одну линию, удовлетворяют разным запросам и настроениям гостей. Пятизвездочный отель Knossos Royal, чьи двухэтажные виллы в минойском стиле уступами спускаются к пляжу, по стилю подходит тем, кто мечтает о тишине и хочет быть ближе к природе. Здесь это возможно: все шумные вечерние развлечения расположены так, чтобы их не было слышно в жилой зоне.

Находящийся рядом роскошный патрицианский Royal Mare – идеальное место для любителей уединенных комфортабельных номеров люкс с персональными бассейнами, изысканных ресторанов, SPA-процедур и спорта. Здесь находятся лучшие на острове теннисные корты, обустроенные специалистами, которые занимались парижскими кортами Ролан Гаросс. Это отель для тех, кто берет с собой в отпуск вечерние платья и элегантные льняные костюмы, в Royal Mare они точно пригодятся.

Thalasso & SPA-центр входит в десятку лучших европейских SPA-курортов. Все процедуры выполняются на основе морской воды, и лучше всего начать с комбинации ванн и особых душей, чередуя которые в определенной последовательности здесь добиваются полного физического и психологического расслабления клиента.

Для семейного отдыха подходит отель Cretan Village, предлагающий специальную, с акцентом на семейные развлечения инфраструктуру, а также номера, оборудованные с учетом потребностей семей с маленькими детьми. Одна из самых приятных составляющих отдыха в отелях сети Aldemar в том, что кроме полагающихся по стандарту услуг гости получают приятные бонусы. В номере всегда есть свежие цветы и фрукты, а также бутылочка вина, на случай, если захочется провести вечер в уединении, еще очень качественная косметика в ванной и, наконец, русскоязычный персонал.

Поистине райские условия на райском острове.

**Редакция благодарит турфирму «Нева» и сеть отелей Aldemar за помощь в подготовке материала.**



## В БЛОКНОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Самый живописный и светский портовый город Крита – Айос Николас, расположенный в заливе Мирабелла. По колориту он чем-то напоминает итальянские порты. Из Айос Николаса можно на кораблике добраться до островка Спиналага, где находится старинная венецианская крепость. Рядом с Айос Николасом – волшебные бухты Элунды с чистой водой. Собравшись искупаться, захватите с собой резиновые тапочки: здешние пляжи галечные.

### Если решили поехать в Элунде:

Сaritan Nikolas в деревушке Плака – приятная семейная таверна с верандой прямо у воды, основные специалитеты – рыба и морепродукты. Наискосок от таверны расположен, наверное, самый лучший в округе сувенирный магазинчик, точнее, даже бутик, потому что здесь есть одежда и украшения, специализирующийся на предметах лазоревого цвета.

Адрес таверны очень простой и звучит так: Сaritan Nikolas, деревня Плака, Элунда, остров Крит. Не потеряетесь.

### Поехать в Ретимно:

Здесь нужно выбирать заведение на набережной в Старой венецианской гавани. На небольшом пятачке сконцентрировано великое множество таверн. Очень известное, в частности, в среде русских туристов место – ресторан Cava D'oro, обязанный своей славой невероятно общительной русской даме родом из Выборга, которая работает здесь администратором. Качество кухни соответствует масштабу славы Cava D'oro, рыбу и щупальца осьминога тут готовят отменно. Адрес такой: Nearhou, 42-43, Rethymno.

# ВСЯ ГРЕЦИЯ



**ПЛЯЖНЫЙ ОТДЫХ  
ЭКСПЕРСИОННЫЕ ТУРЫ**

**КРИТ • РОДОС • ЗАКИНФ  
КОРФУ • ХАЛКИДИКИ  
КОС • ПЕЛОПОННЕС  
АФИНЫ • ЛУТРАКИ**

**Акция «Отдохни в Aldemar»**

Скидки от 5% • Бесплатный отдых для детей в июне-июле  
Ски-процедуры со скидкой

туроператор с 1991г.  
**АТЛАС**

**(812) 320-4333**  
**www.atlastour.ru**

Фингарантия 100 млн рублей

ИТАЛИЯ



# ЛИМОННО-ШОКОЛАДНЫЙ КРАЙ

Надежда Дёмкина

**ЖАРА УБИВАЕТ ЖЕЛАНИЯ, ПОЭТОМУ НАСТОЯЩИЕ ГУРМАНЫ ПРЕДПОЧИТАЮТ ПОСЕЩАТЬ ЮЖНЫЕ СТРАНЫ ОСЕНЬЮ, КОГДА СОЛНЦЕ НЕ ПАЛИТ, А ТОЛЬКО БАРХАТНО ПОГЛАЖИВАЕТ КОЖУ. БАРХАТНЫЙ СЕЗОН – ЛЕГАЛЬНЫЙ СПОСОБ ПРОДЛИТЬ СЕБЕ ЛЕТО, И ДЕЛАТЬ ЭТО ЛУЧШЕ ВСЕГО НА СИЦИЛИИ.**



**Н**а треугольной тарелке среди бескрайней синей скалтерти Средиземного моря лежит перед нами Сицилия. Приправленная лимонами и пахучими травами, постоянно подогреваемая на горелке вулкана Этна, Сицилия предлагает каждому оказавшемуся здесь: попробуй немного, откуси чуть-чуть с этого края, отхлебни моего вина... И зазевавшиеся путники, слушая этот сладкий голос, как под гипнозом, причащаются местных красот и навсегда пропадают. Потому что кто же по доброй воле покинет земной рай?

С какой бы целью вы ни приехали на этот остров, ваше путешествие неизбежно превратится в гастрономическое, потому что устоять перед чередой ресторанчиков, лавок, кофеен, ларьков, забегаловок, откуда несутся ароматы и звон столовых приборов, невозможно даже самому стойкому приверженцу диеты.

Хорошая еда — один из главных и неуклонно соблюдаемых сицилийских обычаев. Что бы там ни случилось, какие бы передряги ни готовило будущее, семья должна сидеть за столом, и стол должен ломиться от еды. Неподготовленному человеку трудно

вынести обычный сицилийский ужин, ведь есть тут привыкли много и разнообразно. Уже после закусок и салата чувствуешь себя полностью довольным жизнью, но вот следом несут пасту, потом второе блюдо, затем десерт, кофе, фрукты — отказаться невозможно, поскольку все так вкусно. И, сползая под стол, накрытый традиционной клетчатой скатертью, думаешь только об одном: почему здесь почти не бывает полных людей? Каждый день наедаясь до отвала, как они могут оставаться стройными даже в пожилом возрасте? Возможно, одна из причин этого «чуда» — качество местных продуктов. Когда все свежее, только что сорванное и приготовленное, без консервантов и искусственных добавок, пища легко усваивается и перерабатывается. Но без предварительных тренировок за сицилийцами все равно не угнаться — даже не пытайтесь.

Поэтому, где бы вы ни оказались на Сицилии, первое правило — отправляйтесь на рынок.



NEVA  
**ТУРФИРМА**  
**НЕВА**

*Вся Италия для Вас!*

Экскурсионные туры по стране  
 (возможно совмещение с отдыхом на море)

Отдых на побережьях Адриатики, Лигурии, Тирренского моря

Острова: Сицилия, Сардиния, Искья, Капри

Термы и бальнеологические курорты

Отдых на озерах

Любые индивидуальные туры

Авиабилеты на чартерные и регулярные рейсы:

Римини, Форли, Катания, Рим, Пиза, Верона, Венеция

**www.nevatravel.ru (812) 33-555-33**





Впечатлений и удовольствия получите не меньше, чем в любом музее. Влажно поблескивающие рыбы, еще утром плававшие в море, и глянецовые бока фруктов, собравшие все тепло здешнего солнца, расскажут вам о местной жизни не меньше, чем любой экскурсовод. А сценки, как матрона выбирает сыр к обеду или пожилая торговка расхваливает свой товар, продемонстрируют, что вопросы еды здесь стоят острее, чем политические.

Наметить гастрономический маршрут по Сицилии довольно сложно, он проходит везде, так что лучше отталкиваться от городов, которые вы хотите посетить, а уж еда приложится сама собой. Но есть несколько культовых мест, которые стоит назвать. Например, город Марсала, давший свое название известному во всем мире напитку. Экскурсия в прохладные подвалы Cantine Florio, где вот уже 170 лет в одних и тех же бочках выдерживают марсалу, приятно освежит в жаркий день. А за дегустацией день плавно перетечет в вечер. На другом конце острова, в Модике, следует задержаться сладкоежкам, ведь здесь находится старейшая на острове шоколадная фабрика Bonauto, где сладости готовят только вручную и используют какао-бобы старинных сортов, тех, что были популярны в эпоху, когда шоколад считался лакомством королей. Сицилийцы вообще не забывают традиции. Вместо газированных напитков в жару в любом городе на улице продают местный лимонад: вода с соком лимона и солью прекрасно утоляет жажду и помогает восстановить солевой баланс...

Продолжить сладкую тему можно в местечке Эриче, известном с древнегреческих времен, где после осмотра норманнских замков и средневековых храмов стоит зайти в одну из многочисленных кондитерских-pasticceria — попробовать марципановые фрукты и десяток видов туррона, чтобы выбрать наконец, что привезти домой. Заехав посмотреть на незасыпающую Этну, не забыть про местные виноградники: пепел — лучшее удобрение, и вина здесь особенные, какие вряд ли встретишь за пределами острова.

Мы успели поговорить только о десертах и винах, но, поверьте, говорить о том, как на Сицилии готовят макрель или тушат баклажаны (капоната), как заворачивают в рисовые шарики десятки начинок (аранчине) или запекают осьминогов, нет ни сил, ни смысла. Это просто нужно попробовать. Кстати, вашим путеводителем по сицилийской еде может стать книга Мэтью Форты «Сладкий мед, горькие лимоны», только не читайте ее на голодный желудок.



**Благодарим филиал ОАО «Национальная туристическая компания Интурист» – Санкт-Петербург» за безупречную организацию поездки на о.Сицилия.**



Russian Look/ age fotostock

## В БЛОКНОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Полезные адреса:

Marsala  
Cantine Florio  
Via Vincenzo Florio, 1  
[www.cantineflorio.com](http://www.cantineflorio.com)

Antica dolceria Bonauto  
Modica  
C-so Umberto I, 159  
[www.bonauto.it](http://www.bonauto.it)

Erice  
Pasticceria «Il Tulipano»  
Via Vittorio Emanuele, 10/12  
[www.pasticceriailtulipano.com](http://www.pasticceriailtulipano.com)

## СОЕДИНЯЯ ЕВРОПУ И АЗИЮ.

Добро пожаловать на борт Finnair - забронируйте ваш рейс на [www.finnair.com/ru](http://www.finnair.com/ru). Узнайте больше о быстрых маршрутах, современном флоте и качестве мирового стандарта на <http://feel.finnair.com>.

реклама

Пекин, Шанхай, Гонконг, Бангкок,  
Дели, Токио, Осака, Нагоя, Сеул

**FINNAIR**   
СОЕДИНЯЯ ЕВРОПУ И АЗИЮ

# ОСКОЛКИ РИМСКОЙ ИМПЕРИИ

Надежда Поплова

**PIAZZA ARMERINA – ОЧАРОВАТЕЛЬНЫЙ  
ГОРОДОК, РАСПОЛОЖЕННЫЙ В САМОМ  
СЕРДЦЕ СИЦИЛИИ.**

**Н** аходящийся в горах Egei, на высоте 700 метров, он как будто парит над островом. Эвкалиптовые деревья, старинные фрески времен Римской империи, средневековые кварталы с узкими улочками, многочисленные церкви и дворцы — все это придает городу особый шарм и величие.

Главная достопримечательность города — античная Villa del Casale, построенная еще в IV веке н. э. Историки предполагают, что изначально вилла была помещьем знатного рода, окруженным сельскохозяйственными угодьями. Затем она использовалась византийцами, арабскими завоевателями вплоть до XII столетия. Вилла знаменита своими мозаиками, сохранившимися в идеальном состоянии. На них изображены сцены из повседневной жизни древних римлян (пожалуй, самая популярная среди туристов — это «девушки в купальниках»).

В Piazza Armerina каждый найдет для себя что-то интересное: богатую историю, архитектуру, искусство, ну и, конечно, уникальный климат. Город окружен густыми лесами, поэтому здесь всегда сохраняется очень комфортная температура, даже в разгар жаркого сицилийского лета.

Лучше всего приезжать в Piazza Armerina в бархатный сезон (на Сицилии он наступает в конце августа — начале сентября и длится почти до конца ноября). Именно в этот период в городе и его окрестностях проводятся главные культурные мероприятия года. Обязательно посетите знаменитый костюмированный карнавал Palio dei Normanni (12–14 августа), посвященный захвату Piazza Armerina норманнскими завоевателями.





Disegno grafico: Fabrizio Dragotta, UTC

DESIGNER

# Piazza Armerina



**Villa romana del Casale (III - IV)**

UNESCO World Heritage List

*"supreme example of a luxury Roman villa"*



**Città di Piazza Armerina**

**Assessorato al Turismo**

94015 Piazza Armerina EN - Abito Fundò, 1 - Tel. +39 0935.982246 - Fax +39 0935.982245  
email: [turismo@comuneplazaarmerina.it](mailto:turismo@comuneplazaarmerina.it) - website: [www.comune.piazzaarmerina.en.it](http://www.comune.piazzaarmerina.en.it)





Римская вилла в Казале, примерно в четырех километрах к югу от Piazza Armerina, в центре Сицилии, является одним из самых известных памятников, относящихся к позднему периоду Римской империи, в подтверждение чего ЮНЕСКО признала ее в 1997 году в качестве неотъемлемой части наследия человечества и «превосходного примера роскошной древнеримской виллы, наглядно демонстрирующей преобладание социально-экономических структур того времени. Украшающие ее мозаики исключительны по своей художественной ценности и новизне размаха».

Внушительная господская вилла была построена в конце III — начале IV века н.э. возле реки Ночара-Джела, в центре обширной латифундии Philosophiana и неподалеку от одноименной Statio Itinerarium Antonini — императорской дороги, соединявшей Катанию с Агридженто.

Не существует точных сведений о владельце этой виллы. Некоторые считают, что им мог быть тетрарх Максимиан Геркулий, другие — что им был влиятельный в императорских кругах человек или крупный торговец животными, предназначенными для проходивших в Риме и главных городах империи цирковых зрелищ. Зато точно известно, что вилла использовалась также после окончания периода ее максимального расцвета, в IV—V веках н. э., на протяжении всего периода арабского господства и затем после прихода нормандцев и ломбардцев. В дальнейшем заброшенная вилла была погребена под селевым потоком, обрушившимся на нее с возвышающегося над ней холма. И, как ни парадоксально, именно вследствие стихийного бедствия прекрасно сохранились ее драгоценные мозаичные полы, обнаруженные в 50-х годах XX века в ходе раскопок археологом Джино Виничио. 3500 кв. м мозаичного пола не имеют мировых аналогов.

В центре комплекса раскинулся перистиль — большой сад с фонтаном в центре. Неподалеку расположилась термальная зона с гимнастическим залом и diata (гостиная). Главное здание виллы разделено на частную часть, расположенную к югу от перистыля, величественный триклиний (банкетный зал) и личную часть хозяина (доминус) и его семьи, включая также большую базилику.

## В БЛОКНОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Гости, которые посетят Римскую виллу в Казале до 30 сентября 2010 года, смогут также ознакомиться с ходом крупнейших реставрационных работ и «музеизацией» последних десятилетий на Сицилии.

Работающие на вилле экскурсоводы смогут проиллюстрировать этапы сложной работы, завершение которой намечено на зиму 2011 года.

[www.paliodeinormanni.it](http://www.paliodeinormanni.it)

Tequila  
DANCE

ОЧЕНЬ  
ТАНЦЕВАЛЬНАЯ  
СТУДИЯ

13 ЗАЛОВ  
ПО ГОРОДУ

ЕДИННЫЙ  
АБОНЕМЕНТ  
НА ВСЕ  
НАПРАВЛЕНИЯ

УЧАСТИЕ  
В ШОУ-КОНЦЕРТАХ

ДИПЛОМЫ И СЕРТИФИКАТЫ

ВЗРОСЛЫЕ И ДЕТСКИЕ ГРУППЫ

ОЧЕНЬ ТАНЦЕВАЛЬНАЯ СТУДИЯ!

реклама

[www.tdc.spb.ru](http://www.tdc.spb.ru)  
<http://vkontakte.ru/club37433>

777-05-14

# ОБЫЧНАЯ ВЕНЕЦИЯ

Надежда Дёмкина

**В КАКОЕ ВРЕМЯ ВЫ ПРИЕДЕТЕ – ТАКУЮ ВЕНЕЦИЮ ПОЛУЧИТЕ. ЭТОТ ЗАКОН РАБОТАЕТ БЕЗ ОСЕЧЕК. КОНЕЧНО, ВЕНЕЦИЯ ХОРОША В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ, НО ЧТОБЫ НАСЛАДИТЬСЯ ГОРОДОМ В ЕГО ЧИСТОМ НЕЗАМУТНЕННОМ ВИДЕ, СТОИТ ПРИЕХАТЬ СЮДА ВО ВРЕМЯ БАРХАТНОГО СЕЗОНА.**



**П**очему? Все очень просто. Летнее безумие отмечаем сразу. Жара, толпы полураздетых туристов, очереди во все музеи, застоялая вода каналов — по-моему, понятно, что это сомнительное удовольствие. Лучше остаться на пляжах Лидо или вообще наслаждаться природой где-то подальше от достопримечательностей, все равно ничего разглядеть невозможно. Карнавал, конечно, веский повод приехать в самый знаменитый город на воде. Но венецианский карнавал — это как любые измененные состояния личности: наутро просыпаешься и вспоминаешь, во сне все это было или наяву... Во время карнавала город становится гигантской декорацией под открытым небом, сам будто надевая маску непрекращающегося веселья. Идеальная пора для свидания с этим местом — осень и зима, когда между вами и городом не будут стоять посредники, а Венеция сможет показать свое обычное лицо, прекрасное и печальное.

Остановиться лучше в самом центре, потому что передвигаться везде придется в основном пешком, а тратить время на то, чтобы ездить каждый день издалека, просто непростительно. Для Венеции особенно подходят исторические отели. Например, четырехзвездочный «Палаццо Приули» расположен в здании XIV века и своим убранством поддерживает атмосферу причастности к истории, которая так манит всех приехавших в Венецию.

Венеция не терпит небрежности, и к встрече придется основательно подготовиться. С фасадами мраморных палаццо как

нельзя лучше гармонирует строгий, классический гардероб, чтобы не выделяться из безупречной итальянской толпы. Никаких кроссовок, непромокаемых курток и флисовых кофт. Вы же не хотите потом краснеть под взглядами строгих венецианских старушек в их элегантных пальто, шляпках и туфлях на каблуках?

Не стоит пытаться сразу же осмотреть все красоты — тем более что это невозможно сделать даже за год. Позвольте себе просто расслабиться, а городу самому показать себя. Саундтрек для первой прогулки — «Осень» Вивальди. Под этот скрипичный концерт из цикла «Времена года» стоит зайти в церковь



**Гулять по Венеции без плана и цели – самый оптимальный вариант, потому что сориентироваться по карте все равно не получится, а за каждым поворотом в этом лабиринте вас и так ждут художественные находки.**

Сан-Джованни ин Брагора, где композитор был крещен. В полутьме там всегда звучит музыка, впрочем, если вы захотите послушать произведения маэстро вживую, это можно сделать во многих церквах. Поскольку в Италии большинство церквей обладают шедеврами старых мастеров, их посещение засчитывается за визит в картинную галерею или музей. Так что, обойдя несколько, можно позволить себе расслабиться и зависнуть в одном из кафе, наблюдая за повседневной венецианской жизнью. Только пусть это будет не кафе на площади Сан-Марко — туда местные могут зайти только, чтобы выпить эспрессо за стойкой (превосходный, и за стойкой цена его втрое дешевле) и перекинуться новостями с барменом. Лучше уйти подальше, например, на воспетые Бродским набережную Неисцелимых или Новую набережную, сесть в кафе и наблюдать за тем, как прибывают паромы и вапоретто. Во время прогулки можно наткнуться на букинистический магазинчик Acqua alta, где книги хранятся не только в старинных гондолах, но даже в ваннах, а за порядком надзирают довольные коты. Если пройти в дальний зал, видно, что магазин выходит прямо на канал и вода действительно может подступить близко к старым комиксам и кулинарным книгам. Здесь можно найти гравюры или старинные издания в подарок или себе на память. За выбором книг и беседой с хозяином уже настанет вечер, так что пора выбирать, где остаться на ужин. А следующий день в Венеции будет совсем другим, но главное — что он будет. И в этой обыденной жизни столько красоты, что каждый день для вас будет длиной в целый отпуск.

## В БЛОКНОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Где жить:

Hotel Palazzo Priuli (4 звезды)

Castello 4979/b

Fondamenta de l'osmarin

[www.hotelpriuli.com](http://www.hotelpriuli.com)

Где покупать:

Libreria Acqua alta

Calle Longa S. M. Formosa 5176



SARTORIA



реклама

Ателье Франко Пуппато (Franco Puppato) в Калле Фаббри (Calle dei Fabbri) в центре Венеции, между Риато и Сан-Марко, уже более сорока лет обслуживает клиентов и друзей из Италии, и не только, например, таких как певец Карло Стриули. Элегантные костюмы на заказ шьются в минимальные сроки и, конечно же, являются абсолютной противоположностью костюмам серийного производства. В каждую модель мастера ателье вкладывают все свои знания, навыки и многолетний опыт работы. Элегантные и оригинальные костюмы не перегружены креативом авторов. Франко Пуппато обладает высоким профессионализмом в швейном деле.



*Sartoria Franco Puppato  
San Marco  
Calle dei Fabbri 4723  
30124 VENEZIA  
ITALY  
tel / fax 041 5221814  
www.francopuppato.it  
info@francopuppato.it*

ФРАНЦИЯ



# ПРОТИВНИКИ ГЛАМУРА

Наталья Шведовченко

ЕСТЬ В БИСКАЙСКОМ ЗАЛИВЕ У БЕРЕГОВ  
БРЕТАНИ ТАКОЕ МЕСТО, КУДА ЛЕТОМ СО  
ВСЕЙ ЕВРОПЫ СТЕКАЮТСЯ ЛЮБИТЕЛИ  
АЛЬТЕРНАТИВНОГО ОТДЫХА...

**С**юда приезжают даже коренные жители Лазурного берега, справедливо полагая, что летом местным там, кроме презрительных взглядов нуворишей, ловить нечего.

Остров Гроа (Ile de Groix) — это прежде всего фантастически прозрачный и всегда разный океан. На площади всего в 14,82 кв. км вы найдете неприступные скалы разных цветов, затерянные маяки и заброшенные оборонительные сооружения, склоны, заросшие дикой терпкой мятой, ежевикой, терном, золотым утесником и вереском. Гроа — это сильные шторма и внушительные ежедневные приливы и отливы, это невероятно влажный климат, в котором белье не сохнет на улице настолько, что его приходится забирать мокрым на большую землю.

Добираются сюда большегрузным паромом из Лорьяна. Зимой здесь вдали от суеты живут чуть больше двух тысяч человек. Все они размещаются в двух крошечных городках — Тюди (пара крошечных гостиниц, миниатюрный порт, музей местной истории) и Локмарья (несколько сувенирных лавок, парочка баров и блинных, один супермаркет и старинное кладбище). В сезон за счет туристов население острова увеличивается в несколько десятков раз.



Когда-то на этом острове при Наполеоне выращивали экспортные сорта пшеницы, позднее здесь находилась главная французская база по отлову тунца. В 1906 году французский археолог Поль дю Шателье обнаружил на острове могильные курганы викингов, а в них — настоящие сокровища. Среди находок — корабельные заклепки, старинные гвозди, женские украшения (застежки для чулок и серебряные бусы), обуглившиеся куски седла, рог для питья, игральные кости и франкский меч. Анализ найденного позволил дю Шателье предположить, что на острове был кремирован и захоронен в начале X века некий норвежский вождь.

Чтобы сохранить уникальную местную эко-систему, строить что-либо новое на острове запрещено, а местная архитектура очень однообразна и представляет собой белые дома с голубыми ставнями и двумя дымоходами по краям крыши. Говорят, белый цвет выбран для того, чтобы моряки издали видели свой дом.

Большая часть прибрежной полосы разбита на крошечные участки вроде дачных, которые распродавались в 50—60-е годы. Основное их отличие от обычной частной собственности в том, что строить что-либо на этой земле ее владельцу запре-



**Эта часть Атлантики имеет традиционно плохую репутацию среди моряков. Как только народы Северной Европы начали покорять ее с коммерческими или военными целями, переходы через Бискайский залив стали неотъемлемой частью судоходства. Все больше и больше кораблей пересекало залив или заходило в него, все больше и больше кораблей погибало или попадало в серьезные передраги. Во многом виной тому неудачная конструкция кораблей, отсутствие адекватного прогноза погоды на несколько дней вперед. Сильные северо-западные ветры загоняли корабли глубже в залив и разбивали их о неприветливые берега. Да и в наше время эта акватория ошибок не прощает и шутить с ней не следует, даже на современных яхтах с первоклассными парусами и мощным двигателем.**

щено, однако сюда в любое время года можно приезжать и жить в палатке или караване. Что, собственно, мы и сделали.

Первым делом нужно отчистить место стоянки, заросшее за зиму, и вырубить в густом терновнике дорожки к морю. Затем установить палатку, генератор, мини-холодильник и газовую горелку, повесить гамак, выбрать место для складных стола и стульев с видом на океан. До него, кстати, ровно 20 шагов. И крепко спать здесь поначалу мешает только шум прибоя да шуршание полчищ миниатюрных диких кроликов. Их так много, что поздно вечером по острову невозможно ездить на машине, поскольку кролики постоянно перебегают дорогу.

Гигиенические проблемы решаются тут так же просто, как и в любом другом палаточном лагере. Иначе говоря, берете лопату и роете ямку в ближайших кустах. В качестве душа у нас был специальный пузырь с водой и краником, который с утра набирался и выкладывался куда-нибудь на солнышко. Питьевая вода, кстати, проведена на каждый участок.

С эстетической точки зрения участок обустроивают на свой вкус. У тех, кто живет здесь все лето, есть даже клумбы, украшенные огромными ракушками, и фонтанчики. В палатках принято устраивать все так, как дома. Все берут с собой надувные матрасы, крахмальное постельное белье, одеяла и подушки. Еще один признак цивилизации — булочник, объезжающий ранним утром остров. Проспали? Пейте кофе без горячих круассанов.

Пляжи на Гроа особенные. На одном песок красный, на другом — золотой, на третьем — отликает серебром. Выходишь из воды — и все тело из-за прилипших мельчайших кусочков слюды переливается на солнце. Соленый вкус океана смешивается с густым ароматом гигантского укропа, заполонившего прибрежную полосу. Пройдясь по берегу ранним утром, можно найти пустую ракушку Сен-Жак (ее моллюски — традиционное бретонское рождественское блюдо) или полудрагоценный камень, Гроа известен своими запасами редких минералов.

Важная особенность местного туристического быта — ешь то, что добыл в море. Поэтому почти у всех приезжающих сюда французских туристов есть разрешение на подводную охоту, гарпун и остальное снаряжение, включая гидрокостюм. Долго плавать здесь не так просто. Холодные течения Бискайского залива не дают прогреться океану выше 16–17 градусов. Даже если на улице +40, ноги в воде просто сводит от холода. Улов (рыбу и огромных сочных крабов) запекают в фольге. Никакое Средиземноморье не сравнится по качеству, разнообразию и количеству рыбы и морепродуктов с Бретанью. Для настоящих ценителей здесь просто рай.

В хорошую погоду с Гроа виден самый большой в Бретани остров — Бель-Иль (Belle-Ile-en-Mer) — прибежище известных политиков, актеров и просто шикарных персонажей. Добраться до острова удобнее всего паромом (всего 40 минут) из Киброна (Quiberon). Бель-Иль, протянувшийся на 20 километров в длину и на 9 — в ширину, предлагает множество возможностей для отдыха и развлечений. В отличие от Гроа тут есть и центры талассотерапии, и ухоженная старинная крепость (La Citadelle Vauban), прозванная из-за своей неприступности «Панцирем Атлантики», и 4-звездочный отель Castel Clara, входящий в престижную ассоциацию Relais&Chateaux. Кстати, в крепости работает первый во Франции отель-музей, гостем которого может стать любой желающий.

На некоторых пляжах Бель-Иля можно найти и немецкие доты, выдолбленные в скалах во время Второй мировой войны. Впрочем, на Бель-Иле не было военных действий — немцы были окружены с моря и сдались без боя в мае 1945 года.

Также стоит увидеть грот Лапотиерер на западной оконечности острова, две скалы — Жан и Жанна (по легенде, это двое влюбленных, превращенных в камень).



AIRFRANCE **KLM**

## Выберите комфорт, который Вам по душе

Больше расстояние между рядами  
и более удобные кресла

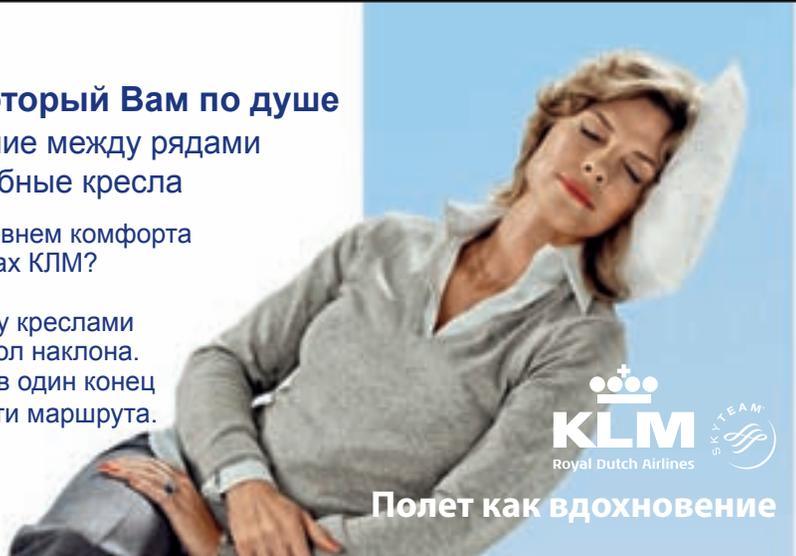
Хотите насладиться новым уровнем комфорта на дальнемагистральных рейсах КЛМ?

Выбирайте **Economy Comfort**.

Увеличенное расстояние между креслами на 10 см и в 2 раза больший угол наклона.

Стоимость услуги 80-150 евро в один конец в зависимости от протяженности маршрута.

Подробности на [www.klm.com](http://www.klm.com)



Полет как вдохновение

США



# В ГОСТИ К КЭПВЕЛЛАМ

Ольга Топровер

**РУССКАЯ РЕЧЬ НА УЛИЦАХ САНТЫ-  
БАРБАРЫ – СОВЕРШЕННО ОБЫЧНОЕ ДЕЛО:  
КАКОЙ ЖЕ РУССКИЙ НЕ ХОЧЕТ ПОПАСТЬ В  
ГОРОД, О КОТОРОМ ТАК МНОГО СЛЫШАЛ!**

**Б**архатный сезон — это когда уже не лето, но купаться еще можно, правильно? Если так, то в Калифорнии другого купального времени не бывает! Теплое течение Гольф-стрима омывает берега совершенно другого океана, а Тихий всегда остается величественным и прохладным. Несмотря на мягкий климат, купальный сезон в этих краях начинается не раньше июля, а по-настоящему вода нагревается только к бархатному сентябрю. Но даже в это время так просто в Тихом океане не искупаешься, ведь здесь не бывает штиля. Чтобы поплавать, приходится перебираться через сильные волны, накрывающие порой с головой. Выйти на берег легко и игриво, подобно русалке, тоже не удастся. Пока выкарабкаешься и убежишь от прибойной волны, она накроет тебя и засыплет песок в самые укромные уголки купальника. Где бы найти более спокойное место на побережье?

А поедем-ка мы в Санта-Барбару! Этот городок находится на берегу залива, и волны там не такие чудовищные. К тому же мы ведь там всех знаем: СиСи, Мейсона, Келли. Мы столько лет наблюдали их жизнь, что как будто уже бывали там, в такой далекой и такой близкой русской душе Санта-Барбаре...

Расположен он приблизительно в 150 километрах северо-восточнее Лос-Анджелеса. Со стороны суши Санта-Барбару окружают горы, благодаря которым создается уникальный микроклимат: тут не очень жарко летом и совсем не холодно зимой. Среднегодовая температура +15 °С. А по окончании календарного лета в этой бухте просто рай! Живописный пейзаж с океаном и пальмами на берегу соседствует с рядами как будто кукольных



красных черепичных крыш. Дома располагаются на террасах по склонам гор. Они напоминают ряды в круглом зрительном зале кинотеатра, только вот вместо кино показывают Его Величество Тихий океан.

Здесь всегда можно найти, где остановиться. Например, по бульвару E Cabrillo, идущему вдоль пляжа, отели расположены в два ряда. По соседству находится несколько ресторанчиков, и из любого окна — вид на бескрайнюю гладь воды. Рядом на набережной часто проводят ярмарки уникальных поделок и предметов искусства, созданных руками местных жителей, — больше таких сувениров не найти нигде.

В Санта-Барбаре есть замечательный Ботанический сад, но цветет он только весной, ведь за лето в этом сухом климате все высыхает. Поэтому в бархатное время лучше посетить зоопарк, тем более что здесь он сказочно хорош. Расположенный практически на берегу океана и прекрасно продуваемый морскими ветрами, он небольшой, его обойдешь по полному маршруту и нисколько не устанешь! На крошечной территории собраны самые удивительные и интересные животные. Нас больше всего восхитили попугаи. Огромные, разноцветные, они в зоопарке встречаются не в клетках, а просто так, на ветках, как в дикой





Russian Look / age fotostock

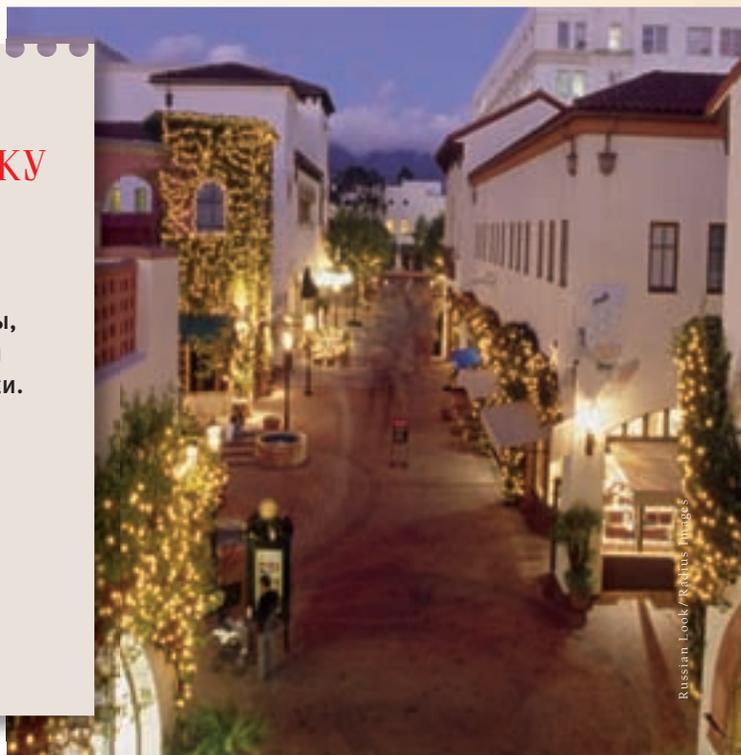
природе. И ярко-красные, и голубые, и желтые — нас окутало самое настоящее буйство попугайских красок. Несмотря на небольшую территорию, вокруг зоопарка пролегает мини-железная дорога для маленького поезда, из окон которого животные видны как на ладони.

Санта-Барбара — очень веселое местечко. Тут расположено несколько университетов. Город заряжает своей молодой энергией. На пляжах часто проводятся студенческие фестивали и праздники, сверкают улыбки и звучат голоса молодых вплоть до заката. А когда солнце садится в океан, студенты и гости города перемещаются с набережной на главную улицу Санта-Барбары, State Street, которая берет свое начало прямо от пирса.

Санта-Барбара — это всегда праздник, на ее улицах запросто можно встретить кого-нибудь из известных людей. Нет, конечно, не СиСи Кэпвелла! Благодаря своему очарованию город привлекает к себе множество реальных голливудских звезд. Здесь в разное время проживали Дженнифер Лопес, Джон Траволта, Брэд Питт, Дженнифер Энистон и многие другие. Даже Рональд Рейган любил это место! Да что там президент, сам Чарли Чаплин бывал в этом городке! Неудивительно, что в Санта-Барбаре можно отдохнуть так, как это делают знаменитости.

## В БЛОКНОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

Аутентичные сувениры из Санта-Барбары, купленные на ярмарке, — это картины, рисунки, графика, скульптуры, бижутерия, мягкие игрушки и даже вязаные шарфы-шапочки. Такие ярмарки проводятся каждое воскресенье круглый год, все продавцы — местные мастера, поэтому даже если на изделии нет надписи «Санта-Барбара», покупка все равно уникальна.



Russian Look / Radius Images

**1+1+1=4**

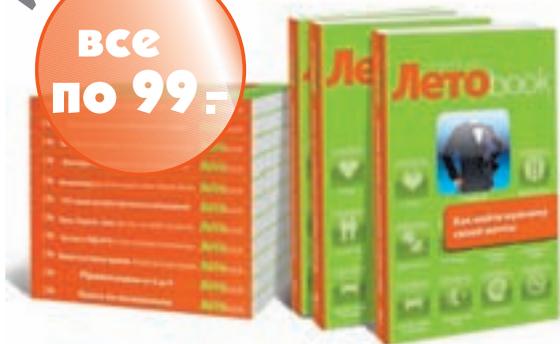
ЧИТАЙТЕ БОЛЬШЕ → ПЛАТИТЕ МЕНЬШЕ!

**ВСЬ ИЮНЬ**

**Покупая любые 4 книги:**

ИЗ СЕРИИ «ЛЕТО БУК»  
Изд. ЭКСМО

все  
по 99,-



ИЗ СЕРИИ «КЛАССИКА СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЫ»  
Изд. АСТ

от  
120,-



ИЗ СЕРИИ «ПОКЕТ БУК»  
Изд. ЭКСМО

от  
125,-



ИЗ СЕРИИ «АЗБУКА КЛАССИКА»  
Изд. Азбука

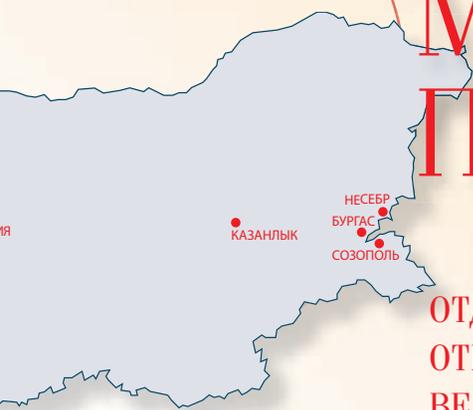
от  
115,-



**одну из них Вы получаете в подарок\***

\* В подарок Вы получаете книгу наименьшую по стоимости в покупке

БОЛГАРИЯ



# МЕДИТАЦИЯ ПО-БОЛГАРСКИ

Марина Пантина

**ОТДЫХ В БОЛГАРИИ СМЕЛО МОЖНО  
ОТНЕСТИ К РАЗРЯДУ АРОМАТЕРАПИИ,  
ВЕДЬ НАД ВСЕМИ «СТАНДАРТНЫМИ»  
ПРИМОРСКИМИ ЗАПАХАМИ ГЛАВЕНСТВУЕТ  
АРОМАТ РОЗ!**

**Морское побережье  
в Болгарии издавна  
привлекало внимание  
путешественников своим  
уникальным климатом с  
чистым горным воздухом  
и минеральными водами.**

**Л**ето подходит к концу, и поток туристов постепенно идет на спад. Бархатным сезоном считается период, начинающийся в конце августа и длящийся весь сентябрь. В этот момент природа находится в наивысшей точке своего наполнения перед осенним увяданием, даря весь спектр своих насыщенных красок. На смену изнурительной жаре июня и июля приходят теплые дни и приятная вечерняя прохлада, позволяющая совершать длительные пешие прогулки и окунуться в атмосферу небольших прибрежных чер-



## БАРХАТНЫЙ СЕЗОН

номорских городков. Во многих из них сохранилась старая часть города, которая уводит вглубь истории, тая в тесных улочках множество тайн и загадок.

В этом отношении особенно замечательны города Несебр и Созополь. В архитектуре Несебра загадочно смыкаются пласты времени, раскрывая многовековую историю Болгарии. Рядом с руинами древнеболгарского царства здесь можно встретить свидетельства культуры древних греков и римлян, а с шедеврами архитектуры Византийской эпохи соседствуют постройки времен турецкого владычества. Город Созополь особенно впечатляет ценителей художественного романтического колорита. Он не похож на подавляющее большинство курортов болгарского Причерноморья. Здесь нет шумных отелей — сама атмосфера камерности и замершего времени в маленьких живописных улочках настраивает на умиротворенность и неторопливость. Его поэтический дух на протяжении десятилетий привлекает писателей, художников, артистов, поэтов. Замечательны и открытые кафе, уютившиеся под деревянными эркерами на первых этажах старинных зданий, где так приятно отдохнуть вечером за чашечкой кофе. Бархатный сезон хорош обилием овощей и фруктов, кото-

Один из старейших курортов Болгарии Святой Константин и Елена расположен среди обширного парка, в 9 км от Варны. На территории комплекса много природных целебных источников. Температура воды в них колеблется от 38°C до 48°C, они богаты кальцием, бромом, йодом. Центр минеральных вод располагает современным оборудованием и предлагает различные виды профилактики и лечения.

# Upptäck.

Никто не летает в Скандинавию чаще, чем мы.  
Кстати, слово **Upptäck** означает «открой для себя» в переводе со шведского.

Стокгольм Копенгаген Осло	С. Петербург → От 8200* руб.	Москва → От 11050* руб.
	10700* руб.	11300* руб.
	10550* руб.	12400* руб.



Всегда с SAS  
20 кг багажа бесплатно. 25% скидки для детей. Баллы EuroBonus

Копенгаген Стокгольм Осло Хельсинки Европа США Азия

[www.flysas.ru](http://www.flysas.ru)

\*Тарифы и цены указаны в рублях. Стоимость в рублях может измениться в зависимости от курса евро. Количество мест ограничено.



A STAR ALLIANCE MEMBER



A. Jambur / PHOTAS

рые жители окрестных деревень продают на небольших рынках. Именно в это время можно оценить разнообразие национальной кухни, включающей главным образом различные виды легких овощных блюд с добавлением болгарской брынзы, отличающейся от других видов сочностью и сильным соленым вкусом.

Природный комплекс черноморского побережья Болгарии заслуживает отдельного внимания путешественников. Многие места являются заповедными. Стоит посетить мыс Калиакра, сочетающий неповторимые природные красоты и исторические ценности. В музее под открытым небом, расположенном над высоким обрывом, можно осмотреть руины крепости и древних некрополей античного и раннехристианского периодов. В дальнейшей истории мыс Калиакра имел важное значение. Именно здесь в 1791 году разыгралось морское сражение, положившее конец русско-турецкой войне, с которой связана одна из поэтических местных легенд. Она рассказывает о 40 болгарских девушках, которые, связав косы, бросились с мыса в море, чтобы не достаться османским грабителям. Имя одной из них было Калиакра. В память о девушках в начале мыса стоит обелиск.

Одним из самых красивых мест в Болгарии является заповедник на реке Ропотамо, неподалеку от Бургаса. Из-за столь уникального климата тут растут пойменные леса. Вековые деревья, обвитые плющом, дикими виноградниками и лианами, не оставят равнодушными ценителей девственной природы. Заповедник предлагает любителям активного отдыха и рыбалки провести чудесный день на воде.

Конечно же, говоря об уникальной природе Болгарии, нельзя не вспомнить розы, приносящие миру драгоценное розовое масло. Традиции сбора и обработки розовых лепестков уходят корнями в века болгарской истории. Народ с любовью поэтизировал розу, и здесь прижился античный миф о ней. У богини охоты Дианы была жрица Розалия. Она решила выйти замуж за юношу Семедора и оставить служение богине. Разгневанная неверностью жрицы, Диана пронзила ее стрелой. Из крови Розалии выросли кусты белых ароматных цветов. Они были названы розами по имени жрицы. Розы стали красными, когда богиня Венера поранилась, убегая от своего разгневанного супруга — Марса.

Розовое масло используется при изготовлении различных косметических средств, оно издавна любимо парфюмерами и является одним из составляющих многих всемирно известных ароматов. Больше узнать об истории и традициях, связанных с болгарской розой, поможет посещение музея в Казанлыкe, одном из трех городов, рядом с которыми расположена самая большая долина роз в Болгарии.

# Австрия. Огромный сад вокруг Вены.

Austrian Airlines откроет для Вас удивительную Австрию. Насладитесь знаменитым австрийским гостепреимством у нас на борту, а затем окунитесь в свежесть горных озер и пышность зелени австрийских пейзажей.

[www.austrian.com](http://www.austrian.com)

**Austrian**   
We fly for your smile.

Дополнительная информация и бронирование авиабилетов: 8 (495) 995 0 995, на сайте [www.austrian.com](http://www.austrian.com) и в Вашем туристическом агентстве. Накопите мили с Miles & More.

Филиппины



**Филиппины – архипелаг, состоящий из 7107 больших и малых островов, которые цепочкой протянулись с севера на юг почти что на 2000 км. Для основной массы филиппинцев авиаперелеты – непозволительная роскошь, поэтому такие архаичные лодки вместе с изрядно изношенными китайскими паромными для большинства – единственная возможность перемещаться по стране.**

# БЕГУЩИЕ ПО ВОЛНАМ

Юрий Болотов

**СМУГЛОЛИЦЫЙ ПАРЕНЬ С БЕЛОЗУБОЙ УЛЫБКОЙ ПРОТЯГИВАЕТ МНЕ ОРАНЖЕВЫЙ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ. НАДПИСЬ НА НЕМ – TITANIK COASTGUARD APPROVED DSL – СЛЕГКА НАСТОРАЖИВАЕТ...**

**Н**о ярко светит солнце, море безмятежно спокойно и айсбергов в Южно-Китайском море не наблюдается. На Филиппинах сейчас самый пик отпусков, поэтому «бангка» перегружена пассажирами и их багажом. Все отправляются из транзитного по пути из Манилы городка Батангас на пляжи Сабанга, что на острове Миндоро.

Слово «плывут» в данном случае не совсем подходит, потому что узкие длинные каноэ с бамбуковыми противовесами по бокам, которые филиппинцы называют «бангками» благодаря их обтекаемым обводам, буквально летят по волнам. Уже середина апреля, и хотя благосклонный к мореплавателям, рыбакам и отдыхающим сезон амихан уже подходит к концу, ничто пока не предвещает скорого наступления периода хабагата, когда на архипелаг налетают холодные северо-восточные ветры, приносящие тайфуны и сообщения об очередном затонувшем в шторме пароме.

Первооткрывателем этих земель считают Фернана Магеллана. То, что он высадился на острове Себу намного позже китайских и индо-малайских торговцев империи Шривиджайя, историков не смущает. Великий мореплаватель, победивший всеокрушающую стихию, погиб на островке Мактан от рук местного правителя с по-детски добрым именем Лапу-Лапу.

Впрочем, его смерть не спасла острова и населяющие их племена от испанской колонизации и принудительного крещения. Сегодня девяносто процентов населения страны христиане, а имя испанского наследника престола, впоследствии ставшего

## БАРХАТНЫЙ СЕЗОН

испанским королем Филиппом II, увековечено в названии государства Филиппины.

### МАБУХАЙ НА БОРАКАЙ

Высокий сезон амихан на островах наступает в ноябре и заканчивается во второй половине мая. Но есть периоды, когда цены на размещение в отелях взлетают до заоблачных высот, это время

Высокий сезон на Филиппинах – с ноября по май, а самый пик бархатного приходится на декабрь и февраль.



Любите быть первым во всём?  
Регистрируйтесь на свой рейс  
на сайте [lufthansa.com](http://lufthansa.com)  
без очереди!

[lufthansa.com](http://lufthansa.com)

реклама

Оцените удобство наших онлайн-услуг eFly Services, купив электронный билет etix® авиакомпании Lufthansa на сайте [lufthansa.com](http://lufthansa.com), в офисе авиакомпании или в своем туристическом агентстве.



There's no better way to fly.

**Lufthansa**



Фото: Юрий Болотов

приходится на Рождество, Новый год, китайский новый год и Пасху. Причем вклад в это вносят не иностранные туристы, а жители филиппинских городов, в основном Манилы (в этом мегаполисе проживает девятая часть населения страны). Кто-то, добравшись до Сабанга и Пуэрто Галера, остается отдыхать здесь, но многие направляются дальше, на один из самых красивых пляжей планеты на острове Боракай.

Несмотря на то что весь архипелаг пронизывает транснациональная магистраль, дорога неблизкая, и я, пересеживаясь из очередного джипни в минивэн, из минивэна на паром, решил в следующий раз воспользоваться услугами малой авиации. Хотя, чтобы ощутить на себе здешний колорит в полной мере, обязательно стоит прокатиться на маршрутках, которые местные жители ласково кличут «джипни». Американские военные джипы, оставшиеся после Второй мировой войны, умельцы модернизировали и приспособили для гражданских нужд, удлинив пассажирский отсек и расположив скамьи по бортам авто. Сейчас их производство поставлено на поток, и блестящие нержавеющейкой, с дюралевыми бортами, расписанными изображениями Девы Марии, рекламой лапши, сценами из комиксов и портретами политиков, джипни стали визитной карточкой филиппинских городов. Да и с чувством юмора у местных водителей в порядке — в одном из джипни я увидел большое пластиковое ведро для мусора с надписью For tips («Для чаевых»), на другом ведре висела наклейка «Для мобильных телефонов».

Чтобы попасть на Боракай, нужно пройти полицейский досмотр, сопоставимый с досмотром в аэропорту. И неудивительно, ведь этот рай для дайверов, серферов парасейлеров, любителей кайтинга и просто тех, кто хочет насладиться бирюзово-чистым морем и ослепительно-белым песком, приносит в казну страны приличный ломоть от пирога туристических поступлений. Боракай того стоит и недаром входит в список лучших пляжей мира. Остров Боракай находится в самом сердце Филиппин, в провинции Аклан. По форме он напоминает огромную собачью кость длиной в 7 километров и шириной с километр в его узком месте. Мабухай значит «добро пожаловать». Мабухай на Белый пляж, Булабог, Динивид, Алингхай, Манок-манок, Кагбан и еще шесть маленьких песчаных пляжей. Вокруг острова раздолье для дайверов, и капитаны лодок покажут любителям понырять до пятидесяти мест, интересных для погружения.

Для гедонистов на Боракае тоже космополитический парадиз: рестораны с французской, китайской, испанской, немецкой, японской, итальянской, корейской и даже русской кухней. Зачастую их открывают и держат иностранцы, многие из которых женаты на

местных дамах. Причем выбирают, мягко говоря, не самых красивых. То ли для того, чтобы не сомневаться, что молодая жена будет верна, то ли местные красавицы не считают брак с иностранцем выгодным предприятием.

За три недели пребывания невозможно увидеть и малой доли того, что наметил. Поэтому я планирую на следующий год вернуться на Филиппины — поплавать с акулами в Донсоле и пообщаться с мистическими хиллерами на острове Сикихор.

## В БЛОКНОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКУ

С недавних пор Филиппины для россиян – безвизовая страна. По прилету в один из международных аэропортов страны (в Манилу, Кларк или Себу) в паспорт ставится штамп, дающий право находиться на Филиппинах 21 день. Можно продлить пребывание до 59 дней, оплатив пошлину в 42 доллара США.

### **Как добраться от Манилы до о.Боракай**

Перелет на самолете одной из местных авиакомпаний (Zest Air, PAL, Cebu Pasific Air, Philexpress и т.д.) займет 30–40 минут до Катикалана. Можно также до Калибо, оттуда на автобусе 2 часа езды до порта Катикалана.

Можно добраться на местном наземном транспорте плюс водным путем: сперва Манила – Батангас 2 часа на автобусе, далее час на бангке до Пуэрто-Галера, после на джипни до Калапана. Оттуда на минивэне до Рохаса, где из порта идет грузопассажирский (Ро–Ро) паром до Катикалана. Из порта Катикалана 20 минут на бангке до причала Боракай.

**BRITISH AIRWAYS** 

**В Лондон с British Airways  
из Москвы и  
Санкт-Петербурга  
теперь от 7470\* руб.**

**Бронируйте на [ba.com](http://ba.com)  
или по телефонам:  
+7 (495) 363-25-25  
в Москве;  
+7 (812) 380-06-26  
в Санкт-Петербурге**

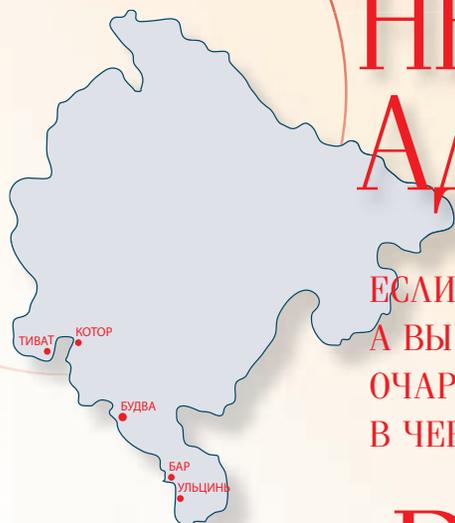
\*Без учета налогов и сборов.  
Цена может меняться  
в зависимости от курса.  
Действуют другие ограничения.

## ЧЕРНОГОРИЯ

НЕВЕСТА  
АДРИАТИКИ

Мария Александрова

**ЕСЛИ КАЛЕНДАРНАЯ ОСЕНЬ ЗАКОНЧИЛАСЬ,  
А ВЫ НЕ УСПЕЛИ НАСЛАДИТЬСЯ ЕЕ  
ОЧАРОВАНИЕМ, САМОЕ ВРЕМЯ ЕХАТЬ  
В ЧЕРНОГОРИЮ.**



**Конец высокого сезона и начало бархатного лучше всего подходит для путешествия по стране, тем более что с выбором средства передвижения проблем нет. Если вы по каким-то причинам не хотите сами садиться за руль арендованной машины, свои услуги предложат черногорцы, занимающиеся частным извозом. Идентифицировать их несложно по интернациональным «шашечкам». За 100 – 150 евро они будут целый день возить вас по нужному маршруту со всеми остановками по требованию.**

**В** середине декабря Черногория смотрится как Питер в конце сентября. Прозрачный воздух, туманы, выстилающие по утрам землю, к полудню растворяются под нежарким солнцем. Лесистые отроги и в самом деле черных гор — как палитра восторженного импрессиониста, все в желтых, красных, оранжевых кляксах. И море, лишь у самого берега растворяя свою глубокую синеву, на мелководье переливается изумрудами.

Зимой Черногория пустеет, освобождаясь до весны от стремящихся сюда со всего мира отдыхающих, жаждущих провести свой отпуск у чистейшего моря, вдыхая целебный воздух и вкушая свежайшие овощи и фрукты. Море остается таким же чистым, воздух целебным, а фрукты такими же свежими (подтверждение последнему можно увидеть на деревьях всех фруктовых садов и рощ: в декабре начинается сбор третьего по счету урожая).

Теплые дни сменяются прохладными вечерами, но необходимость надеть теплый свитер компенсируется невероятной красоты небом и звездами, сверкающими так, что кажется: выключи все фонари — темнее не станет.

Красота страны, не заслоненная толпами курортников, становится еще очевиднее, а подступы к ее многочисленным сокровищам — доступнее. Программа минимум — побережье Адриатики, с обязательным заездом в большие города Херцег-Нови, Тиват, Котор, Будва, Бар, Ульцинь, и факультативным — в многочисленные приморские селения и курортные местечки. Без резких границ сменяя друг друга, они и образуют знаменитую Черногорскую ривьеру.

## КОТОР

Сказочный город похож на столицу игрушечного царства. Маленькие уютные площади, миниатюрные церкви и дворцы, крепостная стена, немислимым образом взбирающаяся по отвесной скале, с вершины которой открывается великолепный вид на Которский залив. Множество холодных пресных ключей, бьющих со дна, перемешиваясь

с соленой морской водой, создают неповторимый лазурно-изумрудный оттенок здешних вод. По берегу залива проложена дорога, бывшая когда-то частью древнего «великого ядранского пути». Здесь путешественников ждут небольшие пляжи, живописные рощи фиговых деревьев и семейные ресторанчики с непременно верандой в саду.



Фото: Александра Сторожажук

## СВЯТОЙ СТЕФАН



Фото: Александра Сторожук

Знаменитый курорт Святой Стефан, расположенный недалеко от Будвы, вырос на месте рыбацкой деревушки. Этот уникальный остров-гостиница, соединенный с материком узким перешейком, считается визитной карточкой побережья Черногории.

## БУДВА



Фото: Александра Сторожук

Центральную и наиболее живописную часть Черногорийского приморья занимают Будва и городская ривьера. Про эти места в народе говорят, что «когда Бог делил свои дары, на этом месте Он рассыпал целую пригоршню». Будва основана 2500 лет назад и является одним из самых древних поселений на берегах Адриатики.



# Ascent Travel™

Member of  Hotelplan

СПб-Тиват-СПб

СПб-Пула-СПб  
СПб-Сплит-СПб

СПб-Барселона-СПб

СПб-Милан-СПб  
СПб-Римини-СПб

Собственные  
чартерные программы

**Черногория**  
**Хорватия**  
**Испания**  
**Италия**  
**Словения**  
**Франция**  
**Швейцария**  
**Финляндия**  
**Норвегия**  
**Австрия**  
**Швеция**  
**Китай**

**только для турагентств  
и организаций:**  
**(812)610-07-07**  
**[www.ascent-travel.ru](http://www.ascent-travel.ru)**

**для частных лиц  
"Асент клуб":**  
**(812)635-635-6**  
**[www.ascent-club-spb.ru](http://www.ascent-club-spb.ru)**



КЛУБ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ

КЛУБ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ VIVA ITALIA! – это межгосударственный российско-итальянский проект, объединяющий лучшие итальянские и российские компании индустрии туризма. Российские путешественники, владельцы карты VIVA ITALIA!, получают в Италии преференции и скидки от ресторанов, отелей и магазинов – участников проекта. Кроме того, российские туристы получают от Клуба юридическую поддержку на территории Италии. VIVA ITALIA! проводит для членов Клуба эксклюзивные культурные программы в исторических и культурных центрах Италии.

## КЛУБНЫЕ КАРТЫ



Членство в Клубе путешественников VIVA ITALIA! – это возможность самостоятельного планирования путешествия в Италию. Клуб путешественников Viva Italia сотрудничает с целым рядом итальянских и российских компаний, предоставляющих преференции и скидки держателям карт VIVA ITALIA! и VIVA ITALIA! PLATINUM.

## КАТАЛОГ ПАРТНЕРОВ VIVA ITALIA!

В первое издание каталога «Вся Италия» вошли компании, входящие в дисконтную программу Клуба путешественников VIVA ITALIA!. В нем представлены как российские, так и итальянские фирмы. Раздел, посвященный итальянским партнерам, разбит на провинции. Поэтому вы легко сможете найти информацию о предоставляемых скидках в отелях, ресторанах, магазинах, кафе практически в любом регионе Италии.

Вы можете увидеть полный список партнеров VIVA ITALIA!  
на сайте: [www.vivaitaliaclub.ru](http://www.vivaitaliaclub.ru)



С 8.00 до 20.00 в Италии работает call-центр на русском языке: +39 06 62289347

## ПАРТНЕРЫ КЛУБА В РОССИИ

МОСКВА • MOSCA

№	НАЗВАНИЕ	АДРЕС	СКИДКА	КОНТАКТЫ
<b>РЕСТОРАНЫ</b>				
1	<b>Ресторан ROBERTO</b>	Рождественский б-р, д. 20	10%	Тел. (495) 628 19 44
<b>МАГАЗИНЫ</b>				
2	<b>FRANCESCO MOLON</b>	Большая Полянка д.7/10 Рублево-Успенское шоссе, Барвиха, 85/1 ТЦ «ДримХаус», 1-й этаж, пав. 1.09 Кутузовский пр., 48 ТЦ «Времена года», цокольный этаж, пав. 11-41а	7%	Тел. (499) 799 8066 Тел. (495) 739 27 45 Тел. (495) 666 20 12 www.francescomolon.com
<b>УСЛУГИ</b>				
3	<b>ALITALIA</b>	Ул. Мытная д. 1, стр. 1 Время работы: пн -пт 09.00 - 18.00, сб. 10.00 - 15.00	10%	Аэропорт Шереметьево-2 Call-center (495) 22 111 30 www.alitalia.com

## САНКТ-ПЕТЕРБУРГ • SAN-PIETROBURGO

№	НАЗВАНИЕ	АДРЕС	СКИДКА	КОНТАКТЫ
<b>ТУРФИРМЫ</b>				
1	<b>Турфирма НЕВА</b>	ул. 1-я Советская, д.8	Карта VIVA ITALIA! в подарок при покупке тура в Италию	Тел. (812) 335 44 34 www.nevatravel.ru
2	<b>Турфирма ИНТЕРТРАНСАВИА</b>	Невский пр., д. 54	До 5%	Тел. (812) 327 20 86 www.intertransavia.ru
3	<b>Турфирма ПРИМА НА ГОРОХОВОЙ</b>	ул. Гороховая, д. 46	5%	Тел. (812) 324 71 81 www.primaonline.ru
<b>РЕСТОРАНЫ</b>				
4	<b>Ресторан POLENTA</b>	Большой пр. П.С., д. 7	15%	Тел. (812) 3251356 www.concord-catering.ru/restaurants/polenta/
5	<b>Ресторан SARDINA</b>	ул. Рубинштейна, д. 6-8	10%	Тел. (812) 314 05 97
6	<b>Ресторан СОЛНЦЕ</b>	ул. Ломоносова, д. 14	20%	Тел. (812) 315-98-38 www.solntse-restaurant.ru
7	<b>Кафе ИТАЛИЯ</b>	Пр. Бакунина, д. 5	10% – VIVA ITALIA! 15% – VIVA ITALIA! PLATINUM	Тел. 905-64-74 info@caffe-italia.ru
8	<b>Кафе ВЕНЕЦИЯ</b>	Невский пр., д. 107	10% – VIVA ITALIA! 15% – VIVA ITALIA! PLATINUM	Тел. 8-906-279-03-46 info.venezia@gmail.com
<b>МАГАЗИНЫ</b>				
9	<b>Albamonte Gioielli</b>	ул. Рылеева, д. 1/9	5%	Тел. (812) 275-88-08 www.albamonte.ru
10	<b>Драгоценности Италии</b>	Невский пр., д. 107	10-15%	Тел. (812) 717-62-15 jewelryitaly@gmail.com www.jewelrlyitaly.ru
11	<b>FRANCESCO MOLON</b>	ул. Марата, д. 14	7%	Тел. (812) 325-48-77 www.francescomolon.com
12	<b>MURANO Венецианское стекло</b>	Невский пр, д. 44 Торфяная дорога, д. 7, ТРК «Гулливёр», 2-й этаж.	10%	Тел. (812) 571-60-77 www.muranospb.ru Тел. (812) 441 23 11 www.muranospb.ru
<b>УСЛУГИ</b>				
13	<b>HOT CARS Rent-a-Car</b>	Наб. реки Мойки, д. 17	7 – 10%	Тел. (812) 327-8-111 www.auto-neva.ru
14	<b>ALITALIA</b>	Ул. Малая Морская д. 23, лит.А, 4-й этаж Время работы: 09.30 - 18.00	10%	Аэропорт Пулково-2 Call-center (812) 33 444 51/(495) 22 111 30 www.alitalia.com



**PAGE 10 ● CITY**  
**LOVE ON VOLCANO**

Wild and explosive as Vesuvius, love affair between Admiral Nelson and Lady Hamilton sprang up in Naples.

**PAGE 28 ● PERSONA**  
**ITALIAN AUTOCRACY**

Great Italians «reigned» in automobile industry on both sides of Atlantic. Battista Farinaby under the nickname «Pinin», Lee Iacocca, Nikola Romeo designed automobiles with unprecedented characteristics and revolutionary design, and invented almost revolutionary ways to sell them.

**PAGE 52 ● ANTHROPOLOGY**  
**CHIN-CHIN, CINECITTÀ!**

When we say «Sweet life» we mean Roman film studio Cinecittà. However not only the sweetest films were shot in «Hollywood on Tiber», but also the bitterest films in the history of European filmography. Neo-realism with its ruthless view on life and people has arisen here.

**PAGE 70 ● GOURMET**  
**SWEETS FOR SICILY**

Streams of wine, olive trees and the sea full of fish, oranges-tomatoes, artichokes and mafia. It is almost impossible to list everything what Sicily has.

**PAGE 80 ● DESTINIES**

Two notable Italian clans of Corsini and Pazzi from Crusades up to now.

**PAGE 92 ● EXOTIC**  
**MAGIC OF MAGHREB**

Morocco with professional guide, who will suggest the topic to talk to Berbers, whom to join to go to hot bath and where fresh down-shifter can find shelter.



**PAGE 104 ● JOURNEY IN SHINE STYLE**  
**10 VELVET STORIES**

Vacations during «velvet» season were previously a-hard-to-realize dream. Too short time frameworks and modest choice of destinations. But nowadays we have at our disposal not only traditional Mediterranean subtropics, but also South-Eastern Asia where «velvet» season is the same magnificent and soft, as in Crimea.



## ИСПАНИЯ. №8

В ПРОДАЖЕ С 18 АВГУСТА .....

В КОЛЛЕКЦИИ ЛЮБОВНЫХ ИСТОРИЙ – **ЗНАМИТЫЙ СЮЖЕТ О БЕЗУМНОЙ ЛЮБВИ** ТОЛЕДСКОГО ПРАВИТЕЛЯ АЛЬФОНСО II К ПРЕКРАСНОЙ ЕВРЕЙКЕ ПО ПРОЗВИЩУ ФАРМОЗА. ЭТОМУ РОМАНУ ПОСВЯЩЕНО ТРИ ЗНАМЕНИТЫХ ПРОИЗВЕДИЕНИЯ: ПЬЕСА ЛОПЕ ДЕ ВЕГИ, КОТОРЫЙ САМ ПЕРЕЖИЛ В ТОЛЕДО ВЕЛИЧАЙШУЮ ЛЮБОВЬ СВОЕЙ ЖИЗНИ, ПЬЕСА АВСТРИЙСКОГО ДРАМАТУРГА АЛЬФОНСА ГРИЛЬПАРЦЕРА И РОМАН «**ИСПАНСКАЯ БАЛЛАДА**» ЛИОНА ФЕЙХТВАНГЕРА.



В ОДНОЙ ИЗ САМЫХ КОНСЕРВАТИВНЫХ В ПЛАНЕ МОДЫ СТРАН ЕВРОПЫ – ИСПАНИИ – ОН СОЗДАЛ КОМПАНИЮ, КОТОРАЯ ПЕРЕВЕРНУЛА МИРОВОЙ ФЭШН-БИЗНЕС. АМАНСИО ОРТЕГА ПОСТРОИЛ СВОЮ СТРАТЕГИЮ НА ПРИНЦИПЕ МГНОВЕННОГО РЕАГИРОВАНИЯ НА ВСЕ НОВОЕ. СЕГОДНЯ НА ПОДИУМЕ – ЗАВТРА НА ПРИЛАВКАХ. **ZARA ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ** – ТАКОВ ПРИНЦИП ИМПЕРИИ INDITEX. ЧТО ОДНИХ ПРИВОДИТ В **ЯРОСТЬ**, А ДРУГИХ – В **ВОСТОРГ**.

ОНА ВЗЯЛА СЕБЕ ПСЕВДОНИМ ПАСИОНАРИЯ, ЧТО В СССР ПЕРЕВЕЛИ КАК «ПЛАМЕННАЯ». ВЕДЬ ОНА, **ЛЕГЕНДАРНАЯ ДОЛОРЕС ИБАРРУРИ**, И БЫЛА ПЛАМЕННОЙ КОММУНИСТКОЙ. МЕЖ ТЕМ, ЭТОТ ПСЕВДОНИМ ЛИШЬ ОБЫГРЫВАЕТ ЕЕ ИМЯ – ДОЛОРЕС, ОТ СЛОВА «БОЛЬ». КАТОЛИЧКА ИБАРРУРИ, НАЗВАВШИЕСЯ ПАСИОНАРИЕЙ, ИМЕЛА В ВИДУ ОСНОВНОЕ ДЛЯ РЕЛИГИОЗНЫХ ИСПАНЦЕВ ЗНАЧЕНИЕ ЭТОГО СЛОВА: МУЧЕНИЦА, СТРАСТОТЕРПИЦА. И ЭТО ДАЛЕКО НЕ ЕДИНСТВЕННЫЙ **ПАРАДОКС В БИОГРАФИИ КАРМЕН XX СТОЛЕТИЯ**.



**РОМАНТИЧЕСКИЙ УИК-ЭНД** МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬСЯ СПОНТАННО, НО ЭТО, НАДО ПРИЗНАТЬСЯ, СЛУЧАЕТСЯ РЕДКО. ОДНАКО ЕГО МОЖНО И ОРГАНИЗОВАТЬ, ВЕДЬ НА ЗЕМЛЕ ЕСТЬ ТАК МНОГО МЕСТ, СПОСОБНЫХ ДАЖЕ САМЫХ ОТПЕТЫХ СКЕПТИКОВ НАСТРОИТЬ НА РОМАНТИЧЕСКИЙ ЛАД! РАЗДЕЛ SHINE СО ЗНАНИЕМ ДЕЛА ДАЕТ СПИСОК САМЫХ БЕСПРОИГРЫШНЫХ ВАРИАНТОВ.



**Москва**

Большая Полянка, 7/10 стр.1 • Тел.: +7 495 953 3662  
info@francescomolon.ru  
Кутузовский пр., 48 • ТЦ "Времена года" • пав. 11-41а  
Тел.: +7 495 666 2012  
Рублево-Успенское ш. • Барвиха, 85/1  
ТЦ "DreamHouse" • пав.1.09 • Тел.: +7 495 739 2745

**Санкт-Петербург**

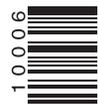
ул. Марата, 14 • Тел.: +7 812 325 4877  
Факс: +7 812 571 2042 • spb@francescomolon.ru  
**Italy**  
Via del Torrione, 16 • 36060 Romano d'Ezzelino (VI)  
Phone: +39 0424 832611 • Fax: +39 0424 832666,  
info@francescomolon.com  
[www.francescomolon.com](http://www.francescomolon.com)



**FRANCESCO  
MOLON**

*Live well.*

реклама



Всемирный Следопыт

[www.vsled.ru](http://www.vsled.ru)

ИТАЛИЯ РИМ, НЕАПОЛЬ, ВЕНЕЦИЯ

№6/7 – 2010